

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Relación Contextual entre Jeroglíficos y Hechos Noticiosos:  
Un Análisis Estructural de Contenido**

Wilmar Andrés Alba Laverde

Maestría en Lingüística, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia

**Notas de autor**

Wilmar Andrés Alba Laverde

Investigación presentada como requisito para obtener el título de Magíster en Lingüística en la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, Tunja, 2021.

Directora: Andrea Sotelo Carreño, Doctora en Lenguaje y Cultura.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

---

---

---

---

Firma del presidente de jurado

---

Firma del jurado

---

Firma del jurado

Tunja, noviembre de 2021

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Dedicatoria**

A Excelino y Martha, mis primeros y mejores maestros de la vida

A Juan Carlos y Fabio, por su apoyo.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Agradecimientos**

A mi padre: Excelino Alba; a mi madre: Martha Laverde. Eterna gratitud.

A Fr. David Forero, quien me enseñó a resolver jeroglíficos.

A los frailes agustinos quienes me enseñaron a leer y a escribir.

Al Colegio Andino de Tunja por brindarme el tiempo.

A la doctora Andrea Sotelo, por su compañía y guía en la investigación.

A los profesores de la Maestría en Lingüística que con sus aportes contribuyeron notablemente a la consolidación de esta investigación.

A mis amigos del camino que siempre tuvieron una voz de apoyo.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Contenido**

|   |    |
|---|----|
| Contenido .....   | 5  |
| Introducción .....  | 11 |
| Problema .....  | 16 |
| Descripción del Problema .....  | 16 |
| Formulación del Problema .....  | 18 |
| Justificación .....   | 18 |
| Objetivos .....   | 20 |
| Objetivo General .....  | 20 |
| Objetivos Específicos .....   | 21 |
| Asidero Teórico .....   | 21 |
| Estado del Arte .....   | 22 |
| El jeroglífico como objeto de estudio .....   | 22 |
| Ámbito internacional del jeroglífico como objeto de estudio .....                           | 22 |
| La aplicación del Método Análisis Estructural de Contenido .....                            | 24 |
| Ámbito internacional de la aplicación del Método Análisis Estructural de<br>Contenido ..... | 25 |
| Ámbito nacional de la aplicación del Método Análisis Estructural de<br>Contenido .....      | 27 |
| Ámbito local de la aplicación del Método Análisis Estructural de<br>Contenido .....         | 29 |
| Aporte teórico desde la teoría de la imagen de Roland Barthes .....                         | 30 |
| Las teorías de Roland Barthes en investigaciones internacionales .....                      | 30 |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

|   |     |
|---|-----|
| Las teorías de Roland Barthes en investigaciones nacionales. .... | 32  |
| Marco Teórico.....  | 34  |
| El jeroglífico enigmático.....                                    | 35  |
| La imagen en el jeroglífico .....                                 | 41  |
| El mensaje lingüístico. ....                                      | 43  |
| El mensaje icónico denotado. ....                                 | 44  |
| El mensaje icónico connotado. ....                                | 44  |
| Análisis estructural de contenido (MAE) .....                     | 47  |
| Contexto situacional.....   | 51  |
| Hecho noticioso .....   | 56  |
| Marco Histórico .....   | 58  |
| La Violencia en Colombia en la Década de los 80 .....             | 58  |
| Gobierno de 1978-1982 .....                                       | 59  |
| Gobierno de 1982-1986 .....                                       | 60  |
| Gobierno de 1986-1990 .....                                       | 62  |
| Historia del diario El Tiempo .....                               | 64  |
| Metodología .....   | 65  |
| Descripción del Corpus.....                                       | 75  |
| Técnica de Recolección de Datos .....                             | 76  |
| Método de Recolección de la Información .....                     | 76  |
| Resultados: Análisis e Interpretación.....                        | 77  |
| Discusión.....  | 150 |
| Conclusiones .....  | 154 |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Referencias..... 158

**Lista de figuras**

|  |    |
|--|----|
| Figura 1. Jeroglífico .....                            | 39 |
| Figura 2. Retórica de la imagen en el jeroglífico..... | 46 |
| Figura 3. Jeroglífico en contexto .....                | 54 |
| Figura 4. Noticia en contexto .....                    | 55 |
| Figura 5. Estructura cruzada .....                     | 72 |
| Figura 6. Estructura paralela .....                    | 73 |
| Figura 7. Estructura en abanico .....                  | 73 |
| Figura 8. Estructura truncada .....                    | 74 |
| Figura 9. Estructura actancial.....                    | 74 |
| Figura 10. Jeroglífico 1. (J1).....                    | 79 |
| Figura 11. MAE. J1.....                                | 79 |
| Figura 12. Retórica de la imagen. J1 .....             | 80 |
| Figura 13. Noticia 1. (N1) .....                       | 81 |
| Figura 14. MAE. N1 .....                               | 81 |
| Figura 15. Jeroglífico 2. (J2).....                    | 82 |
| Figura 16. MAE. J2.....                                | 83 |
| Figura 17. Retórica de la imagen. J2 .....             | 84 |
| Figura 18. Noticia 2. (N2) .....                       | 84 |
| Figura 19. MAE. N2 .....                               | 85 |
| Figura 20. Jeroglífico 3. (J3).....                    | 86 |
| Figura 21. MAE. J3.....                                | 87 |
| Figura 22. Retórica de la imagen. J3 .....             | 88 |
| Figura 23. Noticia 3. (N3) .....                       | 89 |
| Figura 24. MAE. N3 .....                               | 89 |
| Figura 25. Jeroglífico 4. (J4).....                    | 90 |
| Figura 26. MAE. J4.....                                | 91 |
| Figura 27. Retórica de la imagen. J4 .....             | 92 |
| Figura 28. Noticia 4. (N4) .....                       | 93 |
| Figura 29. MAE. N4 .....                               | 93 |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

|   |     |
|---|-----|
| Figura 30. Jeroglífico 5. (J5).....         | 94  |
| Figura 31. MAE. J5.....                     | 95  |
| Figura 32. Retórica de la imagen. J5 .....  | 96  |
| Figura 33. Noticia 5. (N5) .....            | 97  |
| Figura 34. MAE. N5 .....                    | 97  |
| Figura 35. Jeroglífico 6. (J6).....         | 98  |
| Figura 36. MAE. J6.....                     | 99  |
| Figura 37. Retórica de la imagen. J6 .....  | 100 |
| Figura 38. Noticia 6. (N6) .....            | 101 |
| Figura 39. MAE. N6 .....                    | 101 |
| Figura 40. Jeroglífico 7. (J7).....         | 102 |
| Figura 41. MAE. J7.....                     | 103 |
| Figura 42. Retórica de la imagen. J7 .....  | 104 |
| Figura 43. Noticia 7. (N7) .....            | 105 |
| Figura 44. MAE. N7 .....                    | 105 |
| Figura 45. Jeroglífico 8. (J8).....         | 106 |
| Figura 46. MAE. J8.....                     | 107 |
| Figura 47. Retórica de la imagen. J8 .....  | 108 |
| Figura 48. Noticia 8. (N8) .....            | 109 |
| Figura 49. MAE. N8 .....                    | 109 |
| Figura 50. Jeroglífico 9. (J9).....         | 110 |
| Figura 51. MAE. J9.....                     | 111 |
| Figura 52. Retórica de la imagen. J9 .....  | 112 |
| Figura 53. Noticia 9. (N9) .....            | 113 |
| Figura 54. MAE. N9 .....                    | 114 |
| Figura 55. Jeroglífico 10. (J10).....       | 115 |
| Figura 56. MAE. J10.....                    | 115 |
| Figura 57. Retórica de la imagen. J10 ..... | 116 |
| Figura 58. Noticia 10. (N10) .....          | 117 |
| Figura 59. MAE. N10 .....                   | 118 |
| Figura 60. Jeroglífico 11. (J11).....       | 118 |
| Figura 61. MAE. J11.....                    | 119 |
| Figura 62. Retórica de la imagen. J11 ..... | 120 |
| Figura 63. Noticia 11. (N11) .....          | 121 |
| Figura 64. MAE. N11 .....                   | 121 |



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

|   |     |
|---|-----|
| Figura 65. Jeroglífico 12. (J12).....       | 122 |
| Figura 66. MAE. J12.....                    | 123 |
| Figura 67. Retórica de la imagen. J12 ..... | 124 |
| Figura 68. Noticia 12. (N12) .....          | 125 |
| Figura 69. MAE. N12 .....                   | 125 |
| Figura 70. Jeroglífico 13. (J13).....       | 126 |
| Figura 71. MAE. J13.....                    | 127 |
| Figura 72. Retórica de la imagen. J13 ..... | 128 |
| Figura 73. Noticia 13. (N13) .....          | 129 |
| Figura 74. MAE. N13 .....                   | 129 |
| Figura 75. Jeroglífico 14. (J14).....       | 130 |
| Figura 76. MAE. J14.....                    | 131 |
| Figura 77. Retórica de la imagen. J14 ..... | 132 |
| Figura 78. Noticia 14. N14.....             | 133 |
| Figura 79. MAE. N15 .....                   | 133 |
| Figura 80. Jeroglífico 15. (J15).....       | 134 |
| Figura 81. MAE. J15.....                    | 135 |
| Figura 82. Retórica de la imagen. J15 ..... | 136 |
| Figura 83. Noticia 15. (N15) .....          | 137 |
| Figura 84. MAE. N15 .....                   | 137 |
| Figura 85. Jeroglífico 16. (J16).....       | 138 |
| Figura 86. MAE. J16.....                    | 139 |
| Figura 87. Retórica de la imagen. J16 ..... | 140 |
| Figura 88. Noticia 16. (N16) .....          | 140 |
| Figura 89. MAE. N16 .....                   | 141 |
| Figura 90. Jeroglífico 17. (J17).....       | 142 |
| Figura 91. MAE. J17.....                    | 142 |
| Figura 92. Retórica de la imagen. J17 ..... | 143 |
| Figura 93. Noticia 17. (N17) .....          | 144 |
| Figura 94. MAE. N17 .....                   | 145 |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Lista de tablas**

|   |     |
|---|-----|
| Tabla 1. Relación con el sí .....                             | 50  |
| Tabla 2. Lenguaje del análisis estructural de contenido ..... | 71  |
| Tabla 3. Categorización .....                                 | 77  |
| Tabla 4. Contexto situacional.....                            | 146 |

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### **Introducción**

Hoy en día se habla de las múltiples formas en que se presentan los discursos, los cuales se usan para manifestar sentimientos, ideologías, poderes, denuncias e informaciones que dan cuenta de un contexto en el que se desarrollan. Sin embargo, hay un discurso del que poco se ha estudiado y que en el desarrollo de esta investigación se demuestran los contenidos y los sentidos que subyacen en su estructura. Es así como se puede hablar de los jeroglíficos de pasatiempo publicados en el diario El Tiempo y que como un tipo de discurso también manifiesta sentimientos, denuncias, injusticias e informa hechos.

El jeroglífico de pasatiempo en un principio tiene la finalidad de entretenimiento o ejercicio de ingenio; sin embargo, sus creadores también le han dado un enfoque de sátira social o política, lo que los ha llevado a dejar su carácter de ocio y los ha convertido en discursos cargados de ideologías o sentidos. Por esta razón, en esta investigación se toma como objeto de estudio al jeroglífico y se le aplica unas teorías y métodos con el ánimo de evidenciar la relación que tiene con unos hechos noticiosos enmarcados en el tema de la violencia en Colombia entre los años 1984 y 1990.

Es así como, para este trabajo investigativo es importante dar cuenta de que el jeroglífico también es un instrumento que puede ser estudiado y analizado desde los estudios lingüísticos y sociales con el fin de extraer los sentidos que subyacen en sus contenedores. De este modo, la presente investigación se muestra como un aporte importante para la lingüística, pues permite ampliar los estudios del campo de la sociolingüística y de la semiótica, desde las teorías como desde una metodología particular. Asimismo, bajo el análisis de un objeto de estudio nuevo para las investigaciones lingüísticas, se enriquecen los trabajos teóricos y metodológicos en relación con el lenguaje y la sociedad.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Además de develar los sentidos presentes en los jeroglíficos, se hace necesario buscar el contexto en el cual fueron creados teniendo como referente unos hechos noticiosos enmarcados en el tema de la violencia vivida en Colombia en la década de los ochenta. Por ende, se formula la siguiente pregunta de investigación: ¿Cómo establecer la relación contextual entre jeroglíficos y hechos noticiosos sobre violencia en Colombia, publicados en el periódico El Tiempo durante el periodo comprendido entre 1984 y 1990, mediante un análisis estructural de contenido?

En sintonía con la pregunta problémica se tiene como principal objetivo determinar la relación entre jeroglíficos y hechos noticiosos sobre la violencia en Colombia durante el periodo comprendido entre 1984 y 1990, a partir del análisis estructural de contenido.

Asimismo, para esta investigación es importante aplicar teorías y métodos lingüísticos, semióticos, contextuales y sociales, por este motivo, dentro de los objetivos específicos están: describir el contexto socio-histórico de los jeroglíficos desde los hechos noticiosos de la época de acuerdo con las teorías del contexto situacional; identificar y describir sentidos subyacentes enmarcados en el tema de la violencia en jeroglíficos y en los hechos noticiosos, a partir de la propuesta estructural de Jean Pierre Hiernaux; y finalmente, mostrar los tres modos de composición del jeroglífico desde los postulados teóricos de la retórica de la imagen propuesto por Roland Barthes.

Esta investigación pone en diálogo teorías y métodos como los propuestos por Hiernaux (1995): el método análisis estructural de contenido (MAE); Roland Barthes (2009): La retórica de la imagen bajo los presupuestos del mensaje lingüístico, el mensaje denotado y el mensaje connotado, aspectos que se evidencian en la estructura de los jeroglíficos; y el contexto situacional desde la perspectiva de Margarita Serge (2011) y Constanza Moya (2011) para

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

buscar y confirmar la relación entre jeroglíficos y hechos noticiosos, teniendo también como referente un contexto histórico tomado desde la lectura de José Orlando Melo (2017). Es así como, esta investigación puede ampliar la relación intrínseca que se presenta entre el lenguaje y la sociedad, entre el sujeto discursante y el contexto que lo rodea, tomando como base a los jeroglíficos y a los hechos noticiosos.

A saber, los temas teóricos y metodológicos que permean esta investigación son el análisis estructural de contenido y la retórica de la imagen; por ende, los antecedentes que sirvieron como referente, también se organizaron bajo estas temáticas y se clasificaron en el nivel internacional, nacional y local. Además, se registraron investigaciones que tomaron al jeroglífico como objeto de estudio.

Por ejemplo, las investigaciones condensadas en la obra “El sentido y el método. Sociología de la cultura y análisis de contenido”, coordinada por Hugo Suárez (2008), tales como: “La reencarnación como teodicea. Dos modalidades de producción de la creencia en el más allá en la población joven valona Belga”, estudio realizado por José Juan Osés (2008); y el “Análisis de discurso de Joaquín Sabina”, de Hugo José Suárez (2008) contribuyeron de manera didáctica en la manera de aplicar el método a diferentes contenedores haciendo uso de una variedad de estructuras propuestas por el mismo método.

También, las investigaciones relacionadas con la aplicación de la retórica de la imagen de Roland Barthes, como por ejemplo: “Cómo descifrar sociológicamente una fotografía Elementos teórico-metodológicos”, elaborada por Hugo Suárez (2008); y “Análisis semiológico del discurso visual del spot electoral de Rafael Correa: caso elecciones 2013, la bicicleta” realizada en Ecuador por Sanabria (2014) permitieron ver la aplicabilidad de la teoría y sus resultados positivos a

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

diferentes tipos de imágenes. Lo cual abre la posibilidad de aplicar dichas teorías a los jeroglíficos en cuestión.

Del mismo modo, las investigaciones: “El empleo de jeroglíficos para enseñar contenidos gramaticales” propuesto por Suárez, Fernández y Suárez (2019); y “Desarrollo de la creatividad en alumnos con talento especial” realizado en España por Rafael Flores Díaz (2013) evidenciaron que el jeroglífico no debe ser tomado solamente como un instrumento de ocio, sino que su riqueza verbal y no verbal lo elevan a la categoría de instrumento de análisis lingüístico y social.

En suma, los trabajos que sirvieron como antecedentes para esta investigación, a nivel internacional, nacional y local, hicieron un gran aporte desde el objeto de estudio, la teoría y el método. Así, junto con esta investigación se comprueban presupuestos teóricos, aplicabilidad del método y uso investigativo del objeto de estudio.

De esta manera, el presente trabajo de investigación está estructurado a partir de los siguientes acápite: el primer capítulo contiene el planteamiento del problema en el que se desarrolla la descripción y formulación del problema, los objetivos y la justificación.

En el segundo capítulo se muestra un asidero teórico compuesto por los antecedentes a la investigación, clasificados por temáticas (teoría, método y objeto de estudio) y ubicación (internacional, nacional y local); asimismo, un marco teórico condensado en la concepción histórica del jeroglífico, la imagen en el jeroglífico y el análisis estructural de contenido.

Dentro del cuarto capítulo y por la naturaleza de la investigación es importante dedicar un espacio al marco histórico de Colombia entre los años 1984 y 1990. Acápite que reúne el periodo de tres presidentes y su gestión de gobierno durante ese periodo violento.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

En el quinto capítulo se realiza el análisis y la interpretación de los datos a partir de la aplicación del análisis estructural de contenido y el contexto situacional a jeroglíficos y noticias, así como la lectura de la imagen de los jeroglíficos desde los postulados de Barthes. A su vez, dentro de este apartado se hace la discusión de resultados, teniendo como referente las teorías propuestas en la investigación, así como el marco histórico.

Por último, se presentan unas conclusiones donde se recoge todo el diálogo de teorías, métodos y referentes históricos con el ánimo de evidenciar la relación contextual entre jeroglíficos y noticias, para así dar respuesta a la pregunta de investigación y el cumplimiento a cada uno de los objetivos trazados.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### **Problema**

#### **Descripción del Problema**

Cuando se menciona el jeroglífico de inmediato se hace alusión a un tipo de escritura que usaron los egipcios, pueblos antiguos o aborígenes naturales; sin embargo, también hay otra acepción que se relaciona con un tipo de pasatiempo, juego de ingenio o una imagen que puede ser interpretada. Estas dos definiciones son las más comunes al hablar de dicho recurso.

Ahora bien, la presente investigación usa el jeroglífico desde la concepción popular de pasatiempo, pues el material en estudio es recolectado del periódico El Tiempo donde, en más de 50 años, le dedicó un espacio para su divulgación. No obstante, para este trabajo el jeroglífico también es un instrumento que puede ser estudiado y analizado desde los estudios lingüísticos y sociales con el ánimo de extraer los sentidos que subyacen en sus contenedores.

El jeroglífico es un instrumento semiótico que no ha sido estudiado en investigaciones lingüísticas ni sociales, pues solo se le ha limitado a su carácter de ocio. Por esta razón, existe un vacío metodológico y científico en la riqueza cultural que tiene el material en cuestión. Además, es una herramienta que no ha sido relacionada con los contextos en que fueron creados, ni analizados desde algún método científico.

Para ver más allá de la concepción ociosa del jeroglífico, es menester que se relacione con una temática y un contexto en específico, y para ello, los hechos noticiosos que fueron cercanos a la publicación del corpus recolectado (17 jeroglíficos) dan cuenta de una década violenta en el país.

En ese entonces en los periódicos nacionales se podía leer noticias sobre secuestros, atentados, homicidios, bombas, enfrentamientos..., y un sinnúmero de actos violentos que no solo



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

eran documentados de manera informativa sino también a través de un pasatiempo particular que circulaba en las páginas de entretenimiento y diversión del periódico El Tiempo: el jeroglífico.

De acuerdo con lo anterior, no cabe duda de que la violencia es un tema que ha ocupado las primeras planas de periódicos y noticieros de Colombia, y ha sido abordado desde diferentes campos como la literatura, el arte, el cine, la fotografía, etc. Sin embargo, resulta llamativo que Ernesto Franco, creador y divulgador de los jeroglíficos que circularon en el diario El Tiempo desde el año 1971 hasta el 2017, también lo haya hecho por este medio haciendo uso del lenguaje verbal y no verbal.

Por esta razón, tomar la lectura y resolución de jeroglíficos como un pasatiempo es un error, en tanto limita su gran contenido ideológico a un simple juego de ocio. Por ello, en esta investigación se muestra que la carga ideológica de los jeroglíficos, creados por Ernesto Franco, permiten ubicarlos en un contexto y relacionarlos, específicamente, con el tema de la violencia.

Hablar de la violencia en Colombia en la década de los 80 es remitirse a lo que los diarios nacionales nos cuentan en sus noticias, pero también se debe hacer mención de otras formas de contar lo que vivía y sentía el ciudadano común, y qué mejor manera que hacerlo por medio del jeroglífico. Además, es pertinente conocer otras formas de denuncia usadas para contar o rechazar los actos vandálicos presentes en la historia de Colombia.

Por otro lado, la era de la globalización, de las TIC y de la digitalización han creado múltiples formas de contar un hecho noticioso (sin dejar de lado lo tradicional), y esto es llamativo para cierto público lector. Asimismo, la lectura y resolución de jeroglíficos, además de ser un texto de divertimento, también cumple con la función de informar o complementar un hecho noticioso.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Debido a ello, se propone esta investigación con el ánimo de analizar cada jeroglífico, investigar un hecho noticioso cercano a la publicación y comprobar su estrecha relación con la violencia vivida en algunos años de la década de los 80 en Colombia, específicamente desde el año 1984 hasta 1990.

Hacer este tipo de análisis a jeroglíficos comprueba que cada discurso, cada jeroglífico construye la realidad social de cualquier contexto. Además, remite a una problemática social vivida en las calles y campos de cada rincón de Colombia, y recreado con la propuesta de Ernesto Franco.

### **Formulación del Problema**

En relación con lo anterior, se formula la siguiente pregunta problémica:

¿Cómo establecer la relación contextual entre jeroglíficos y hechos noticiosos sobre violencia en Colombia, publicados en el periódico El Tiempo durante el periodo comprendido entre 1984 y 1990, mediante un análisis estructural de contenido?

### **Justificación**

La presente investigación constituye un aporte importante para la lingüística, pues permite ampliar los estudios del campo de la sociolingüística y de la semiótica, tanto en la teoría como en la metodología. De esta manera, desde el análisis de un objeto de estudio nuevo para las investigaciones lingüísticas, se enriquecen los trabajos teóricos y metodológicos en relación con el lenguaje y la sociedad.

Desde esta perspectiva, esta investigación se muestra como innovadora, en primer lugar, por su objeto de estudio, ya que, en el campo de la lingüística, el jeroglífico no ha sido estudiado ni analizado como un recurso para múltiples interpretaciones tanto semióticas como sociales.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

En segundo lugar, la investigación en curso aborda teóricos que con su fundamentación permitieron consolidar el estudio en cuestión, pues se trata al jeroglífico moderno desde su tradición histórica, así como la aplicación teórica desde los planteamientos de Roland Barthes quien con sus estudios sobre la imagen consolida científicamente el jeroglífico. Por ende, este estudio también se convierte en un espacio de confluencia de diferentes teorías. Por ejemplo, con sus planteamientos, sobre los estudios lingüísticos sobre la imagen, Barthes consolida la estructura del jeroglífico bajo las luces de la semiología.

Por otro lado, a nivel metodológico esta investigación hace uso del análisis estructural de contenido, método que ha servido para dar cuenta de los sentidos subyacentes en los textos. De ahí que su aplicación del método al análisis de jeroglíficos es innovador, ya que es la primera vez que se realiza en este tipo de contenedores, lo que permite comprobar la eficacia del método en cualquier tipo de texto, y cuyos resultados permiten avances importantes en la construcción y consolidación de teorías y metodologías.

Además, siguiendo la línea de investigación en la cual se inscribe este estudio: Lenguaje y sociedad, es de anotar que a partir del lenguaje verbal y no verbal, presente en los jeroglíficos, se puede reflejar la construcción que hace el autor de la realidad que lo rodea. En lo referente a la sociedad se evidencia un contexto violento por el cual pasaba en esos tiempos Colombia.

Realizar este tipo de investigaciones poco comunes implica comprobar teorías existentes y enriquecerlas con los múltiples métodos de análisis. Además de integrar y poner en diálogo métodos como los propuestos por Hiernaux, Barthes y el contexto situacional desde la perspectiva de Margarita Serge y Constanza Moya para buscar y confirmar la

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

interdisciplinariedad en los análisis del discurso; es así como esta investigación puede ampliar la relación entre el lenguaje y la sociedad, entre el sujeto discursante y el contexto que lo rodea.

Un aporte más que hace esta investigación es ampliar la concepción de texto, en el sentido de que el jeroglífico, estructurado en un lenguaje verbal y no verbal, con mensajes explícitos como implícitos y en lecturas inferenciales, se puede clasificar como un texto o contenedor de contenido, pues contiene algo oculto y está en la capacidad de convertirse en la manifestación de un sentido (Suarez, 2008).

En suma, esta investigación contribuye a los estudios sociales desde el lenguaje y enriquece el campo de estudio del método de análisis de contenido, ya que este parte del supuesto que el método puede analizar cualquier tipo de material tales como textos, imágenes, gestos, posturas..., y será eficaz siempre y cuando la aplicación de las estructuras y los resultados se adecúen a los principios básicos del método (Suárez, 2008).

Encontrar investigaciones sociolingüísticas cuyo objeto de estudio son los jeroglíficos no es común, así como la aplicación del método análisis estructural de contenido a este tipo de materiales. Por ende, la presente investigación es un gran aporte para los estudios de la lingüística, la sociología y el análisis estructural de contenido.

### **Objetivos**

#### **Objetivo General**

- Determinar la relación entre jeroglíficos y hechos noticiosos sobre la violencia en Colombia publicados en el periódico El Tiempo durante el periodo comprendido entre 1984 y 1990, a partir del análisis estructural de contenido.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### **Objetivos Específicos**

- Describir el contexto socio-histórico de los jeroglíficos desde los hechos noticiosos de la época de acuerdo con las teorías del contexto situacional.
- Identificar y describir sentidos subyacentes enmarcados en el tema de la violencia en jeroglíficos y en los hechos noticiosos, a partir de la propuesta estructural de Jean Pierre Hiernaux.
- Mostrar los tres modos de composición del jeroglífico desde los postulados teóricos de la retórica de la imagen propuesto por Roland Barthes.

### **Asidero Teórico**

La presente investigación basa su fundamento en los estudios realizados sobre el jeroglífico, en su concepción de pasatiempo; el método análisis estructural de contenido (MAE); y la concepción de imagen planteada por Roland Barthes. Por esta razón, en este capítulo se presentan investigaciones que abordan al jeroglífico como objeto de estudio, investigaciones que aplicaron el MAE a diferentes instrumentos, así como estudios que se fundamentaron teóricamente desde Roland Barthes para hablar de la imagen.

En este sentido, el estado de arte de esta investigación se refleja desde dos perspectivas: las temáticas y el ámbito. El primero se enfoca en: jeroglífico, MAE, la imagen desde las teorías de Barthes. El segundo, responde a las investigaciones relacionadas con los temas anteriores, realizados en los ámbitos internacionales, nacionales y locales (cuando aplique). Por otra parte, dentro de este capítulo se presenta un asidero teórico que permite dar fundamento a los temas que permean esta investigación, tales como: la concepción histórica del jeroglífico de pasatiempo, la retórica de la imagen, la teoría del MAE, para así cumplir con los objetivos trazados.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### **Estado del Arte**

Este estado del arte se estructura desde tres temáticas, cada una de ellas ubicada en el ámbito internacional, nacional y regional (en los casos que aplique) y que fueron revisadas a partir de artículos, tesis y estudios particulares, de los cuales se puede determinar lo que se ha dicho en relación con el tema y el objeto de estudio, cómo se ha estudiado, qué metodología se puede aplicar al instrumento en cuestión y qué estudios se pueden relacionar con la presente investigación.

Cada uno de los trabajos propuestos en este capítulo fueron revisados y condensados bajo reseñas académicas, las cuales permitieron concluir que el jeroglífico como instrumento de investigación, desde la sociolingüística, no ha sido tratado; asimismo, en cuanto a la metodología, los estudios que se han hecho y que se registraron en este acápite muestran la aplicación efectiva del método MAE en una diversidad de instrumentos, lo cual dio luces para que dicha metodología también fuera aplicada a los jeroglíficos.

### ***El jeroglífico como objeto de estudio***

En cuanto al objeto de estudio de la presente investigación, el jeroglífico, se hizo una búsqueda en repositorios y bases de datos con el ánimo de encontrar investigaciones que tomaron este mismo recurso en sus estudios. Sin embargo, los resultados a nivel nacional fueron nulos, ya que solo se tienen la concepción del jeroglífico como pasatiempo situado en periódicos. Sin embargo, en el ámbito internacional se encontró que España tiene un interés por este tipo de instrumentos de ocio y que en las siguientes investigaciones se toma como un objeto de estudio y se le da un carácter meramente didáctico.

**Ámbito internacional del jeroglífico como objeto de estudio.** “El empleo de jeroglíficos para enseñar contenidos gramaticales” propuesto por Suárez, Fernández y Suárez (2019) tuvo

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

como objetivo principal proponer una estrategia didáctica, a partir de la lectura y resolución de jeroglíficos, que permita superar las dificultades que presenta el alumnado respecto a la falta de capacidad para comprender textos, yendo más allá del nivel literal de la lectura y de la sencilla decodificación de signos.

Este trabajo toma una muestra de 725 jeroglíficos publicados entre 2017 y 2018, y con el ánimo de darle el carácter didáctico a los instrumentos en cuestión, los investigadores analizaron sus estructuras y extrajeron los contenidos gramaticales presentes en ellos, haciéndolo desde el enigma hasta la respuesta que surge de la resolución, ya que para ellos los jeroglíficos de pasatiempo, por su forma y fondo, gozan de un nivel pragmático de la lengua.

Es así como los resultados de tal investigación arrojaron que en la estructura de los jeroglíficos se pueden abordar aspectos gramaticales como: tipos de oraciones, sustantivos, sintagmas preposicionales... A la vez, las respuestas que se dan se relacionan con el uso de elementos lingüísticos y estructuras sintácticas importantes en el uso de la lengua española. Por último, los autores concluyen que los jeroglíficos también plantean estructuras y elementos lingüísticos muy habituales y conocidos por los hablantes que favorecen la ampliación del vocabulario, y por este motivo, ellos destacan la potencialidad del jeroglífico como recurso didáctico y sugieren al profesorado su uso en las aulas.

La investigación de Suárez, Fernández y Suárez (2019) aporta indirectamente al trabajo en cuestión desde la utilización del jeroglífico como objeto de estudio, ya que permite evidenciar la importancia que logró este recurso como propuesta didáctica, y así dejar de lado la concepción parca de pasatiempo. Por otro lado, independientemente de su enfoque, este estudio contribuye, también, en el aspecto del uso de tal herramienta para lograr un fin.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

En este mismo sentido, el estudio “Desarrollo de la creatividad en alumnos con talento especial” realizado en España por Rafael Flores Díaz (2013) se trazó como objetivo: desarrollar la creatividad e ingenio de alumnos con síndrome de Asperger, desde la creación y desciframiento de jeroglíficos, en la cual se usó la metodología de estudio de caso, y como estrategia de intervención, se tuvo en cuenta las capacidades especiales de esta población con Asperger. Por este motivo, se tomó como herramienta los jeroglíficos, pues estos pueden potencializar en los alumnos, habilidades que algunos ya han desarrollado como: representar hechos a través de imágenes o símbolos, una gran capacidad memorística y un alto nivel de funcionamiento intelectual.

Este estudio también permite evidenciar cómo en los ámbitos educativos de España se ha querido tomar como objeto de estudio al jeroglífico para cumplir un fin pedagógico. Es así como la investigación contribuye indirectamente al proyecto en cuestión desde el uso del jeroglífico como objeto de estudio.

Finalmente, las dos investigaciones reseñadas también concluyen que no se puede tomar al jeroglífico como un simple pasatiempo, sino que se puede trabajar desde diferentes perspectivas con el ánimo de sacarle más provecho a dicha herramienta, lo cual también es un propósito de esta investigación, desde los estudios sociolingüísticos.

### ***La aplicación del Método Análisis Estructural de Contenido***

En este acápite se evidencian los estudios que aplicaron el método análisis estructural de contenido (MAE) a diferentes contenedores. Este registro se dio gracias a la obra: “El sentido y el método. Sociología de la cultura y análisis de contenido”, coordinada por Hugo Suárez (2008)



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

donde participan varios autores que han sido precursores del método en cuanto a teorías como a metodología, y entre quienes se destaca la figura Jean Pierre Hiernaux.

En la tercera parte de la obra se presenta la aplicación del método a diversas manifestaciones culturales contenidas en: canciones, documentos, entrevistas y fotografías. Lo cual permite ver la viabilidad del método aplicado a diversos contextos y muestras culturales. Dichas investigaciones se reflejan en las siguientes líneas.

### **Ámbito internacional de la aplicación del Método Análisis Estructural de Contenido.**

Una de las investigaciones que presenta la obra ya mencionada es “La reencarnación como teodicea. Dos modalidades de producción de la creencia en el más allá en la población joven valona Belga”. El estudio realizado por José Juan Osés (2008), en el marco de un trabajo de doctorado, quiso constatar los efectos del proceso de individualización de la religión entre jóvenes de la región belga valona, y para ello empleó el Método Análisis Estructural de Contenido en 4 entrevistas semiestructuradas realizadas a jóvenes de 23, 26, 28 y 30 años. Tres de ellos con formación religiosa católica, y uno con formación religiosa cristiano-musulmana. Cada joven ejemplifica un modo particular de apropiación de la religión, y ellos se adhieren a la representación reencarnacionista del “más allá”.

En cuanto a la aplicación del MAE el autor hace uso de una de sus estructuras que permite ver los códigos de asociación y disyunción, con el ánimo de abstraer el universo simbólico en cada una de las entrevistas, para evidenciar las dimensiones míticas, ontológicas y éticas. Lo cual le permite evidenciar una representación de un dios personal por parte de los jóvenes, y un modo individualizado de apropiación de la religión. Además, la aplicación del método con su respectivo análisis demostró que la representación reencarnacionista del “más allá” reviste en la generación

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

joven belga, de estratos inferiores y medios, una dualidad de significados que se construyen desde sus vivencias y experiencias personales.

Es así como los aportes de esta investigación se enmarcan en la aplicación del análisis estructural de contenido, ya que se convierte en un referente de uso, apropiación y verificación del método para cualquier contenedor con el propósito de extraer estructuras simbólicas que dan cuenta de contenidos sociales o sistemas de reglas de sentido.

Otro estudio donde se aplica el MAE fue el de Hugo José Suárez (2008) bajo el título de “Análisis de discurso de Joaquín Sabina”, publicada en la Revista Mexicana de Sociología, y cuyo único propósito fue mostrar pedagógicamente el funcionamiento del método de análisis estructural de contenido, aplicándolo al análisis de las canciones del cantautor español Joaquín Sabina.

Por lo anterior, el autor, en primer lugar, hizo la construcción de un corpus representativo y coherente de las canciones de Sabina. Luego, realizó la decodificación de dos canciones de Sabina, en las cuales se pueden ver con claridad las principales unidades mínimas de sentido. En un segundo momento, Suárez tuvo que acudir a otros textos del autor para buscar elementos que le dieran más cuerpo al discurso y construir estructuras simbólicas más completas y complejas.

En cuanto al método, se aplicó el MAE, y para ello, el autor usó las estructuras propias para identificar los códigos disyuntivos y calificativos. Luego, aplicó el esquema actancial (propuesto por Greimas y adaptado por Hierneux) con el fin de entrar en un nivel más analítico de la investigación. Es así como la aplicación del MAE le permite al investigador mostrar cómo funciona el método de análisis estructural de contenido frente a materiales empíricos, concretamente el discurso de Joaquín Sabina, y cuál es el uso que se le puede dar para la interpretación de fenómenos sociales globales.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

El principal aporte de dicha investigación se dio en la aplicación del método de una manera pedagógica, y haciendo uso de las diferentes estructuras, junto con los comentarios analíticos. De esta manera, permitió una apropiación de la dinámica y metodología de aplicación, así como el manejo de una terminología propia del método que también se usó en la aplicación del MAE en los jeroglíficos y en los hechos noticiosos.

Por otro lado, este artículo permitió comprobar la veracidad y aplicación del MAE en diferentes contenedores; en los cuales, a través de la metodología se les puede develar los sistemas de contenidos subyacentes y cargados de sentido, tal como es el caso de los jeroglíficos y su relación con las noticias.

**Ámbito nacional de la aplicación del Método Análisis Estructural de Contenido.** El MAE nace en la Universidad Católica de Lovaina en la década de los 60, y tal ha sido su acogida en el ámbito investigativo que en diferentes países y disciplinas ha tenido receptividad. Tal es el caso del trabajo “Arquitectura Contemporánea en la Periferia, La Biblioteca España y La Casa de la Lluvia: Un análisis estructural de contenido” de los investigadores colombianos: Óscar Pérez, Fabián Llano y Mireya Barón (2020), quienes, por medio de un análisis estructural de contenido, buscaron analizar dos formas de construcción social cultural del territorio en contextos de periferia. Dichas arquitecturas son: La Biblioteca España en Medellín y La Casa de La Lluvia en Bogotá.

Para lograr tal fin, los investigadores aplicaron el análisis estructural de contenido en contenedores como: entrevistas, artículos y video documentales; y fruto del análisis extrajeron los modelos culturales presentes en la concepción de construcción del hábitat en cada uno de los proyectos de arquitectura. Esto permitió examinar a la arquitectura como un dispositivo de

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

activación social, cultural y también mediático, y el rol que tiene esta en la construcción de la imagen de ciudad en el ámbito local como internacional.

Dentro de los hallazgos de la investigación, se encontró que al Barrio Santo Domingo, para la construcción de la Biblioteca España, no se tuvo en cuenta, pues se comprueba, por ejemplo, que el lugar no es aconsejable, en cuanto a nivel sísmico, para este tipo de mega proyectos. Sin embargo, se dio la implantación de un modelo cultural que mostrara la innovación a nivel internacional para cambiar la marca de la violencia en dicho sector.

Por eso, los autores concluyen que el modelo cultural que representa la biblioteca es un proyecto que mejora la imagen de la ciudad, pero no responde a las necesidades del barrio. En cambio, la construcción de La casa de la lluvia tiene un valor social, pues en la construcción se tuvo en cuenta a la comunidad, y por eso se concibe como una arquitectura colectiva como medio para ampliar las relaciones sociales.

Continuando con el ámbito nacional, se encuentra la investigación del profesor Óscar Saldarriaga (2010) intitulada “Evaluación de la construcción del conocimiento social donde realiza un análisis semántico de los sistemas de sentido de los alumnos de 5° y 9° grado en colegios de Bogotá”. Esos sistemas de sentidos los recoge de las respuestas a la siguiente frase “La condición humana nos hace capaces de lo mejor y capaces de lo peor; somos creadores y destructores”; planteada al grupo poblacional ya mencionado.

La aplicación del MAE, en dicha investigación, se da con el uso de los esquemas de asociaciones y oposiciones, códigos de objeto y códigos calificadores, para luego hacer una paráfrasis y un comentario analítico, y así debelar los sentidos. Por lo anterior, los autores llegaron a la conclusión que el análisis de las pocas líneas que los estudiantes produjeron sobre un material

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

de aun menos líneas, testimonia la riqueza y la diversidad de sentidos que circulan entre ellos, hasta el punto de hacer evidente la dificultad de identificar tendencias estadísticas asociadas al grado escolar, la edad, el género y el tipo de colegio.

En suma, el aporte de dicha investigación es de orden metodológico, ya que se convierte en una evidencia a nivel nacional de la aplicación del método de Jean Pierre Hiernaux, además de ver el uso del método en entrevistas y documentos para la extracción de sentido.

**Ámbito local de la aplicación del Método Análisis Estructural de Contenido.** En cuanto al panorama regional, se encuentra la tesis doctoral: “Las comunidades rurales y su significado de progreso. Casos de la Laguna de La Cocha y el Lago de Tota”, de la profesora Andrea Sotelo. Esta es una investigación que está inscrita en la línea de investigación Lenguaje, sociedad y cultura del Doctorado en Lenguaje y Cultura de la UPTC, allí se buscó identificar los significados de progreso presentes en las comunidades indígenas y campesinas residentes en las riberas de la laguna de La Cocha (Nariño) y del Lago de Tota (Boyacá), además de su relación con el significado de progreso implícito en los planes de Manejo Ambiental de los dos espejos de agua, de manera tal que se evidencien las oposiciones y correlaciones más estructurantes de tales significados.

Para lo anterior, Sotelo (2016) analizó la información recogida a partir del MAE de Jean Pierre Hiernaux, y precisamente en uno de sus acápites ofrece una descripción y explicación del método desde la figura del mismo Hiernaux y desde Hugo Suárez (mencionados en las investigaciones anteriores). Además, en dicho capítulo, para profundizar con la teorización del método, la investigadora se remite a autores importantes en la construcción de los sistemas de sentido tales como: Freud, Weber y Durkheim, cuya influencia en la construcción del MAE es de

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

suma relevancia por sus aportes en la respuesta a la forma como la fuerza afectiva de los sujetos tiene relación con un conocimiento social dentro de un contexto.

Finalmente, El aporte de la investigación de la doctora Andrea es de orden metodológico, ya que se convierte en una guía cercana y aplicada del método de Jean Pierre Hiernaux, tanto en su teoría como en sus estructuras metodológicas para la extracción de contenidos a un texto. Además, dicha investigación se convirtió en un primer acercamiento teórico y metodológico al MAEC, de tal manera que la referencia que se hace a algunos autores propios del método, permitió al investigador del estudio en cuestión remitirse a los trabajos de los ya mencionados, así como entrar en diálogo cercano con la profesora Sotelo.

### *Aporte teórico desde la teoría de la imagen de Roland Barthes*

En este apartado se buscó hacer un registro de aquellas investigaciones, en los ámbitos internacionales y nacionales, que tuvieron como fundamento teórico las teorías de Roland Barthes para ser usadas en un instrumento semiótico (fotografías, imágenes y spot publicitarios). Esto porque uno de los propósitos de la presente investigación fue darle un tratado teórico al jeroglífico desde los estudios de Roland Barthes. Por este motivo, las siguientes investigaciones evidenciaron la importancia e influencia que ha tenido Barthes en las investigaciones lingüísticas y sociales que se centraron en el análisis semiológico.

**Las teorías de Roland Barthes en investigaciones internacionales.** De los estudios que han usado las teorías de Barthes en imágenes, específicamente la fotografía, hay uno que destaca y aporta en lo teórico y metodológico a la investigación en cuestión. La investigación intitulada “Cómo descifrar sociológicamente una fotografía Elementos teórico-metodológicos”, elaborada por Hugo Suárez (2008). En ella se buscó construir un marco teórico referencial y metodológico

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

que permitiera leer científicamente fotografías que fueron tomadas durante la Guerra Cristera en México.

Para hacer el análisis de las fotografías y llegar a sus contenidos más complejos, el autor lo hace, en primer lugar, desde la referencia al campo cultural de producción de la fotografía, luego desde las denotaciones y las connotaciones (tomando como referente a Roland Barthes) y, finalmente, las estructuras de sentido. Para lograr tal cometido analítico, el investigador usa el análisis estructural de contenido, pues pretende, a través de análisis de materiales concretos, encontrar los modelos culturales que subyacen en la fotografía.

Por eso, Hugo Suárez quiso evidenciar que, metodológicamente, esta operación o aplicación del método se puede realizar con cualquier material, incluso con imágenes, fotografías, literatura, comportamientos, etcétera, siempre que sean cuidadosamente seleccionados y estudiados por parte del investigador. Lo anterior porque, para Suárez (2008), toda producción cultural tiene, internamente, una estructura subyacente que puede ser decodificada si se sigue el camino apropiado propuesto en el MAE.

La investigación de Suárez aportó a la investigación en cuestión desde la propuesta teórica de Barthes, pues este ofrece un tratamiento de la imagen bajo los conceptos de denotación y connotación. Sin embargo, para el estudio propuesto no se toma como referente la obra “La cámara lúcida”, pues esta se centra solo en la fotografía, sino que en su obra “Lo obvio y lo obtuso” sí presenta un tratado sobre la retórica de la imagen, la cual sirve como fundamento teórico en relación con la estructura del jeroglífico. Este fundamento teórico se puede relacionar y aplicar con la lectura de los jeroglíficos modernos para darle ese carácter semiótico desde las teorías lingüísticas.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

La investigación “Análisis semiológico del discurso visual del spot electoral de Rafael Correa: caso elecciones 2013, la bicicleta” realizada en Ecuador por Sanabria (2014) para obtener el título de licenciada en Sociología, busca comprender, mediante el análisis del discurso visual y la semiología, los factores que inducen a la creación de imaginarios sociales de patriotismo y la necesidad de encontrar un líder reflejado en la figura de Rafael Correa.

Dentro del sustento teórico, la investigadora centra su mirada en las teorías de Roland Barthes con el ánimo de definir los conceptos y las categorías que sirven como pautas para el desarrollo del análisis propuesto, tales como la semiología, el mensaje publicitario, el mito y la retórica de la imagen. Asimismo, dentro del entramado teórico, la investigadora hace alusión a la composición de la imagen propuesto por Barthes: el mensaje lingüístico, denotativo y connotativo.

En cuanto a lo metodológico, la investigadora toma como referentes 31 imágenes particulares dentro del post, y a partir de allí aplica los conceptos propuestos por Barthes (lengua, habla, significado, significante, denotación, connotación, sistema, metáfora, sintagma y metonimia) para realizar el respectivo análisis semiológico.

Tal estudio le permite concluir a la autora que desde los aportes teóricos se demuestra que el spot “La bicicleta” tiene un alto contenido semiológico en cada una de las escenas, donde también se evidencia una relación intrínseca entre el discurso y los signos utilizados. Además, cada signo muestra a Rafael Correa como un líder que lleva el cambio, el desarrollo y la esperanza a diferentes lugares.

**Las teorías de Roland Barthes en investigaciones nacionales.** La investigación publicada en la Revista Colombiana de Ciencias Sociales titulada “La imagen de Gustavo Rojas Pinilla en la propaganda política durante la dictadura militar, Colombia 1953-1957”, elaborada por



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Ana Lucía García-Villamarín (2017) tiene como propósito analizar el uso que tuvo la imagen de Gustavo Rojas Pinilla como propaganda de su régimen durante el periodo que duró su dictadura: 13 de junio de 1953 a 10 de mayo de 1957.

En el análisis de las imágenes, la autora toma como referente a Roland Barthes desde su presupuesto analítico: el mensaje denotado, connotado y el referencial. Es decir que García con dichas teorías realizó una descripción del mensaje denotado, un análisis del mensaje connotado y una interpretación del mensaje referencial en cada una de las imágenes.

Para este cometido, la investigadora hace uso del método cualitativo desde la estrategia documental (archivo, prensa y publicaciones oficiales). A su vez, seleccionó imágenes de Gustavo Rojas Pinilla, que hubiesen sido producidas o divulgadas en el periodo estudiado, las cuales fueron descritas, analizadas e interpretadas.

Los resultados alcanzados durante la investigación llevaron a comprobar la imagen de Rojas Pinilla como un medio de propaganda con el único fin de crear un consenso popular mediante alusiones a la paz y al progreso. Lo anterior permite concluir que ese medio de propaganda política tuvo gran acogida en una población mayoritariamente analfabeta.

Por otro lado, la investigación a nivel de pregrado realizada en Cali (Colombia) por la investigadora Ana María Lenis (2017) titulada “La representación de la imagen de la mujer en las pautas publicitarias de la empresa *Pond's Institute* durante el periodo 2000-2011, en Colombia”, busca determinar las formas como se representan los modelos de la imagen de la mujer en la publicidad televisada de los productos para el cuidado facial y antiedad de la empresa *Pond's Institute*, en un periodo de 11 años.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Para tal cometido, la investigadora recoge un corpus documental de las producciones audiovisuales televisadas a través de comerciales. Además, aplica entrevistas semiestructuradas a nueve mujeres entre 24 y 61 años de edad. Para darle un tratamiento científico y riguroso, la autora hace uso de las categorías semiológicas de denotación y connotación propuestas por Roland Barthes, y así identificar el carácter simbólico presente en las 9 pautas publicitarias del corpus.

Dicho análisis le permitió a la autora concluir que ocho de las nueve pautas publicitarias, representan a la mujer en entornos privados. Y al revisar los espacios en que la mujer se ubica, se puede observar que contienen un mensaje lingüístico de anclaje que busca especificar el grado de científicidad del producto sobre el rostro de las mujeres modelo, por lo tanto, en la medida en que se muestran las figuras femeninas utilizando el producto publicitado, estas adquieren una categoría de objeto, pues no se representa a la mujer por ella misma, sino en función de mostrar los resultados de los productos publicitados.

Ahora bien, cada uno de los aportes originados en los estudios anteriores y que tuvieron como referente teórico a Roland Barthes contribuyeron notablemente a la investigación en cuestión desde la propuesta conceptual y analítica del mencionado autor, centrada en el mensaje lingüístico, denotativo y connotativo, ya que esta caracterización también se aplicó al jeroglífico como un recurso semiológico que también goza de estas particularidades, y cuya teoría (de Barthes) le imprime un carácter solvente para su respectivo análisis.

### **Marco Teórico**

El asidero teórico de esta investigación se apoya en los trabajos de Jean Pierre Hiernaux sobre el Método Análisis Estructural de Contenido (MAE), Roland Barthes, Margarita Serje, Constanza Moya, y García y Germano. En un primer momento, de este apartado, se hace un

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

recorrido por la concepción histórica y moderna del jeroglífico como pasatiempo; en una segunda parte se aborda el tratado de la imagen desde Barthes, buscando su relación con el jeroglífico; en la tercera parte se tratan las teorías del MAE desde su terminología hasta el uso de las estructuras. En la cuarta parte se hace una mirada de la propuesta de Serje y Moya, desde los estudios de Malinowski, sobre el contexto de situación para buscar la relación entre jeroglífico y hechos noticiosos de la época.

### *El jeroglífico enigmático*

Históricamente, el jeroglífico es una invención de la cultura egipcia y fue usado como escritura sagrada y enigmática por más de 3.500 años (Suárez., Fernández y Suárez, 2019). Además, etimológicamente, significa grabados sagrados. Sin embargo, hay otra acepción propuesta por la Real Academia de la Lengua Española que también lo define como un “pasatiempo o juego de ingenio consistente en descifrar un mensaje que aparece expresado mediante un conjunto de signos y figuras”. (Real Academia Española, s.f., definición 5).

Sin embargo, es necesario ir en busca de ese término que paradójicamente se convierte en un enigma y que deja ese carácter sagrado para convertirse en un instrumento de desciframiento y de ocio publicado en revistas o periódicos. Por esta razón, el jeroglífico con su nueva acepción se le puede clasificar ya no como un instrumento de la antigüedad sino también de la modernidad.

Es así como el arquitecto y escritor italiano, y renacentista, Giorgio Vasari en su obra *Vidas* (1568), (citado por García y Germano, 2020), cuenta anecdóticamente cómo quiso representar de manera visual e ingeniosa el nombre del papa Julio II en un friso mediante un

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

*rebus*<sup>1</sup>, cuya composición estaría dispuesta de forma horizontal y legible de izquierda a derecha.

A partir de este pasaje se puede tener un primer acercamiento al vocablo italiano *rebus* y que se asemeja considerablemente con el objeto de estudio de esta investigación.

Para ahondar en la palabra italiana *rebus* es menester hacer referencia a la naturaleza del vocablo que proviene del latín *res* (cosa) y *verba* (palabra). Esta asociación y juego de palabras cobra sentido, como lo reflejan García y Germano (2020), en la sentencia del escritor italiano y humanista Andrea Alciato: *Verba significant, res significantur, sed res nonnumquam significant* (Las palabras significan, las cosas son significadas, pero a veces las cosas también significan).

La sentencia de Alciato se puede ver representada en los jeroglíficos de Ernesto Franco, donde no solo el lenguaje verbal es el que se puede leer, sino también las imágenes, las figuras, los símbolos y todo ese lenguaje visual que está puesto para ser descifrado y lograr la resolución del mensaje oculto.

En español este instrumento enigmático, tanto desde la acepción sagrada como desde el pasatiempo, seguirá siendo conocido como jeroglífico<sup>2</sup>, solo que se le acuña el adjetivo de enigmístico<sup>3</sup>. En relación con lo anterior, los jeroglíficos que circulan en diarios, revistas o periódicos cumplen con las características que se asocian con la clasificación de enigmísticos o con el vocablo italiano *rebus*, y por eso el primer registro documentado que aparece son los jeroglíficos firmados por Novejarque, y que fueron publicados en la revista española *Blanco y Negro* a finales del Siglo XIX y principio del S. XX (García y Germano, 2020. p. 178).

Propiamente, esas primeras publicaciones de jeroglíficos se atribuyen a Ángel Novejarque Iranzo quien, en las primeras décadas del S. XX, trabajó incansablemente en la

---

<sup>1</sup> Rebus: Juego enigmático que consiste en componer una palabra o una frase a partir de una figura y de letras puestas sobre la figura. (Dizionario de italiano, definizione 1). (Traducción hecha por el autor).

<sup>2</sup> En italiano: *rebus*, en francés: *rébus*, en inglés: *rebus*.

<sup>3</sup> Enigmístico: vocablo italiano que hace referencia a acertijos, -rebus-, juegos.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

creación de jeroglíficos (o charadas como popularmente le llaman en España), historietas, problemas matemáticos y otros pasatiempos, bajo el título personal de *Menudencias*. Muchas de sus publicaciones no solo se vieron en las revistas españolas, sino que sus creaciones también se hicieron públicas en países de Latinoamérica:

Dedicado ya de lleno a la criptografía, de la que era una especie de Víctor Hugo, según una frase feliz de un afamado publicista, abandonó su profesión de pintor, y pronto su nombre se hizo popular, no ya en España, sino en las Américas españolas, en cuales publicaciones periodísticas no podía faltar un trabajo de Novejarque en la sección recreativa. (Travesset, 2021, párrafo.25)

Por otro lado, inspirado y teniendo como referente el trabajo de Ángel Novejarque, el también español Pedro Ocón de Oro fue un gran prolífico charadista en la segunda mitad del Siglo XX, quien publicó más de 600.000 pasatiempos, muchos de ellos en el diario español ABC. Es así como en las figuras de Novejarque y Ocón de Oro, el jeroglífico enigmático ocupa un lugar privilegiado en las páginas de los periódicos, y a su vez, en las mentes de los lectores curiosos y ánimos de resolver el mensaje oculto entre letras, signos, notas musicales...

Sin ninguna duda, el periódico se convirtió en un medio de difusión predilecto para los jeroglíficos. Este registro lo evidencian García y Germano (2020, p. 208) pues sostienen que en el S. XIX, específicamente en Francia, Alemania, Italia e Inglaterra, surge un deseo por difundir los *rebuses* en medios como las revistas diarias o semanales. Estos *rebuses* ya responden a una sátira social o política con la particularidad de tener un humor feroz. Además, de ser publicados por caricaturistas de renombre que en sus creaciones ya mostraban una carga ideológica, trascendiendo del simple pasatiempo.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Así mismo, con el trabajo de Franco, en el diario El Tiempo, se nota un propósito de entretenimiento con sus jeroglíficos, para los lectores o receptores, y de hecho es la esencia del mismo *rebus* en la Edad Moderna:

En cuanto a su función, ocasionalmente se emplearon para comunicar significados directos de manera intuitiva, siendo en este caso apropiados para informar o enseñar a niños o a gente no instruida, o bien, por el contrario, para cifrar ciertos mensajes de un modo deliberado con el fin de transmitir esa información tan sólo a los receptores iniciados; sin embargo su destino prioritario fue, ya lo hemos dicho, el de servir como ejercicio de ingenio o entretenimiento orientado a todo tipo de público. (García y Germano, 2020, p.181)

Sin embargo, no se puede dejar de lado el carácter ideológico presente en sus creaciones, donde el creador de un jeroglífico (es el caso de Ernesto Franco), insertado en una realidad, vive y experimenta una serie de sucesos que busca mostrar, informar, manifestar o hasta denunciar a partir de imágenes, signos, símbolos..., y que a medida que sus lectores resuelven, notan la articulación que tienen los jeroglíficos con la realidad social en la cual viven.

Ahora bien, centrada esta investigación en Colombia, es menester resaltar que el 03 de mayo de 1971 Ernesto Franco publica su primer jeroglífico en el diario El Tiempo, y por más de 40 años se divulgarán diariamente sus creaciones jeroglíficas con excepción de los domingos o el primer día del año. Del maestro Ernesto Franco muy poco se sabe, excepto por unas entrevistas del diario El Tiempo. En el año 2017 El Tiempo titula una entrevista que le hizo bajo el nombre de *El papá del gamín más famoso del país*, haciendo alusión a Ernesto quien también fue inventor de las caricaturas de Copetín.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

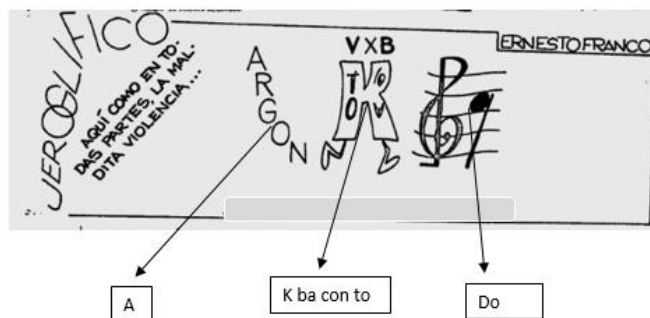
En dicha entrevista cuenta que en el año 1962 estaba sin dinero y trabajo, y fue así como se arriesgó a llevar sus dibujos al periódico El Tiempo e inició con un modesto salario de 10 pesos por tira diaria. Entre sus estudios están la radio, la televisión y el dibujo publicitario que estudió por correspondencia con una escuela estadounidense.

En el año 1971 ocupa otro espacio dentro de la sección de pasatiempos con sus jeroglíficos. En una entrevista del mismo diario titulada: *El hombre detrás de 50 años de jeroglíficos*, cuenta que los jeroglíficos se convirtieron en un hábito. Nadie le enseñó cómo hacerlos, y él solamente plasmaba sus ideas en un papel, y entre más sencillas y cotidianas, mejor. Algo muy similar a la metodología que usaban Novejarque y Ocón de Oro en España.

En cuanto al trabajo de Franco, vale la pena aclarar que estos jeroglíficos tienen unas particularidades que difieren de los jeroglíficos españoles, ya que estos gozan de una mayor cantidad de imágenes, mientras aquellos tienen no solo una riqueza icónica sino también verbal. El siguiente es un ejemplo de la estructura de un jeroglífico de Ernesto Franco con su respectiva resolución.

### Figura 1

#### *Jeroglífico*



Respuesta: Acaba con todo

Fuente: El Tiempo (1990).

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19900605&printsec=frontpage&hl=es>

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Ahora bien, en relación con el estudio sobre el *rebus* (término italiano) – jeroglífico (término español), y ahondando desde una definición más amplia, García y Germano (2020) afirman:

Dicho de otro modo, el *rebus* puede caracterizarse como la expresión figurada de un pensamiento basada en alusiones y equívocos, y sugerida por medio de la combinación de componentes diversos, de manera que los nombres de las figuras u objetos representados evocan las sílabas o las palabras con las que se formula dicha reflexión. Suele adquirir así la forma de una adivinanza o juego de ingenio, dotado de cierto grado de dificultad, consistente en la seriación o agrupación ordenada de palabras, sílabas, números, letras o figuras dispuestas en un sentido diferente a aquel que les es natural, y donde la solución es una frase, más raramente una palabra, producto de la denominación, directa u homonímica, de aquellos elementos. (p. 179)

En esencia, la concepción de *rebus* es la misma que goza el jeroglífico, y por eso también desde los estudios de García y Germano se debe hablar de tres tipologías. 1) los *rebuses* analíticos que se resuelven de forma lineal, analizando de izquierda a derecha un grupo de letras. 2) Los *rebuses* sintéticos cuya resolución se da manera conjunta y simultánea de los elementos contenidos en una sola imagen. 3) Los *rebuses* mixtos que resultan de la combinación de los tipos anteriores.

Por la forma como Ernesto Franco elabora sus jeroglíficos, y por la recolección del corpus para esta investigación se puede afirmar que el trabajo del maestro se clasifica dentro de los *rebuses* mixtos, ya que hay una combinación en sus elementos más característicos como letras del alfabeto latino o griego, números romanos, elementos químicos, signos matemáticos,



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

notas musicales..., que algunas veces la resolución se da de forma lineal u en otras se debe acudir a la resolución conjunta de varios elementos como se puede evidenciar en la Figura 1.

En suma, los jeroglíficos de Ernesto Franco tienen la variable verbal y no verbal. El lenguaje verbal, por lo general, se enmarca dentro de un bocadillo y sirve como oración guía para poder desarrollar el mensaje oculto que está representado por un lenguaje icónico basado en elementos químicos, notas musicales, signos matemáticos, números romanos, signos ortográficos, números arábigos, letras latinas o simplemente otros signos.

### ***La imagen en el jeroglífico***

Para hacer un acercamiento a la imagen, y desde las teorías del MAE, es necesario seguir la propuesta de Suárez (2005) quien en su investigación a la fotografía crímera abarca la imagen desde las teorías de Bourdieu, Goffman y Barthes. Sin embargo, para los intereses de esta investigación, solamente se trabajó la figura del jeroglífico bajo las teorías de Roland Barthes por el tratado retórico que hace con la imagen.

Para Barthes (2001), la imagen participa considerablemente en la vida y comunicación del hombre, no solo contemporáneo sino también el de antaño. Incluso, hoy en día, se puede hablar de un uso de la comunicación mixta a partir de la imagen y el lenguaje. Lo anterior, ya que para Barthes la imagen no queda privada de la palabra, y por ende se habla de un universo moderno de la imagen o una comunicación logo-icónica. Es así como el carácter semiológico del jeroglífico se adecúa a este proceso comunicativo que goza de imagen y de palabra para transmitir un mensaje con sentido.

Cuando Roland hace referencia a la imagen, desde la estructura de la fotografía, afirma que esta tiene una relación intrínseca con el texto, el cual puede ser un titular o un artículo anexo; sin embargo, en su obra *Lo obvio y lo obtuso* aclara que estas dos estructuras no se pueden mezclar:

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

“Además, las dos estructuras del mensaje ocupan espacios reservados, contiguos pero no “homogeneizados”, como sucede en cambio en el jeroglífico que fusiona palabras e imágenes en una única línea de lectura” (Barthes, 2009, pág. 12).

En este sentido, es menester aclarar el tipo de lectura que se debe tener con la figura del jeroglífico, pues contrario a la fotografía, el jeroglífico tiene una estructura homogeneizada donde al estar mezclado texto e imagen, el análisis a dicho material se debe hacer en conjunto para lograr la lectura lógica de sus componentes y el desciframiento adecuado del mensaje oculto.

Por lo anterior, para Barthes (2009) toda imagen tiene un mensaje suplementario y no solamente literal. Por ende, en relación con lo anterior, él afirma que: “Se trata de un sentido secundario cuyo significante consiste en un determinado “tratamiento” de la imagen bajo la acción del creador y cuyo significado estético o ideológico, remite a determinada “cultura” de la sociedad que recibe el mensaje” (pág. 13-14). Es así como el jeroglífico también tiene un mensaje suplementario que se soluciona a partir de una lectura literal; para ello es importante hacer lectura, en un primer momento, de cada signo, ya sea de forma lineal o conjunta, de tal manera que bajo esa lectura se pueda llegar al significado dado por los lectores, es decir, una resolución del enigma.

En suma, y bajo la propuesta de Barthes, cualquier tipo de imagen, o como él la llama, las artes imitativas, tienen dos tipos de mensajes: el mensaje denotado y el mensaje connotado. Para el desarrollo de tal teoría, Roland lo aplica desde la imagen publicitaria, donde además de identificar los mensajes anteriores, también propone identificar el mensaje lingüístico, ya que en dicho recurso cada signo está puesto con una intención y su transmisión se hace de manera clara.

Tal es el caso del jeroglífico, y por eso es válida la analogía y la aplicación de la teoría de Barthes, pues dicho recurso tiene una intencionalidad, y por ende goza de una estructura icónica y

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

verbal; y cuya lectura se puede hacer a partir de las tres perspectivas barthianas: el mensaje lingüístico, el mensaje denotado y el mensaje connotado.

**El mensaje lingüístico.** De los jeroglíficos seleccionados para esta investigación se evidencia que cada uno de ellos goza de un mensaje lingüístico, bien como texto dentro de los bocadillos, como mensaje guía del jeroglífico, o bien como lenguaje verbal que hace parte de los signos que se deben descifrar. Entonces, dentro del jeroglífico como imagen también se aplica la afirmación de Barthes (2009):

(...) no es demasiado exacto hablar de una civilización de la imagen: aún constituimos, y quizás más que nunca, una civilización basada en la escritura, ya que la escritura y la palabra siguen siendo elementos con consistencia en la estructura de la información. (p. 38)

Así, el jeroglífico también tiene dicha particularidad, donde imagen y texto se mezclan con el ánimo de transmitir un mensaje a partir de la lectura de sus estructuras verbales como icónicas. Por eso, bajo las luces de Barthes se afirma que hoy por hoy el mensaje lingüístico está presente, de cualquier forma, en todas las imágenes.

Según el mismo Barthes, el mensaje lingüístico dentro de la imagen tiene dos funciones: una de anclaje y otra de relevo. Aunque se dice que toda imagen es polisémica y que el lector decide qué selecciona y qué ignora para su lectura y comprensión, tal fundamento no se puede aplicar en los jeroglíficos, ya que todo elemento que lo constituye cumple una función significativa que debe ser interpretada en su totalidad para lograr el desciframiento correcto del mensaje.

Por eso, la función que más se aplica al jeroglífico es la de relevo, pues esta se encuentra sobre todo en el humor gráfico y el cómic porque la palabra y la imagen tienen una relación de complemento. Así, se afirma que el relevo está presente en los jeroglíficos, ya que hace referencia a esos fragmentos de diálogo y/o texto que acompañan las imágenes dentro de tal herramienta.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**El mensaje icónico denotado.** En el carácter denotativo se encuentra un aspecto de fidelidad a la imagen en sintonía con su realidad. Es decir, es aquella información dentro de la imagen que aparece tal cual como el autor la consigna; o como lo manifiesta Hugo Suárez (2008), al hacer referencia a dicha propiedad, donde sostiene que se trata de un inventario de elementos reales que están allí puestos.

En relación con lo anterior, en la composición de los jeroglíficos se puede anotar que hay inventario de elementos que se refleja en cada uno de los signos que usa Ernesto Franco y la disposición que hace de estos dentro del instrumento. Tales elementos se resumen en: letras del abecedario latino y griego, notas musicales, elementos de la tabla periódica, números romanos, signos matemáticos y ortográficos, además otros signos variados que le permiten jugar con el enigma de encontrar los mensajes que se esconden en el desciframiento de dichos elementos.

Es importante que en este paso, literal, se deje a un lado el mensaje lingüístico que reposa en los bocadillos, y se fije, solamente la mirada, en conocer cada signo desde lo explícito. Ahora bien, dentro de la imagen denotada se encuentra ese mensaje literal que no ha sido codificado, y es lo que el lector puede ver a simple vista en su formalidad. Pero tal función, solo es un primer paso que se hace fundamental en la lectura y resolución de jeroglíficos, pues, una vez leído y comprendido el sentido de cada signo, le permite al lector dar el paso hacia la connotación. Tal como lo afirma Barthes (2009) quien sostiene que “los caracteres del mensaje literal no pueden ser sustanciales, sino tan solo relacionales” (pág. 42).

**El mensaje icónico connotado.** En el sentido connotado se acude a significados globales que precisamente fueron recogidos de esa lectura del mensaje denotado en la imagen. Por eso, las lecturas de connotación siempre deben estar sostenidas en un denotador. Entonces, estas lecturas se deben justificar o basar de las literalidades. Es así como, cuando se resuelve

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

correctamente el enigma de un jeroglífico, su éxito se basa en la lectura acertada de sus signos para luego encontrar el mensaje oculto cuyo paso se enmarca en la connotación, y cuyas lecturas no se dan desde una subjetividad sino que dichas lecturas de connotación son culturales.

El paso a la imagen connotada trae consigo un mensaje simbólico que el lector por conocimiento o experiencia cultural está en la capacidad de codificar. Por ejemplo, en el jeroglífico se puede ver la connotación de la imagen en cada símbolo presente en el instrumento. En este, el lector primero tiene que hacer una lectura de la imagen denotada (lectura literal) y así conocer cada uno de los códigos, para luego asociarlos desde una codificación de la imagen con el ánimo de obtener un resultado. Barthes (2009) lo complementa así: “(...) puesto que cualquier persona que pertenezca a una sociedad real tiene siempre a su disposición un saber superior al antropológico y percibe algo más que lo puramente literal.” (p.43).

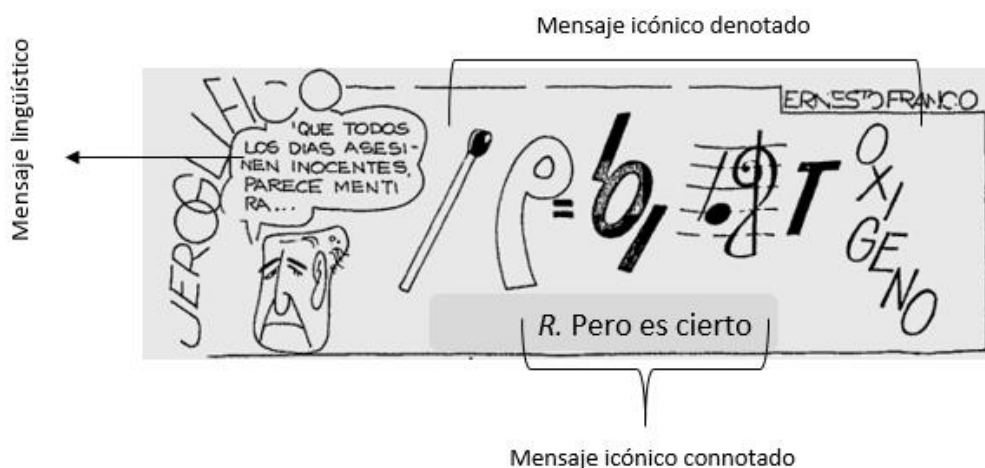
Asimismo, para lograr ese tercer paso de la imagen connotada, el lector necesita de un saber cultural, de una experiencia compartida con el sujeto creador, de tal manera que esto le permite aportar el mensaje simbólico de la imagen que, en el caso de los Jeroglíficos, Ernesto Franco desea que sus lectores conozcan. Por ende, ese saber cultural que tiene Franco, tanto por su oficio como por el contexto, también es un saber cultural que sus lectores tienen, no en cuanto a creadores, sino en cuanto conocedores de las estructuras que usa Franco para la elaboración de sus jeroglíficos, además de conocer parte del contexto.

Ahora bien, la teoría de Barthes mencionada y desarrollada en las líneas anteriores se puede aterrizar, a modo de ejemplo, en un jeroglífico, en el cual se puede evidenciar el mensaje lingüístico, el mensaje denotado y el mensaje connotado, de la siguiente manera:

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### Figura 2

#### *Retórica de la Imagen en el Jeroglífico*



Fuente: El Tiempo (1990).

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19900718&printsec=frontpage&hl=es>

Como lo muestra la figura 2, el jeroglífico contiene una serie de elementos, tanto verbales como icónicos, y esto le permite ser susceptible al análisis retórico de la imagen que propone Barthes. Entonces, dentro del bocadillo se puede evidenciar el mensaje lingüístico como relevo, pues este se convierte en un complemento articulado tanto con la caricatura que lo acompaña como también un referente para que el lector dé respuesta y complete el enunciado con la lectura de los signos posteriores.

En cuanto al mensaje icónico denotado, se hace una lectura de cada signo propuesto por Franco para la resolución del jeroglífico. Por ende, la otra parte del jeroglífico se compone de: la figura de un fósforo, la letra griega RHO, el signo del igual, el número 101, un pentagrama al revés con la nota RE, una T, y la palabra oxígeno. Por esta razón el mensaje literal es: P / RHO / IGUAL / CI / ER / T / OXÍGENO.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Estos signos, dentro de la literalidad del mensaje se deben leer explícitamente, y una vez se conoce lo que son, se pasa a la significación, es decir al mensaje connotado. Por ende, la figura fosforo se debe interpretar como un signo químico, es decir P; la letra griega se debe interpretar como RO; el signo igual como sinónimo de “ES”; el 101 como número romano: CI; el pentagrama con la nota RE al revés, como ER; en este jeroglífico la letra T se deja tal cual; y finalmente, la palabra oxígeno se debe entender bajo su signo químico O.

Es así que con la lectura de cada mensaje (lingüístico, denotado y connotado) se puede llegar a una correcta resolución del jeroglífico, que en este caso, el enigma queda resuelto con el desciframiento correcto de los signos, cuya respuesta acertada es: Que todos los días asesinen inocentes parece mentira... PERO ES CIERTO.

### *Análisis estructural de contenido (MAE)*

El análisis estructural de contenido, propuesto por Hiernaux, tiene unas fuentes lingüísticas y sociológicas. Su constructo lingüístico se basa en el modelo actancial de Greimas, mientras el sentido sociológico se da por su intención de explicar los fenómenos culturales. Bajo esta premisa es importante resaltar que Jean Pierre Hiernaux propone un método inspirado en algunos desarrollos de la lingüística, pero que se centra en asuntos problemáticos de orden sociológico (Suárez, 2008).

El trabajo con el MAE permite a esta investigación analizar y estudiar los contenidos sociales, cuyas estructuras se condensan en un contenedor, es decir, los jeroglíficos, y que bajo la propuesta de Hiernaux se pueden entender como manifestaciones culturales que dan cuenta de un equilibrio cotidiano. El trabajo de Hiernaux, junto con Jean Remy, se centra en analizar la cultura como un producto de interacción social entre los hombres y las instituciones, ya que para ellos, el ser humano, dotado de sentidos, responde a una institución cultural.

Por institución cultural, a tenor de Hiernaux, se debe entender como:

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Los sistemas de reglas de combinación objetivados y/o interiorizados; socialmente producidos, impuestos o difundidos; que confirman las percepciones, las prácticas y los modos de organización puestos en obra por los actores (...) que extraen sus efectos, se reconducen o se reelaboran por las relaciones establecidas, en la práctica social, entre el sentido que ellos generan, por una parte, y los otros determinantes de esta práctica, por otra parte. (Citado por Suárez, 2008, p. 32)

Es decir, ese sistema de reglas tiene una fuerte relación e influencia con la realidad, por ende, esta relación se da entre la institución cultural y una sociedad. En este sentido, en la figura de Ernesto Franco se puede notar un sujeto social que con su trabajo despliega unas formas de conocer e interpretar la realidad situada en un contexto como la violencia de la década de los ochenta y noventa en Colombia y que para él configuran un determinado modelo cultural.

Ahora bien, aplicando las teorías del MAE, es menester recalcar y abordar la figura de Ernesto Franco (autor de los jeroglíficos en cuestión) como un sujeto social, y que gracias a su trabajo psíquico, que surge de su confrontación personal como con su contexto, le permiten crear un aparato simbólico donde condensa una visión de la realidad que le interpela, tanto consigo mismo como para con los demás. Por ende, los jeroglíficos que él propone, son un conjunto de percepciones materiales y simbólicas, que en el MAE se conoce como institución cultural.

Por lo anterior, se debe entender la institución cultural como: “el sistema de sentido, estructuras cognitivas o sistemas simbólicos” (Suárez, 2008, pág. 40). Y Suárez propone, por razones operativas, tratar tales definiciones como sinónimos. Si bien es cierto, cada sujeto tiene experiencias diferentes de la realidad, y por eso propone una forma de conocer e interpretar dicha experiencia, lo cual configura un determinado modelo cultural. Es así como Rodríguez (2008) interpreta que: “todo actor participa y contribuye a la conformación de un modelo simbólico



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

determinado y dicho modelo será una manifestación de sentidos culturales codificados que a su vez influirá en las conductas de dichos actores. (p. 218).

Entonces, se debe entender que Ernesto Franco goza de unos sistemas de sentido, cuyas combinaciones generan códigos socialmente producidos e interiorizados que indican una verdad, cuya causa es la comprensión de la realidad por parte del sujeto. Esos sistemas de sentido se ven representados a través de sus jeroglíficos cuyo contenedor debe ser descifrado para lograr entender los sistemas simbólicos y así comprender la realidad o el contexto en la cual fueron creados.

Ahora bien, para Hiernaux (1995: 114) se deben ver desde tres perspectivas: el cognitivo, con el cual se perciben las cosas de una manera determinada en variadas posibilidades, estas van desde lo material o real hasta la percepción social; el actorial, que permite guiar las acciones, tanto lo permitido como lo prohibido, por eso se trata de un principio organizador que alude al comportamiento; y por último, el simbólico que permite la legitimidad del actor consigo mismo como con su contexto. Por eso para Hiernaux, Remy y Servais (Citado por Suárez, 2008) los tres órdenes generan en el actor una economía afectiva que lo llevan a evaluar, valorizar y jerarquizar su presencia en el mundo y llevar sus proyectos con un orden concreto en su contexto particular.

Lo anterior significa que las estructuras de sentido no son neutras, sino que gozan de una carga jerárquica que le permiten al agente social tener una valoración del mundo ante lo positivo y negativo de los ámbitos de la vida social; y por ello, las estructuras de sentido trabajan mediante “registros de calificación” bajo tres dimensiones: relación con el sí, relación con lo social y la búsqueda. Entiéndase de la siguiente manera:

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Tabla 1**

*Relación con el sí*

|                                  | +          | -          |
|----------------------------------|------------|------------|
| Relación entre sí                | Sí +       | Sí -       |
| Relación con lo social: espacio  | Espacio +  | Espacio -  |
| Relación con lo social: tiempo   | Tiempo +   | Tiempo -   |
| Relación con lo social: actores  | Actores +  | Actores -  |
| Relación con lo social: acciones | Acciones + | Acciones - |
| Objeto de búsqueda               | Objeto +   | Objeto -   |

Fuente: Suárez, 2008, p. 43.

En la relación con el sí, según Hiernaux (citado por Suárez, 2008, p. 42), el agente social busca lo que quiere ser y hacer, para alejarse de lo que no quiere ser y hacer. Allí el sujeto quiere alcanzar lo deseado y alejarse de lo no deseado. Este proceso no solo ocurre consigo mismo sino también se relaciona con la funcionalidad social. Por esta razón, Franco, con su trabajo, proyecta una realidad violenta de la Colombia de los 80 y 90, pero bajo las estructuras simbólicas se muestra que lo que realmente él desea: la paz.

En cuanto a la relación con lo social se trata de las percepciones sociales que hace el actor desde lo espacial, temporal, actorial y accionar para lo cual tiene muy en cuenta la realidad y el contexto que lo rodea. Por último, a tenor de Remy (citado por Suárez, 2008) con la búsqueda el actor desea llegar a la satisfacción de sus deseos, pero también allí se encuentra el destino individual y el colectivo, por eso hay una articulación de la parte afectiva del sujeto con las legitimidades sociales.

La relación del sujeto con lo social, Hiernaux lo sustenta desde las teorías de Freud donde en su obra *El porvenir de una ilusión* explica el inicio de la producción de sentido y esa relación que existe entre lo psíquico del sujeto con el campo social. Entonces para Freud hay dos

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

relaciones binarias que se articulan, una es la visión del *sí* (fruto de la fuerza psíquica) y la otra es la visión de lo social. Dicha relación se da por la construcción de los sistemas de sentido que confluyen hacia una misma dirección (Suárez, 2008).

Por lo anterior, el mismo Suárez (2008) sostiene que la formación de los sistemas de sentido se construye desde el enfrentamiento entre los sujetos con su realidad social y económica, y en dicha confrontación, lo psíquico nace de lo social y por eso, también repercute directamente en lo social. Es así como a partir de lo ya mencionado, se puede ver al sujeto social, Ernesto Franco, como un actor que construye un dispositivo cognitivo en el cual se refleja su energía psíquica y su relación con una realidad en la que él estaba inserto.

### *Contexto situacional*

Abordar el contexto en el presente estudio es de vital importancia, pues a partir de allí, y bajo una fundamentación teórica, se busca reflejar la relación entre los jeroglíficos en cuestión con la realidad en la que fueron creados por Ernesto Franco. Es así como, con la categoría contexto, adquiere importancia lo ya mencionado en el acápite anterior, donde se hace alusión a la relación de lo social (espacio, tiempo, actores y acciones) con lo psíquico. Por esta razón, para profundizar en la categoría del contexto es necesario la remisión a los estudios propuestos por Margarita Serge en su obra *El revés de la nación. Territorios salvajes, fronteras y tierras de nadie*. (2011) donde propone el contexto como una relación epistemológica entre el sujeto y el objeto que les permite tener una lectura de la realidad.

Vale la pena resaltar que para los intereses de esta investigación se toma la noción de contexto desde los enfoques sociolingüísticos, más exactamente desde lo que Malinowski denominó *contexto de situación*, ya que dicha acepción permite vincular las estructuras del

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

lenguaje con las estructuras sociales. Además, esto permite reconocer la influencia del contexto sociocultural sobre los discursos que se originan en esos ambientes, pues a tenor de Moya (2001):

El lenguaje solo funciona en algún medio, no aisladamente sino en relación con algún escenario, algún antecedente de personas, actos y sucesos de los que deriva su significado, por lo tanto, el *contexto de situación* se refiere a aquellas características que son pertinentes al discurso que se está produciendo. (p. 150)

Por otro lado, para entender el discurso de los jeroglíficos es menester entender el contexto violento de la década de los ochenta en Colombia, en el cual fueron creados; tal como el mismo Van Dijk (2012) lo plantea al hacer alusión sobre la estrecha relación entre discurso y contexto:

En otras palabras, entender un discurso significa entenderlo en contexto. En consecuencia, el análisis del discurso y el análisis conversacional necesitan explicitar lo que son los contextos y la manera exacta en que se analizarán las relaciones entre contextos y discursos de manera que expliquen cómo lo hacen los usuarios. (p. 16)

De esta manera, el corpus de esta investigación tiene una relación particular que tiene que ver con una época violenta que vivía Colombia por aquellos años y que hasta las herramientas de “ocio” o entretenimiento reflejaban en sus componentes, pues tal era la repercusión en la sociedad que el arte también se atrevía a informar o denunciar la cruel realidad. Tal es el caso de los jeroglíficos de Ernesto Franco publicados en el diario El Tiempo.

Sin el estudio del contexto, los jeroglíficos seleccionados para esta investigación caerían en el mero entretenimiento; sin embargo, gracias a las teorías del contexto, dicho material se puede estudiar desde las circunstancias en que fue creado, con el ánimo de dar cuenta de las incidencias de la violencia como un escenario en el cual se originaron, no solo los hechos noticiosos, sino

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

también los jeroglíficos. De esta manera, gracias al contexto se permite no solo una lectura de la realidad, sino también su representación. Un ejemplo de esto se refleja en los jeroglíficos de Franco pues estos son fruto de una realidad violenta en el país, pero, sus jeroglíficos se convierten en una representación semiótica de dicha realidad.

Desde las posturas de Serje (2011), es de suma importancia traer los hechos, los datos y los fenómenos que se estudian en un contexto. Por ende, el contexto abarca un entorno social, cultural y político del texto. Así, el discurso presente en los jeroglíficos está enmarcado dentro de un contexto social cuya relación se puede notar a través de los hechos noticiosos publicados en fechas cercanas a la publicación de los mismos jeroglíficos.

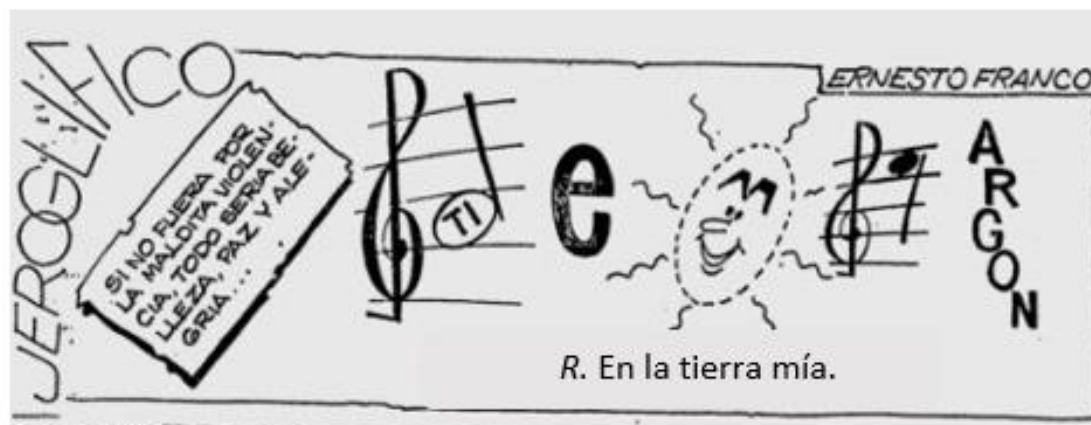
A partir de los estudios de Clifford Geertz, Serje (2011) reseña que el contexto es como un instrumento analítico que se da por la comprensión de la cultura y la sociedad vistas como realidades que se pueden leer para tener acceso a sus significados. Por esta razón, estos autores proponen la intertextualidad como parte fundamental del contexto. Es decir, las realidades como textos que toman sentido a partir de la lectura de otros textos bien sea como referentes o como representaciones. Por este motivo, haciendo eco de las palabras de Serje, el contexto es generador y resultado de las prácticas sociales.

En este orden de ideas, según Serje, en el contexto se debe tener en cuenta la conexión entre el evento focal y el campo de acción. Esta yuxtaposición es lo que permite pensar en un contexto más amplio y así sucesivamente. Por ejemplo:

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 3**

*Jeroglífico en Contexto*



. Fuente: El Tiempo (1984).

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840616&printsec=frontpage&hl=es>

En la figura 3 se muestra uno de los jeroglíficos que componen el corpus en cuestión y que fue publicado el 16 de junio de 1984. Allí se evidencia que desarrollando el enigma aparece el mensaje lingüístico: En la tierra mía. Al poner la resolución en el contexto del mensaje verbal que está en el bocadillo queda así: *Si no fuera por la maldita violencia, todo sería belleza, paz y alegría... En la tierra mía.* El mensaje que aparece en este jeroglífico es lo que Serje llama un evento focal; Sin embargo, hace falta el campo de acción, la conexión de este texto con otro texto. Por ejemplo:

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 4**

*Noticia en Contexto*



Fuente: El Tiempo (1984).

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840613&printsec=frontpage&hl=es>

En la figura 4 se muestra una noticia publicada por el diario El Tiempo con fecha del 13 de junio de 1984 donde se evidencia, por el titular y el contenido, su proximidad temática con el jeroglífico propuesto por Franco. Es así como se entre el jeroglífico (figura 3) y la noticia (figura 4) dan razón de una conexión entre el evento focal y el campo de acción enmarcado en la violencia, y un deseo de paz por parte de Franco, pero una condición de parte del ministro Matamoros hacia los integrantes de las FARC. Estas dos yuxtaposiciones llevan a un contexto más amplio que se da en la realidad violenta del país a cargo de grupos subversivos, y así sucesivamente. Por este motivo, Serje (2011) afirma: “Al transformar un contexto en objeto, éste

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

requiere necesariamente un contexto más amplio que lo enmarque, el que a su vez puede también contextualizarse, y así sucesivamente” (p. 56).

### *Hecho noticioso*

Una de las características comunicativas del ser humano es su deseo por estar informado, por saber qué acontece a su alrededor, independientemente de su cercanía con el hecho informativo. Por este motivo, la noticia sigue siendo un género con gran repercusión en los diferentes medios de comunicación. Sin embargo, para los intereses de esta investigación, no se habla propiamente de noticia sino de hecho noticioso, ya que aquella es el resultado del hecho. Alcalá (como se citó en Guanipia, 2013) afirma “El hecho es el origen de la noticia y esta, la materialización u objetivación de los aspectos interesantes de ese hecho o acontecimiento con proyección colectiva o social” (párr. 5).

Algunos autores hablan de los cuatro atributos que debe tener la noticia: novedad, actualidad, significación social e interés público. Sin embargo, Federico Álvarez (como se citó en Guanipia, 2013) en su obra *La información contemporánea* aclara que dichas cualidades no son de la noticia en sí, sino que es el hecho quien goza de esos atributos y por lo cual es capaz de volverse una noticia. En este sentido, para esta investigación tiene más relevancia hablar de hecho noticioso, pues es desde allí donde se fija la importancia que tenía para la época saber sobre lo que estaba ocurriendo en el país y el auge que tenía dichos hechos para llegar a ser noticias en los principales medios de comunicación como el diario *El Tiempo*.

Ahora bien, para profundizar en los atributos del hecho noticioso, es menester traer a colación la definición de cada uno de ellos que ofrece Guanipia, 2013:



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

1. El hecho noticioso debe tener novedad, pues se sale de la rutina; es decir, puede llegar a ser común, pero se puede convertir en extraordinario. Tal es el caso de las noticias sobre terrorismo, secuestro, narcotráfico, que eran hechos comunes en el país que por su *modus operandi* se convertían en extraordinarios.
2. El hecho noticioso debe ser actual, es decir, tener una relación directa en tiempo con el momento que se vive. En este sentido, cada hecho noticioso presentado por El Tiempo se difundía *ipso facto* con el ánimo de tener informada la sociedad de la época.
3. El hecho noticioso debe tener una significación social, ya que genera cambios en su entorno social. Es así como la sociedad de la Colombia de los años 80 vivía prevenida, con miedo e impotencia por la coyuntura que vivían en su momento a causa del terrorismo, el secuestro y el narcotráfico.
4. El hecho noticioso debe tener un interés público. Cada hecho noticioso presentado en el diario El Tiempo tenía gran repercusión en sus lectores que hasta este medio llegó a sufrir directamente la violencia de quienes buscaban callar para siempre las voces que denunciaban las atrocidades de los grupos guerrilleros o narcotraficantes.

En definitiva, se prefiere hablar de hecho noticioso que de noticia, pues aquel permite ver la importancia que tenían los hechos recogidos como noticia y que fueron la base del corpus de esta investigación. Cada hecho noticioso presentado en este trabajo y recogido del mismo diario El Tiempo da cuenta de la época violenta que vivía Colombia en la década de los ochenta y que siempre estuvo informada de lo que ocurría a su alrededor. Aunque algunos autores tomen como sinónimo la noticia y el hecho noticioso, desde los estudios de la profesora y periodista venezolana

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Moraima Guanipa se evidencia una diferencia sustancial entre estos dos aspectos, por ende, se concluye que el hecho noticioso, junto con sus atributos, permite que se dé el paso a la noticia para ser difundida.

### **Marco Histórico**

Para los intereses de esta investigación es menester revisar el contexto histórico que vivía Colombia entre los años 1980 y 1990, pues fue una época donde hubo un auge de la violencia a nivel rural y urbano, propiciada por un conflicto entre las fuerzas militares, los grupos guerrilleros, paramilitares y narcotraficantes del país. De esta manera, se hace una lectura desde la mirada de Jorge Orlando Melo con su obra *Historia mínima de Colombia*, donde hace un recorrido histórico de Colombia desde la guerra, la paz, el autoritarismo y la democracia.

Además, es importante conocer la historia del diario El Tiempo, el cual sirvió como fuente de primera mano para la recolección de los hechos noticiosos y de los jeroglíficos. De esta manera, en la segunda parte de este capítulo se brinda una reseña histórica del periódico y su proceso de digitalización, así como el espacio de difusión de los jeroglíficos de Ernesto Franco.

### **La Violencia en Colombia en la Década de los 80**

La violencia es un tema que ha estado presente en Colombia desde los primeros años como República. Sin embargo, en la década de los 80 y 90 se reflejó con más crudeza por el poderío de los grupos armados ilegales como las guerrillas y los paramilitares, además del auge del narcotráfico y del sicariato. Sin embargo, al hacer mención de esta época violenta en el país, es importante tener en cuenta la transición de gobiernos.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO  
*Gobierno de 1978-1982*

En primer lugar, al primer presidente que se debe hacer alusión durante esta época es al político y diplomático Julio César Turbay, quien gobernó el país durante los años 1978-1982. Un periodo que se distingue por el comienzo del narcotráfico, y por ende, el surgimiento de una violencia basada en el terrorismo y el secuestro.

Durante el gobierno de Turbay inicia un periodo violento no solo por grupos al margen de la ley, sino también por las fuerzas castrenses del mismo Estado. Con la aprobación del Estatuto de Seguridad aumentaron las penas por actos subversivos, ya que les daba una autoridad sin ley a los militares, quienes actuaban por instinto, para juzgar y condenar a civiles que aparentemente apoyaban a los grupos guerrilleros. Esto ocasionó la muerte de muchos inocentes acusados sin ninguna ley (Melo, 2017). A partir de este gobierno se empieza a evidenciar una política de estado asendada por la presión de acabar con una guerra que no iba a tener tregua ni piedad con civiles, campesinos, militares, políticos, etc.

Uno de los grupos subversivos que más se destacó durante el periodo de Turbay, fue el M-19; una guerrilla que adoptó el secuestro como método de presión política y económica, y que estaba asestando la tranquilidad de un país. Por lo anterior, el Gobierno de turno tuvo que entrar en un diálogo intenso con el M-19 y por eso se propuso una amnistía, solo si la guerrilla estaba dispuesta a dejar las armas. Sin embargo, dichos diálogos no tuvieron un buen fin, y al contrario de lo que se quería, otros grupos guerrilleros vieron en ese clima político y social el espacio ideal para el fortalecimiento de grupos revolucionarios, cuya única intención era llegar al poder por medio de las armas (Melo, 2017).

En este contexto, para las elecciones del año 1982, los candidatos presidenciales que aspiraban llegar al poder se mostraron como candidatos de paz, y cuyas propuestas giraban en

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

torno a negociar con guerrillas y acabar con la guerra. Para este año, el presidente electo fue el conservador Belisario Betancur, quien se mostraba como un cambio para lo que fue el gobierno de su homólogo saliente.

### *Gobierno de 1982-1986*

Belisario Betancur gobernó a Colombia durante los años 1982 a 1986 y su política se caracterizó por un discurso nacionalista, y por ende, se negaba a la extradición de connacionales a cárceles de Estados Unidos. Esta decisión llevó a que su gobierno se minimizara frente al auge del narcotráfico. Sin embargo, por el ascenso del envío de drogas ilícitas y el asesinato a políticos, tuvo que ceder para que se diera la primera extradición. Esto llevó a que se destara una racha de muertes contra jueces y magistrados que adelantaban procesos contra narcotraficantes como Pablo Escobar (Melo, 2017).

Por otro lado, durante el gobierno de Betancur también se generaron procesos de diálogos con las guerrillas y se crearon leyes de amnistías que favorecían a sus miembros, pero que fijaban la mirada en contra de militares que eran juzgados como colaboradores de grupos paramilitares. Para algunos sectores, incluidos grupos guerrilleros como el M-19, vieron esto como un pretexto para que las FARC aumentaran su poderío armamentístico y se crearan milicias urbanas en los barrios populares de las grandes ciudades del país.

Las negociaciones con las guerrillas estuvieron acompañadas de un aumento de la violencia, tanto la relacionada con el conflicto interno como de otro tipo. En efecto, para 1986 los homicidios habían aumentado casi 50% en cuatro años, las FARC habían pasado de nueve frentes a más de treinta y los enfrentamientos armados eran más frecuentes. Las FARC nunca rompieron expresamente la tregua, aunque su aplicación fue parcial (...). (Melo, 2017, p. 257)

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

En este ambiente de negociaciones parciales con algunos grupos y de conflictos con otros, y la lucha de narcotraficantes por no ser extraditados, el apoyo de grandes terratenientes por frenar a la guerrilla se forman los grupos paramilitares. Todo esto generó una apología de la lucha armada por parte del Estado, de las guerrillas, de los grupos paramilitares y de los narcotraficantes, donde la única consigna era el poder sin importar a qué costo.

Además de lo anterior, como lo sostiene Melo (2017) en los años ochenta, en defensa de la vida, el pueblo también se defendería de un estallido bélico y se organizaría para buscar un cambio mediante el uso justificado de las armas, lo cual intensificó la guerra y la violencia en Colombia. Esto ocasionó la justificación de la autodefensa y buscar medios económicos para adquirir armas. A raíz de lo anterior, se crearon prácticas deshumanizantes como la extorción, el secuestro, el reclutamiento de niños, el asesinato desenfrenado de personas reconocidas como de políticos, y todos aquellos que se oponían a los intereses particulares de cada grupo subversivo.

Es menester hacer énfasis sobre los medios efectivos de financiación criminal por parte de los grupos armados ilegales como lo fueron el secuestro, las extorciones y la “protección”, pues esto les generaba una fuente principal de economía en los años ochenta, y les garantizaba un crecimiento y fortalecimiento militar entre 1982 y 1998 (Melo, 2017).

Principalmente el secuestro fue de uno de los actos más deshumanizantes que cometieron los grupos subversivos en contra de sus victimarios. Este flagelo, como lo relatan Jiménez y Casas (2012), empieza a vivirse propiamente en la década de los sesenta y setenta que comienza a ser utilizado como medio de presión política y económica; sin embargo, vio su auge en la década de los ochenta donde se presentaban unos 296 casos por año y que al pasar el tiempo iba creciendo no solo entre grupos guerrilleros sino también entre narcotraficantes.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO  
*Gobierno de 1986-1990*

En un tercer momento, durante la década reseñada, Virgilio Barco fue el presidente para los años 1986-1990, cuyas propuestas se basaban en la justicia social y el fortalecimiento del ejército dentro de un marco legal con el ánimo de debilitar a las guerrillas por las acciones militares. Sin embargo, su gobierno también se vio alterado por los duros golpes del narcotráfico y el asesinato de candidatos presidenciales en su momento, tales como: Lui Carlos Galán, Bernardo Jaramillo Ossa y Carlos Pizarro, entre otras figuras públicas.

Su gobierno se caracterizó por declararle la guerra a los carteles organizados del narcotráfico como el Cartel de Medellín, ordenando una persecución a muerte contra Pablo Escobar y Gonzalo Rodríguez Gacha. Esto ocasionó una guerra sin tregua en las ciudades; bombas en los centros comerciales, edificios; explosiones de aviones; asesinato de centenares de policías, militares, civiles, jueces, funcionarios públicos... Estos actos bélicos ocasionaron cada vez más el crecimiento de la violencia en toda Colombia.

Los niveles de violencia y homicidio crecieron con rapidez, como lo habían hecho desde la mitad del gobierno de Betancur, tanto en las ciudades como en el campo. De 1984 a 1990 aumentaron las acciones paramilitares, con decenas de masacres de simpatizantes de la izquierda y de poblaciones campesinas que, por coacción o simpatía, daban muestras de colaboración con la guerrilla. (Melo, 2017, p. 266-267)

Además, las guerrillas siempre tenían como foco de combate a la fuerza pública, tal es el caso que en 1987, luego de unos intentos de diálogos de paz, el Gobierno de Barco rompe un cese al fuego con la guerrilla de las FARC, pues estos habían atacado un cuartel de la policía en el Huila, y en el Caquetá asesinaron a 27 soldados, incumpliendo así con el cese al fuego que se había pactado con el Gobierno (Centro Nacional de Memoria Histórica, 2016, pp. 63- 64).

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

En el transcurso de estos años, el grupo subversivo que más realizó ataques en diferentes zonas del país como el Cesar, Santander, Antioquia y Bolívar fue el ELN. Según el Centro Nacional de Memoria Histórica (2016), este grupo subversivo incursionó, entre 1987 y 1991, unas 148 veces (37 tomas y 111 ataques) (p. 63-64). Esto muestra el poderío bélico de las principales guerrillas del país que tanta violencia generaron por sus ideologías políticas y sus acciones al margen de la ley.

En suma, durante estos tres periodos, y con el fortalecimiento de grupos guerrilleros, creación de grupos paramilitares, el auge del narcotráfico, las políticas de estado y las injusticias sociales, se llevó al país a un panorama violento acompañado de guerras, atentados, masacres, secuestros, entre muchos otros vejámenes cometidos durante esa década.

Además, es menester resaltar el conflicto que se vivía entre los mismos grupos al margen de la ley, lo cual también ocasionó un sinnúmero de enfrentamientos entre ellos, cuyos únicos damnificados eran la población civil. Un ejemplo claro de esta guerra fue la creación del grupo MAS (muerte a secuestradores), quienes buscaban la liberación de rehenes (familiares de narcotraficantes) a toda muerte en contra de las guerrillas. Esto evidencia la crueldad con que se seguía practicando el secuestro en una década muy marcada por actos inhumanos y donde la mayor parte del flagelo lo vivió la población civil. “Entre 1985 y 1998 el número de secuestros reportados se multiplicó por nueve y para el mismo período la cifra por cada millón de habitantes pasó de 9 a 80” (Fedesarrollo, 2000, p. 148).

Cada uno de los actos inhumanos por parte de los grupos al margen de la ley desencadena en el país una ola de violencia que trasciende las zonas rurales y se asienta en las grandes urbes. Esto genera un incremento en la tasa de homicidios por una violencia rural y urbana cuyas causas

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

se relacionan con el narcotráfico, el deseo de las élites locales por desterrar a los campesinos de sus tierras y la lucha bélica entre el ejército, las guerrillas y los paramilitares.

Por lo anterior, las acciones violentas llevadas a cabo por estos grupos son notificados en los diarios nacionales que se pueden evidenciar en cada una de sus publicaciones de tales años, y donde se muestra una de las épocas más violentas por las que ha tenido que atravesar el país.

### **Historia del diario El Tiempo**

En sus inicios (año 1911), el periódico El Tiempo, creado por el abogado Alfonso Villegas, nace con el ánimo de respaldar al presidente de la época, el republicano Carlos Restrepo; luego de dos años de trabajo, dicho diario pasó a manos de Eduardo Santos. Desde esa época, el periódico empieza a tener una gran influencia entre sus lectores. Sin embargo, en el mandato del general Gustavo Rojas Pinilla tuvo que cerrarse, para luego volver como una casa editorial donde ya difundía otro tipo de revistas para toda clase de público; incluso, para el nuevo siglo, se expande como una compañía multimedia incursionando en los medios audiovisuales (Lagos y Velandia, 2020).

Es importante resaltar que en la década de los 60, el periódico toma también un tinte investigativo, y de allí surgieron muchos reportajes que documentaban todo lo que ocurría en el país. Así, El Tiempo se convierte en un referente a nivel de Latinoamérica y por eso se logra crear una alianza con otros diarios de América con el ánimo de crear proyectos en conjunto en beneficio de sus lectores (Ortiz, 2021).

Ya el periódico consolidado, difunde todo tipo de secciones a sus lectores: noticias, reportajes, artículos de opinión, investigaciones de todo tipo, farándula, deporte, cultura, clasificados, publicidad... sin embargo, también hay espacio para la recreación; por eso, dentro de este diario sobresalen las caricaturas, las historietas y los jeroglíficos.



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Precisamente, uno de los directores del diario que afrontó la guerra narcoterrorista de la década de los 80 en Colombia fue Hernando Santos Castillo, y fue él quien dio el aval para que en la sección de pasatiempos se difundieran los jeroglíficos de Ernesto Franco. Desde el año 1971 circulan día a día de lunes a sábado. Estos tratan temas cotidianos del país., por eso lo que para muchos es un pasatiempo, para Franco es un trabajo de mucha atención. Con los cambios y los retos tecnológicos, el periódico también se ha tenido que abrir a nuevos escenarios, y dentro de ellos ya no había un espacio para los jeroglíficos los cuales salen de circulación en el año 2016, dando fin a un trabajo serio por parte del maestro Ernesto Franco.

Finalmente, el diario El Tiempo, en el año 2010, decidió digitalizar más de 18.000 ediciones del periódico, propiamente desde el año 1911 en adelante. Esta función permite visualizar en la web las ediciones pasadas tal cual como se publicaron en su momento. Este proyecto busca, en una asociación con Google, que se preserve la memoria histórica de la información que ha publicado el diario en el país (Redacción El Tiempo, 2010).

Dicha digitalización permitió, para los intereses de esta investigación, recoger digitalmente los jeroglíficos y los hechos noticiosos que se difundieron en la década de los ochenta y los cuales sirvieron como corpus para este trabajo, facilitando el estudio y el análisis de cada uno de ellos.

### **Metodología**

Para el desarrollo de esta investigación se aplicó el método de análisis estructural de contenido, a fin de estudiar una muestra seleccionada (17 jeroglíficos y 17 hechos noticiosos del diario El Tiempo). En palabras de Suárez (2008) este método de análisis parte de una técnica de descripción estructural y análisis de datos empíricos, cuyo principal propósito es la extracción de estructuras simbólicas subyacentes en cualquier tipo de texto. Este método es esencial para

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

comprender los contenidos subyacentes tanto en los jeroglíficos como en los hechos noticiosos y así evidenciar su relación contextual.

Esta investigación se inscribe en el paradigma interpretativo, en tanto busca interpretar una realidad presente en cada uno de los materiales seleccionados, cuyos contextos son importantes para hallar las relaciones entre jeroglíficos y hechos noticiosos. Por ejemplo, Lincoln y Guba, 1985 (citado por González, 2001) sostienen que uno de los axiomas como característico del paradigma interpretativo es su ambiente natural, es decir, que los fenómenos no pueden ser comprendidos si son aislados de sus contextos.

Si bien es cierto que desde este paradigma no se puede hablar de una realidad objetiva sino de múltiples realidades, González (2001) aclara que para comprender sustancialmente el paradigma interpretativo es importante diferenciar los conceptos de realidad objetiva, percibida y construida. La realidad objetiva asume la existencia de una realidad social, física y temporal tangible; la realidad percibida acepta que hay una objetividad en la realidad, pero limitada; mientras que la realidad construida da espacio para la construcción mental y cognitiva de los individuos, los cuales pueden generar diferentes interpretaciones de un mismo fenómeno.

El mismo Sartre (citado por González, 2001) fundamenta el paso de la realidad objetiva hacia la subjetividad de la siguiente manera: “Lo subjetivo aparece entonces como un momento necesario del proceso objetivo. Para llegar a ser condiciones reales de la praxis, las condiciones materiales que gobiernan a relaciones humanas tienen que ser vividas en la particularidad de las situaciones particulares” (p. 231).

Por eso, se recalca el carácter interpretativo de esta investigación, donde es importante mostrar las diferentes interpretaciones que tenía Ernesto Franco en relación con una realidad

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

objetiva (social), que trascienden a una subjetividad y a una construcción mental representada en cada uno de los jeroglíficos propuestos por el maestro para mostrar o denunciar lo que estaba pasando en aquella época.

Además de los beneficios que trae el paradigma interpretativo desde el descubrimiento y la traducción de realidades, su carácter inductivo ofrece grandes ventajas para la descripción y comprensión de los sentidos subyacentes en el material seleccionado.

Consecuente con esta línea interpretativa, el enfoque en que se enmarca esta investigación es el cualitativo, ya que en primer lugar, se busca analizar las cualidades y características de las realidades circundantes en la muestra seleccionada. Asimismo, analizar cada una de esas realidades presentes en jeroglíficos como en los hechos noticiosos de una manera subjetiva.

De esta manera, el enfoque cualitativo se relaciona con el paradigma interpretativo, y permite la comprensión de los significados que ofrecen las distintas realidades. Además, desde el paradigma interpretativo y el enfoque cualitativo se puede hablar de distintas realidades, ya que como lo menciona Hernández Sampieri (2014) “convergen varias “realidades”. En el caso de la presente investigación, las realidades presentes en los jeroglíficos y en los hechos noticiosos.

Además, el enfoque cualitativo permite entender las acciones de los sujetos en su cotidianidad, pues este enfoque facilita el abordaje de problemáticas que se relacionan con los sentidos subjetivos de una realidad (Martinic, 1992). De esta manera, el estudio cualitativo permite que la investigación se enfoque en el sentido de las acciones sociales y en las interpretaciones de estas en relación con la subjetividad de un sujeto, es decir, con la subjetividad de Ernesto Franco. Por ende, la aplicación del enfoque cualitativo en esta investigación contribuye no solamente a

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

mirar la subjetividad del sujeto sino también a la comprensión de la acción social, del contexto en el que está situado.

Es importante resaltar la perspectiva histórico-hermenéutica de la investigación, ya que como lo afirma Sotelo (2016) “Para los enfoques cualitativos, cuyas raíces están sembradas en los estudios histórico-hermenéuticos, es posible hacer comparaciones entre elementos culturales, sociales, políticos y económicos de poblaciones distintas sin que ellos represente un obstáculo para las investigaciones” (p.28). Para los intereses de esta investigación, prevalecen las relaciones entre los elementos histórico-sociales.

En sintonía con el carácter interpretativo de esta investigación y como se mencionó en las líneas iniciales, el tipo de investigación que se aplicó fue el análisis estructural de contenido, que además de ser un método, también se convierte en una teoría sociológica que propone un procedimiento de trabajo (Rodríguez, 2008). Bajo esta premisa resulta relevante el método propuesto por Jean Pierre Hiernaux, inspirado en algunos desarrollos de la lingüística (Suárez, 2008), pero que se centra en asuntos problemáticos de orden sociológico.

Todo análisis de Jean Pierre Hiernaux, en cuanto a la aplicación del método, busca construir un objeto de estudio, el cual conceptualizó como institución cultural. Por esta razón, Rodríguez (2008) afirma:

Será obvio señalar que, en todo dominio de la vida social y en todas las etapas del desarrollo de la humanidad, los actores han desplegado y despliegan formas de conocer y de interpretar la realidad, lo que configura un determinado modelo cultural, es decir, todo actor participa y contribuye a la conformación de un modelo simbólico determinado y dicho

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

modelo será una manifestación de sentidos culturales codificados que a su vez influirá en las conductas de dichos actores. (p. 218)

En relación con lo anterior, Jean Pierre, con su método, no solo busca comprender los contenidos que subyacen en algún contenedor (texto), sino también extraer el sentido inmerso en el soporte (texto). Por esta razón, la institución cultural es de gran relevancia en el método, ya que la considera como el sistema de sentido que como resultado del trabajo psíquico del sujeto y de la confrontación con su contexto social le permiten tener una visión del mundo tanto para consigo mismo como para con los demás (Suárez, 2008). De ahí se deducen los sistemas de sentido en Ernesto Franco reflejados en sus jeroglíficos y de los hechos noticiosos que tienen que ver con la violencia y que sirven como conexión para comprobar la relación contextual que tienen los jeroglíficos en relación con una noticia.

Ahora bien, una de las características a resaltar en el análisis estructural de contenido es su naturaleza binaria, es decir que dentro del análisis ningún término encuentra su significado por sí mismo sino en relación con otro. Por ende, dicha relación se da a través de la disyunción o código disyuntivo. A ese respecto, Rodríguez (2008) ejemplifica el código disyuntivo de la siguiente manera:

(...) supongamos que en un material dado encontramos el elemento “occidente”. Para construir el código disyuntivo debemos encontrar el elemento que se opone a “occidente” (es decir, que entra con él en una relación de disyunción). Este elemento puede ser el “oriente”. Ahora bien, la relación entre estos elementos no se agota en su mera disyunción o relación de oposición. Implica también una relación de suposición mutua (para concebir el occidente hay que concebir también el oriente. El occidente sólo tendrá sentido en su

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

oposición al oriente). En otras palabras, tenemos una relación complementaria de presuposición mutua. (p. 219)

A su vez, los dos términos hacen parte de una totalidad común, que en el ejemplo anterior se enmarca con “posición geográfica”. Es preciso aclarar que uno de los términos puede estar en el soporte (texto) y el otro puede ser una hipótesis propuesta por el investigador. Por lo anterior, para el análisis estructural de contenido, un término sin oposición o aislado no tiene ninguna significación porque dicho sentido es fruto de la relación disyuntiva.

Además, el método análisis estructural de contenido propone que los códigos disyuntivos gozan de unas cualidades, por eso se habla de las operaciones de asociaciones. Estos, en palabras de Suárez (2008) forman la red o atributos de las disyunciones. Rodríguez (2008) lo ejemplifica así:

Supongamos un material en forma de texto donde hemos detectado dos códigos disyuntivos: mujer/hombre y suavidad/rudeza. Supongamos, además, que la suavidad se encuentra atribuida como una característica de la mujer y la rudeza como una característica del hombre. El MAE diría entonces que se produce una asociación entre mujer-suavidad y otra entre hombre-rudeza. Las asociaciones serán tantas como características o propiedades sean expresadas en el material. El tratamiento de las asociaciones pasará por las mismas atenciones que el de las disyunciones. (p. 221)

Por otro lado, es importante tener en cuenta algunos elementos de procedimiento que contribuyen al análisis y la interpretación de datos que son desarrollados metodológicamente en la muestra de esta investigación. Estos son:

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

•La construcción del gráfico: consiste en trasponer a modo de estructura gráfica los códigos que puede extraerse de un soporte. Allí se explican, gráficamente, las relaciones de disyunción y conjunción.

•La paráfrasis: aquí se lee el gráfico para comprobar si la descripción se ajusta con los contenidos del soporte.

•Protocolo analítico: consiste en traducir el gráfico en un lenguaje.

•Comentarios analíticos: es la reflexión que se da para extraer las consecuencias que trae la estructura de sentido. Permite mostrar lo implícito que subyace en la estructura de sentido.

Además, es pertinente conocer parte del lenguaje que se usa en el método análisis estructural de contenido para lograr una mejor comprensión en cada uno de los componentes que hacen parte de las estructuras.

### Tabla 2

#### *Lenguaje del Análisis Estructural de Contenido*

|                           |   |
|---------------------------|---|
| $A_i/B_i$ :               | Códigos disyuntivos, $A_i$ se opone a $B_i$ .   |
| $A=\sim B$ y $B=\sim A$ : | $A$ es igual al inverso de $B$ y $B$ es igual al inverso de $A$ .   |
| $A_i-A_j$ :               | $A_i$ se asocia a $A_j$   |
| $T=A+B$ :                 | $T$ es la totalidad común que expresa el sentido de $A$ y $B$ . El signo + debe interpretarse en el sentido de la unión matemática. |
| $q_0$ :                   | Instancia o plano donde se sitúan los códigos disyuntivos objeto.   |
| $q_i$ :                   | Instancia o plano donde se sitúan los códigos disyuntivos de calificación.  |
| "C":                      | $C$ es un término condensado que no se encuentra en el material.  |
| (H):                      | $H$ es una hipótesis que aventuramos.   |

Fuente: Rodríguez (2008) Simplemente por precisar que la disyunción se expresa con el símbolo: / y la conjunción o asociación con el símbolo: **I**. Además, la totalidad entre los códigos disyuntivos se representa con la letra **T**; y si en el material no se encuentra el inverso o la disyunción de un término, se propone usar  $\sim A$ , pero si el que aparece en el texto fuese  $\sim A$ , sencillamente se propone el inverso como **A**.

Finalmente, esta investigación, en cada uno de los jeroglíficos y hechos noticiosos, utilizó las diferentes estructuras que propone el método análisis estructural de contenido. Por esta razón,

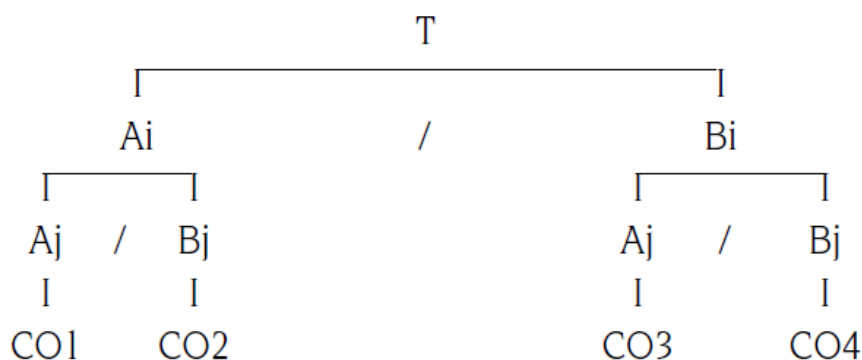
## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

es importante conocer teóricamente cada una de ellas con su respectiva gráfica. Según Rodríguez (2008):

- Estructura cruzada: es la estructura típica del análisis estructural y las otras son casos particulares con algunas diferencias entre sí. Esta estructura es útil cuando hay dos códigos disyuntivos que asocian simultáneamente a los dos términos del segundo código disyuntivo.

### Figura 5

#### *Estructura Cruzada*



Fuente: Rodríguez (2008).

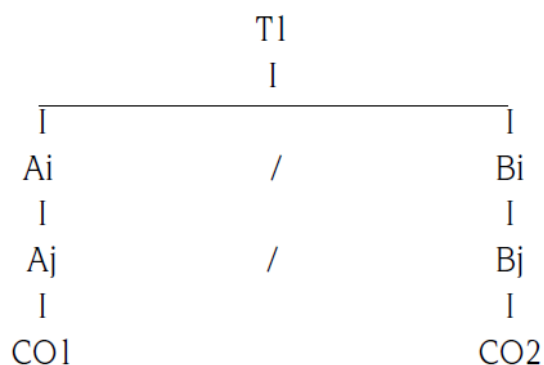
- Estructura paralela: es la estructura más sencilla de trabajar. Se permite usar esta estructura cuando hay un material de contenido comparativo mutuamente, bien sea excluyente o dicotómico. Por ejemplo, lo que se presenta en A se contradice en relación con B. Nótese mediante la gráfica que la disyunción se da horizontalmente y la asociación de manera vertical.



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 6**

*Estructura Paralela*

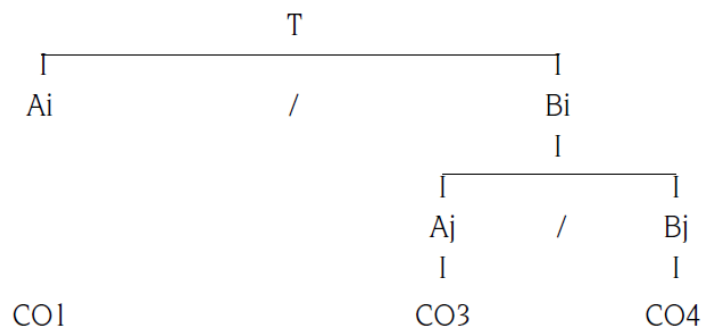


Fuente: Rodríguez (2008).

•Estructura en abanico: en esa estructura se evidencia una secuencia de disyunciones. Es decir, puede haber dos elementos que pertenecen a la misma familia, y no se les puede oponer porque tienen la misma naturaleza (Suárez, 2008).

**Figura 7**

*Estructura en abanico*



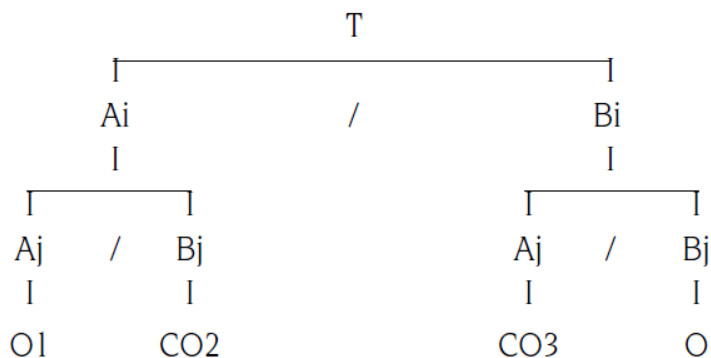
Fuente: Rodríguez (2008).

•Estructura truncada: “es aquella donde existen al menos dos códigos disyuntivos (Ai/Bi Aj/Bj), de manera tal que si Ai se asocia a Aj/Bj entonces Bi solamente se asocia a uno de los dos términos del código disyuntivo Aj/Bj” (Rodríguez, 2008, p. 234).

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 8**

*Estructura Truncada*

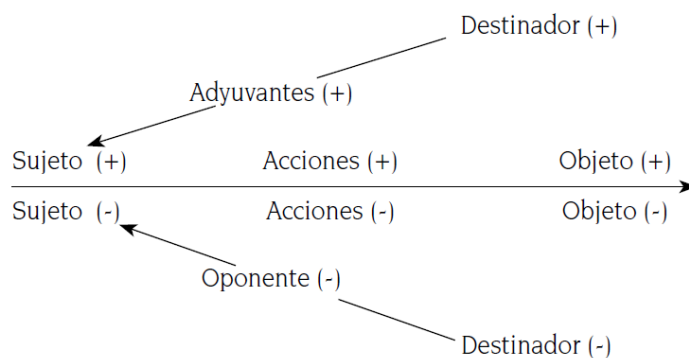


Fuente: Rodríguez (2008).

•Esquema actancial: Se muestra a través de actantes, es decir que se estructura a partir de posiciones definidas, según la función de cada oposición.

**Figura 9**

*Estructura Actancial*



Fuente: Rodríguez (2008).

Por último, cada una de estas estructuras permite extraer la información subyacente que tienen los soportes (jeroglíficos), y por ende, su uso debe ser totalmente riguroso en la identificación de códigos, tanto disyuntivos como asociativos.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### **Descripción del Corpus**

Los jeroglíficos de Ernesto Franco publicados en el diario El Tiempo son discursos en formato visual. El material seleccionado se encuentra en el archivo digital del periódico donde se recogen los jeroglíficos publicados desde el año 1971 hasta 1994; sin embargo, para los intereses de esta investigación se seleccionaron 17 jeroglíficos cuyas fechas oscilan entre los años 1984 y 1990. Esto, por dos intenciones: la primera, porque es la época donde más se agudiza el tema de la violencia en Colombia, según el Centro de Investigaciones Criminológicas de la Dirección de Investigación Criminal (citado por Bello, 2008); y la segunda, porque durante esas fechas Franco realizó publicaciones jeroglíficas sobre dicho tema.

En este sentido, los jeroglíficos se presentan como una nueva forma de participación en hechos sociales a partir de la denuncia y la información de tales eventos, por medio de un lenguaje verbal y no verbal; además de su relación contextual con los hechos noticiosos cercanos a las publicaciones jeroglíficas. De esta manera, el maestro Franco se muestra como un hablante que, a través de sus signos, busca no solo entretener sino también interpelar a sus lectores.

Como ya se mencionó en el apartado teórico, los jeroglíficos están constituidos por mensajes lingüísticos, mensajes denotados y mensajes connotados, y cuyas temáticas se enmarcan dentro del tema de la violencia, seleccionado por el investigador para evidenciar su carácter ideológico, además de su relación con un contexto, el cual sirve de referente para su creación.

Con el ánimo de develar la relación contextual, se tuvieron en cuenta 17 hechos noticiosos publicados en dicho diario a partir del año 1984 hasta 1990, y cuya temática se centra en informar sobre los hechos violentos que ocurrían en el país en tales periodos. De esta manera, bajo el análisis del MAE y la relación contextual se puede evidenciar el carácter discursivo de los jeroglíficos.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### **Técnica de Recolección de Datos**

La recolección de datos se hizo mediante la documentación. Se obtuvieron los datos del diario El Tiempo (digital), donde están archivados los periódicos desde el año 1971 hasta el año 1994. Una vez seleccionada la muestra, bajo la temática de la violencia, los datos se procesaron y se consignaron como notas en un cuaderno de bitácora, los cuales fueron organizados por fechas para la respectiva aplicación del MAE.

### **Método de Recolección de la Información**

En un primer momento, para la recolección de datos, se hizo una búsqueda de jeroglíficos en el archivo digital de El Tiempo; sin embargo, para recoger una muestra concreta, se optó por categorizar todos los jeroglíficos de acuerdo con la temática de la violencia. Así, en los años 80 es donde más se encuentra este tema en las creaciones de Franco. En la medida que el investigador consolidaba la muestra, iba dando respuesta a cada uno de ellos, con el ánimo de corroborar los mensajes ocultos que proponía Ernesto Franco dentro de sus jeroglíficos, y que estos respondieran al tema de la violencia.

Una vez el investigador tenía un jeroglífico se disponía a buscar un hecho noticioso cuya publicación fuera anterior a la del jeroglífico (un lapso de 8 días de diferencia como máximo). Esto con el ánimo de corroborar que los jeroglíficos seleccionados tuvieran una relación contextual con hechos noticiosos que informan sobre la violencia en Colombia.

Una vez consolidado el corpus, se procedió a la aplicación del MAE a dos jeroglíficos y dos hechos noticiosos con el fin de corroborar la viabilidad y efectividad del método, esto trajo resultados positivos en su primera exploración. Hecho esto, ya se dio paso a la aplicación del método en todo el material seleccionado, los 17 jeroglíficos y los 17 hechos noticiosos. Dentro de

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

la aplicación del MAE se efectuaron los respectivos análisis, partiendo de la aplicación de las estructuras, hasta los comentarios analíticos que sirven para comprobar los contenidos subyacentes en los materiales seleccionados, bajo procedimiento metodológico que se propone en el siguiente acápite.

### **Resultados: Análisis e Interpretación**

En este capítulo se expone el análisis del jeroglífico desde la retórica de la imagen propuesto por Roland Barthes, pues dicho análisis mostró los tres modos de composición del jeroglífico: el mensaje lingüístico, el mensaje icónico denotado y el mensaje icónico connotado. Asimismo, se aplicaron las estructuras que propone el MAE en el corpus seleccionado y se hizo el respectivo análisis, bajo las categorías de: código de objeto, calificadores, disyunciones, paráfrasis y comentario analítico. De esta manera, el jeroglífico contiene dos análisis: el análisis desde la retórica de la imagen y el análisis desde el MAE; mientras los hechos noticiosos solamente tienen el análisis desde el MAE.

Para la categorización de los datos se elaboró la siguiente tabla donde se presenta el número del jeroglífico y de la noticia; como título se propuso la respuesta del jeroglífico y el titular de la noticia; el código y la fecha de publicación.

**Tabla 3**

*Categorización*

| <b>Número</b> | <b>Título</b>  | <b>Código</b> | <b>Fecha</b> |
|---------------|--|---------------|--------------|
| Jeroglífico 1 | Barbaridad.  | J1            | 25/02/1984   |
| Noticia 1     | Con la muerte de militares no se alcanza la paz: Vega. | N1            | 23/02/1984   |
| Jeroglífico 2 | Bombardeo.   | J2            | 23/03/1984   |
| Noticia 2     | Decomisados 8 potentes cohetes.                        | N2            | 22/03/1984   |
| Jeroglífico 3 | Amnistiados.   | J3            | 14/04/1984   |
| Noticia 3     | No secuestraremos una persona más: FARC.               | N3            | 12/04/1984   |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

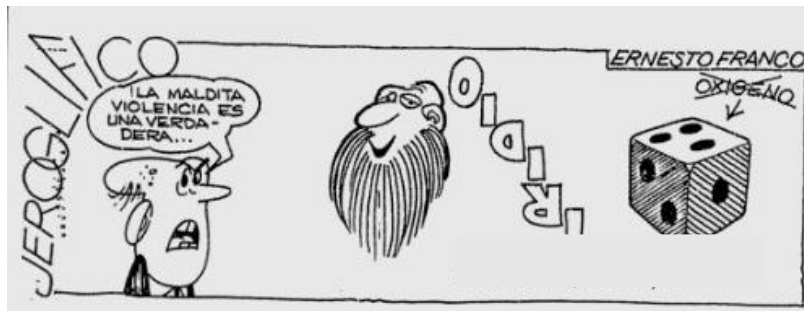
|                |  |     |            |
|----------------|--|-----|------------|
| Jeroglífico 4  | En la tierra mía.  | J4  | 16/06/1984 |
| Noticia 4      | Solo habrá paz cuando liberen a los secuestrados.                  | N4  | 13/06/1984 |
| Jeroglífico 5  | Novedades.   | J5  | 03/01/1985 |
| Noticia 5      | El secuestro: un cáncer.   | N5  | 31/12/1984 |
| Jeroglífico 6  | No le jalamos.   | J6  | 06/05/1985 |
| Noticia 6      | Guerrilla se arma y se reorganiza.                                 | N6  | 04/05/1985 |
| Jeroglífico 7  | Cansados.  | J7  | 21/10/1985 |
| Noticia 7      | Secuestraron otro avión en los llanos.                             | N7  | 17/10/1985 |
| Jeroglífico 8  | Muy asustados.   | J8  | 08/04/1986 |
| Noticia 8      | 6 muertos en presuntas venganzas en el hampa.                      | N8  | 04/04/1986 |
| Jeroglífico 9  | La violencia.  | J9  | 17/12/1986 |
| Noticia 9      | Angustioso llamado al Gobierno por brotes de violencia en Urabá.   | N9  | 16/12/1986 |
| Jeroglífico 10 | Sin novedad.   | J10 | 03/02/1987 |
| Noticia 10     | Asesinada hermana de secuestradora muerta en un frustrado rescate. | N10 | 01/02/1987 |
| Jeroglífico 11 | Enorme dolor.  | J11 | 10/09/1987 |
| Noticia 11     | Dos soldados muertos en combate en el Caquetá.                     | N11 | 02/09/1987 |
| Jeroglífico 12 | Enorme pesar.  | J12 | 16/01/1988 |
| Noticia 12     | Uno disparaba y el otro miraba.                                    | N12 | 13/01/1988 |
| Jeroglífico 13 | Así es como lo veo.  | J13 | 28/05/1988 |
| Noticia 13     | Jornada de terror ayer en Barranca Y Ocaña.                        | N13 | 26/05/1988 |
| Jeroglífico 14 | Racha de violencia.  | J14 | 17/02/1989 |
| Noticia 14     | 30 muertos en asalto a otros 2 remolcadores.                       | N14 | 16/02/1989 |
| Jeroglífico 15 | Seremos capaces.   | J15 | 11/03/1989 |
| Noticia 15     | Hoy, multitudinario acto de protesta contra la violencia.          | N15 | 09/03/1989 |
| Jeroglífico 16 | Endiablados.   | J16 | 05/01/1990 |
| Noticia 16     | El ELN incendia bus con pasajeros.                                 | N16 | 04/01/1990 |
| Jeroglífico 17 | Pero es cierto.  | J17 | 18/07/1990 |
| Noticia 17     | Asesinados otros dos policías.                                     | N17 | 17/07/1990 |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 10**

*Jeroglífico 1. (J1)*

Fecha: 25/02/1984

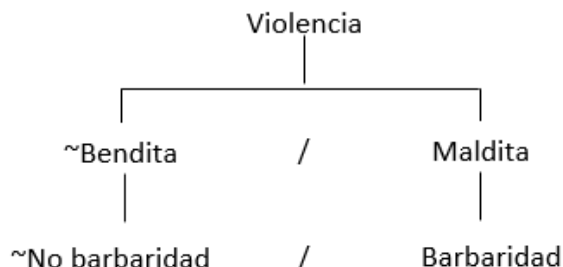


Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840225&printsec=frontpage&hl=es>

**Figura 11**

*MAE. J1*



Análisis:

- Código de objeto: La violencia.
- Calificadores: maldita, barbaridad.
- Disyunciones: Bendita / Maldita; No barbaridad / barbaridad.
- Paráfrasis: la maldita violencia es una barbaridad.
- Comentario analítico: Ernesto Franco califica a la violencia como maldita, y además, todo lo que tenga que ver con ella trae consigo una barbarie. La violencia al ser maldita se aleja de toda benevolencia, de lo bueno. Franco asocia a la violencia desde los términos morales del bien y el mal y estos los relaciona con lo bárbaro y lo no bárbaro, lo cual lo lleva a concluir que la violencia es mala (desde los términos morales) y lo bárbaro (desde la historia).  
Por tanto, la naturaleza de la violencia siempre será negativa, siempre será una maldición para quien la practica o la padece, y solo se puede calificar como una barbarie. La relación

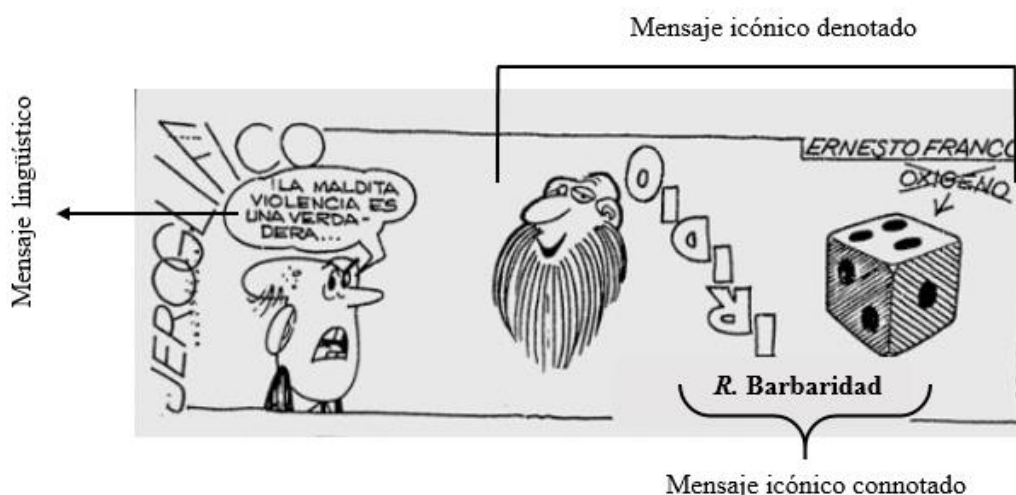
## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

de la violencia con la barbarie, tiene que ver con hechos temerarios que afectan el orden. Ahora bien, al catalogar la violencia como una barbaridad, se hace relación dicha palabra, etimológicamente, con los bárbaros, que son conocidos por sus invasiones violentas y nada civilizadas. Por ende, la violencia es un acto incivilizado que se asocia con la destrucción, con lo salvaje.

En definitiva, Franco define a la violencia que vive el país, moral e históricamente, desde unas características negativas, tales como: maldición, barbarie, salvajada, incivilización, e invasión. Por lo tanto, la violencia no puede ser concebida como una bendición para nadie, siempre ha de ir acompañada de la maldición, pues todo se relaciona con la muerte.

**Figura 12**

*Retórica de la imagen. J1*



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico se puede ver dentro del bocadillo, el cual es: “La maldita violencia es una verdadera...”, los puntos suspensivos dan a entender que el complemento del mensaje se encuentra en la resolución de la segunda parte.

El mensaje icónico denotado en el jeroglífico se compone de un hombre cuya barba sobresale; la palabra del elemento químico Iridio, la cual está al revés; un dado; y la palabra Oxígeno, la cual está tachada.

El mensaje icónico connotado se basa de la lectura literal de los signos anteriormente mencionados y luego se pasa a su interpretación, por ende, la lectura es: Del hombre con barba solo se tiene en cuenta la barba; el signo del elemento Iridio es Ir, pero se debe leer al revés; el dado se deja literal; sin embargo, hay que tener en cuenta que se está tachando el elemento Oxígeno, por ende, se debe tachar la “O” de la palabra dado. El resultado es: Barba/ir/dad: Barbaridad.

La maldita violencia es una verdadera **BARBARIDAD**.



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 13**

Noticia 1. (N1)

Fecha: 23/02/1984

# Con la muerte de militares no se alcanza la paz: Vega

Por GERMAN ACERO ESPINOSA  
Redactor de EL TIEMPO

El comandante de las Fuerzas Militares, general Miguel Vega Uribe, aseguró ayer que la muerte de soldados y militares no es la vía para alcanzar la paz y advirtió que "vamos en una barca en la que, si llega a naufragar, moriremos todos".

Vega Uribe asistió con los altos mandos militares, presididos por el ministro de Defensa, general Gustavo Matamoros D'Costa a las honras fúnebres que se cumplieron en el

Cantón Norte, en Usaquén, de los cinco militares muertos por las FARC en el Caquetá.

El capellán que ofició la misa dijo en su homilía que "ojalá el pueblo colombiano reconozca algún día este sacrificio, porque la falta de solidaridad es la que puede llevar al país a un funesto destino"

El presidente de la República, Belisario Betancur, no asistió a las exequias pero en cambio se hicieron presentes los ministros de Gobierno y Justicia, Alfonso Gómez Gomez y

Rodrigo Lara, así como altas personalidades de la Iglesia y sectores industriales.

En la cmboscada de las FARC rieron el teniente Dagoberto Cot González, el cabo primero Sergio tonio Romo y los soldados Jairo E nosa, Hilderhene Gareta Artun ga, Manuel Cumbe Hernández y i vil Segundo Guasca, que serví guía a la patrulla militar

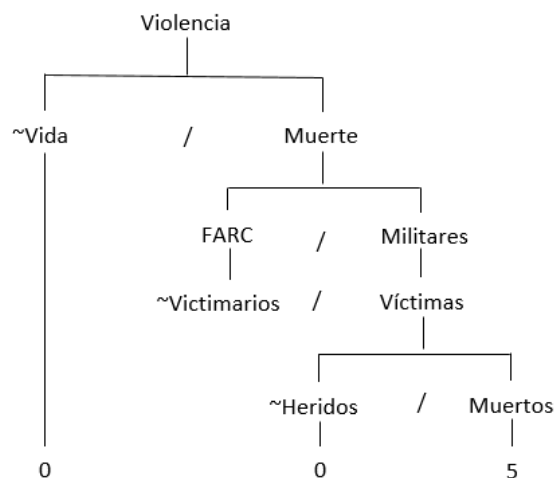
El padre Ariel Gutiérrez Mari da expresó además que "nue (Ultima-A)

Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840223&printsec=frontpage&hl=es>

**Figura 14**

MAE. N1



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Análisis:

- a) Código de objeto: la violencia, ~vida, muerte, FARC, militares.
- b) Calificadores: ~victimarios, víctimas, ~heridos, muertos.
- c) Disyunciones: ~vida / muerte; FARC / militares; ~victimarios / víctimas; heridos / muertes.
- d) Paráfrasis: la violencia ocasionada por las FARC deja la muerte de 5 militares.
- e) Comentario analítico: Uno de los frentes que más ha impulsado la violencia en Colombia es la guerrilla de las FARC. Es un grupo que ha generado terror y barbarie con sus actos bélicos sin importar si son civiles o militares. En este caso, según relata la noticia, dicha barbarie se da a través de una emboscada, donde las FARC ocasionaron vilmente la muerte de 5 militares que estaban cumpliendo con sus funciones en el Caquetá. Los guerrilleros de las FARC son victimarios que se alejan del respeto a la vida para ocasionar la muerte a víctimas inocentes que solo buscan salvaguardar el orden de una comunidad, como el caso de los 5 militares. Las FARC se asocian con la muerte, pues son victimarios de una guerra que a su paso deja muertes injustas, ocasionando más violencia en el país, y generando disputas con las fuerzas militares del Estado donde quienes pagan son personas que no pidieron ser enviadas a una guerra sin fin. En esta guerra violenta se dan las disyuntivas entre dos sectores: las FARC y los militares, y por tanto, aquellos se convierten en victimarios, mientras estos son las víctimas. Ambos frentes se alejan de la vida y sus acciones solo contribuyen a la muerte

### Figura 15

*Jeroglífico 2. (J2)*

*Fecha: 23/03/1984*



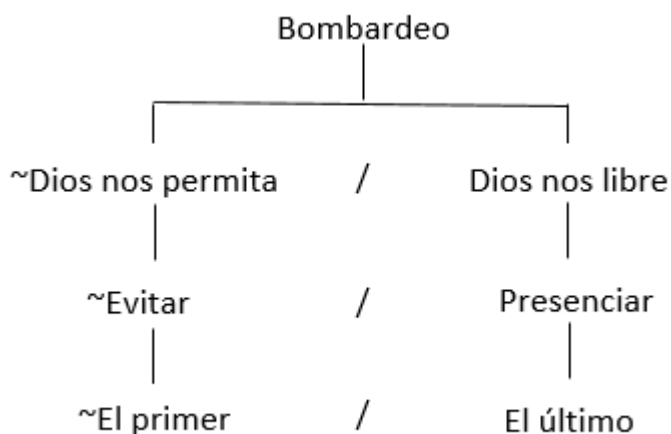
Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840323&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 16

MAE. J2



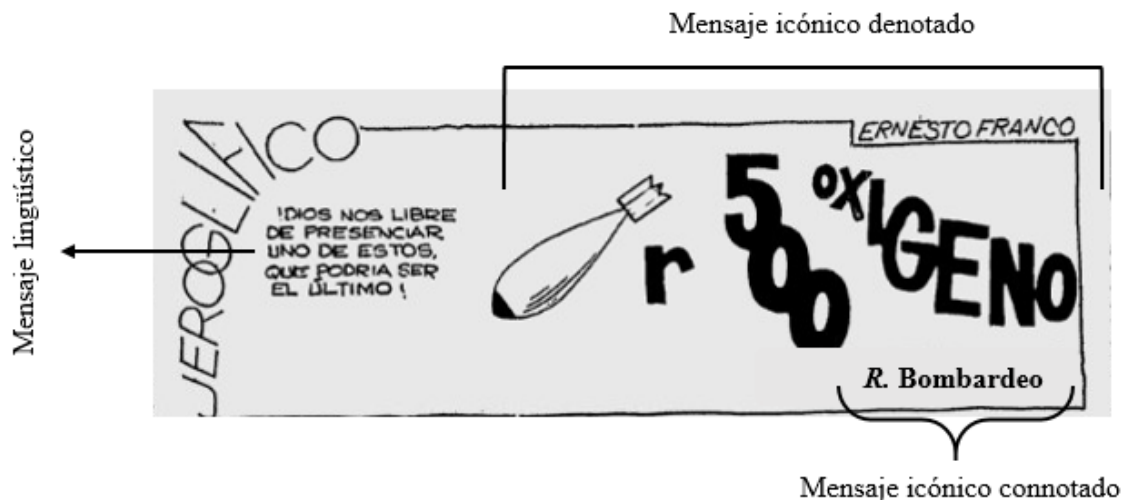
Análisis:

- Código de objeto: Un bombardeo, ~Dios nos permita, Dios nos libre.
- Calificadores: ~evitar un bombardeo, presenciar un bombardeo, el primero, el último.
- Disyunciones: ~Dios nos permita / Dios nos libre; ~evitar / presenciar; ~primer / último.
- Paráfrasis: Dios nos libre de presenciar el último bombardeo.
- Comentario analítico: Franco, en su instrumento, acude a la ayuda divina para hacer una súplica. Él ruega que cuando haya un bombardeo ese no sea el último que tengan que vivir. Al utilizar el verbo *presenciar*, junto con la oración sustantivada *el último* se deja entrever que hay una resignación por parte del sujeto de que siempre habrá bombardeos, pues ya son comunes. Él no suplica para que se acaben, sino para que uno de esos bombardeos no sea el último que tengan que vivir, y al contrario, que Dios les permita sobrevivir a todos bombardeos, ya que es una acción terrorista que no pueden evitar, y que han tenido que experimentar en otras ocasiones.  
Por este motivo, la estructura de sentido permite deducir a través de las disyuntivas que en el sujeto hay una resignación, pues él no pide evitar los bombardeos o de que se acaben, sino de sobrevivir a ellos. En medio de la guerra, para Franco es importante contar con la ayuda divina, pues en la humana no hay confianza, por eso el motivo de su ruego. Por otro lado, la acción de bombardear la trae a colación por el uso común de bombas por parte de los grupos guerrilleros para acabar con todo a su paso. Es algo que él ha experimentado directa o indirectamente y que lo muestra en su trabajo semiótico.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 17**

*Retórica de la imagen. J2*



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico hace parte de un mensaje guía o inicial, el cual es: “¡Dios nos libre de presenciar uno de estos, que podría ser el último! Queda la incógnita para ser resuelta en la segunda parte del jeroglífico.

En el mensaje icónico denotado se puede evidenciar: Una bomba, una R, el número 500 y la palabra oxígeno. Es importante entender cada signo para pasar a un correcto desciframiento.

En el mensaje icónico connotado se hace lectura de cada signo buscando la correcta interpretación, de la siguiente manera: bomba se toma literal, la R se deja tal cual, 500 se descifra como número romano (Letra DE), y la palabra oxígeno se lee solamente desde su símbolo (O). El desciframiento es: Bomba/R/D/O: Bombardeo.

¡Dios nos libre de presenciar uno de estos, que podría ser el último **BOMBARDEO!**

**Figura 18**

*Noticia 2. (N2)*

*Fecha: 22/03/1984*

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

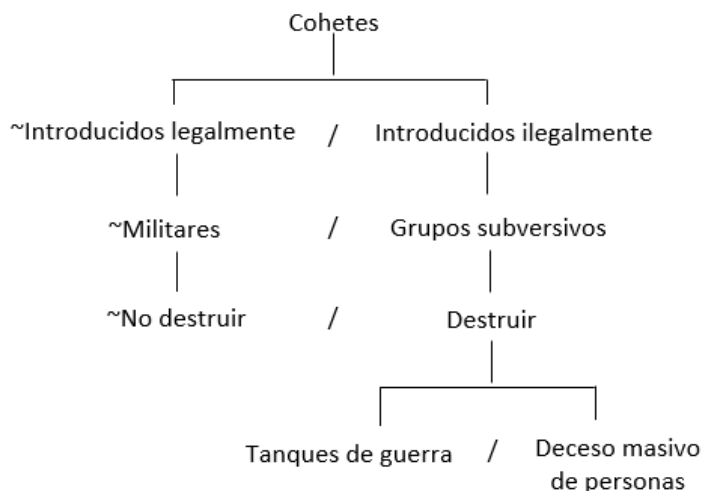


Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840322&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 19

MAE. N2



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Análisis:

- Código de objeto: cohetes, ~militares, grupos subversivos.
- Calificadores: ~introducidos legalmente, introducidos ilegalmente, ~no destruir, destruir.
- Disyunción: ~introducidos legalmente / introducidos ilegalmente; ~militares / grupos subversivos; ~no destruir / destruir; tanques de guerra / deceso de personas.
- Paráfrasis: cohetes fueron introducidos ilegalmente por grupos subversivos para la destrucción de tanques de guerra y el deceso masivo de personas.
- Comentario analítico: según la noticia, un grupo subversivo introdujo ilegalmente material bélico al país, exactamente, 8 cohetes entre los que se encuentran proyectiles antipersonales y otros como capaces de destruir tanques de guerra. Dicho material iba a ser utilizado para destruir, acabar, aniquilar e irrumpir con la paz y la tranquilidad. Al ser introducido ilegalmente era porque tenía unos fines negativos. Los cohetes acaban con todo a su paso, la violencia arrasa con todo. Los grupos subversivos no están autorizados para el manejo de material bélico, todo el poder armamentístico que ellos tienen lo han adquirido ilegalmente, y con la única finalidad de destruir.

Los cohetes son utilizados por los grupos guerrilleros para bombardear sin importar si acaban con lo material o si ocasionan la muerte de personas, solo les interesa destruir. Dichos grupos se alejan de la legalidad, de lo militar y de la construcción. Por tanto, todas sus acciones destruyen lo material y acaban con las vidas.

### Figura 20

*Jeroglífico 3. (J3)*

*Fecha: 14/04/1984*



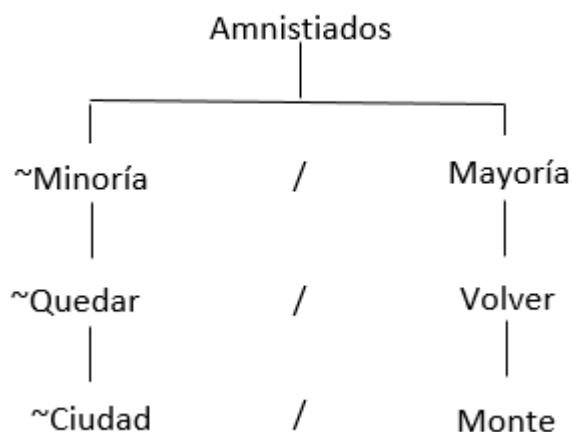
Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840414&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 21**

MAE. J3



Análisis:

- Código de objeto: amnistiados.
- Calificadores: ~minoría, mayoría, ~quedarse, volver.
- Disyunción: ~minoría / mayoría; ~quedarse / volver; ~ciudad / monte.
- Paráfrasis: la mayoría de los que recibieron amnistía volvieron al monte.
- Comentario analítico: Franco informa, a través de su recurso, que un grupo considerable de guerrilleros que estaban amnistiados decidieron volver al monte y tomar las armas; sin embargo, a través de la estructura de sentido se puede inferir que una minoría de ellos decidió cumplir con el acuerdo y quedarse en la ciudad. Ese grupo mayoritario de amnistiados no quiso cumplir con los acuerdos, ven la única salida en el monte, pues allí se sienten seguros; este es el lugar donde pueden tener poder por eso deciden volver allí. Prefieren volver a tener una vida diferente. Al tener el estatus de amnistiados deben cumplir con algunos acuerdos, entre ellos dejar las armas, pero ellos no ven una salida positiva a ese estatus. La mayoría piensa que su lugar es el monte, no la ciudad. En este pensamiento, y a través de las disyunciones se muestra que Franco sabe de la situación de las dos partes: los que se quedan y los que se van. Quedarse implica el cumplimiento, volver implica el incumplimiento a un acuerdo. La ciudad es un nuevo hogar para muchos donde tienen que aprender a adaptarse sin armas ni camuflados, el monte significa retomar su vida ilícita y camuflada. Por otro lado, si la mayoría vuelve al monte pierden su calidad de amnistiados y se convierten en objetivos militares, mientras esa minoría que respeta los acuerdos, gozará de algunos beneficios.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 22**

*Retórica de la imagen. J3*



Análisis:

El mensaje lingüístico se encuentra dentro del bocadillo: “¡La mayoría de estos se volvió otra vez p’al monte!” Es un mensaje cerrado, que busca su contexto en la resolución del jeroglífico.

El mensaje icónico denotado se muestra en la lectura de los signos: Argón (elemento químico); el número 1000; la letra “n”; el pentagrama la revés que marca la nota “si” (se debe leer al revés); una mujer que saluda al sobrino, es decir tiene el título de “tía” y el número dos. Entendidos estos signos se prosigue con la connotación para dar una interpretación a los signos.

En el mensaje icónico connotado se toma solamente el signo del elemento químico que es A; el número 1000 se lee como número romano: M; se lee literalmente la letra N; el pentagrama marca la nota musical SI, pero se debe leer al revés: IS; la mujer que saluda es una TÍA y el número 2 se lee literal: dos.

Así: A/M/N/IS/TÍA/DOS: Amnistiados.

¡La mayoría de estos se volvió otra vez p’al monte! **AMNISTIADOS.**



# RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 23

Noticia 3. (N3)

Fecha: 12/04/1984

## No secuestraremos una persona más: Farc

(Viene de la página 1a)

Encabezados por Manuel Marulanda Veloz (Tirofijo), Jacobo Arenas, Alfonso Cano, Jaime Guarcaca y Raul Reyes, los voceros del grupo guerrillero prometieron que respetarán el acuerdo suscrito con la Comisión de Paz, que entra en vigencia el 28 de mayo.

En un extenso reportaje con RCN 84, las FARC alertaron al gobierno sobre la necesidad de controlar la sección de grupos paramilitares, como el MAS, que puedan torpedear el proceso de pacificación.

También reclamaron participación en el gobierno del presidente Belisario Betancur, al menos como grupo de opinión.

"Claro que si nos ofrecen un ministerio tampoco los rechazaremos", dijo Joacemate Jacobo Arenas, ideólogo de las FARC, de 60 años de edad, quien confió en que el acuerdo cristalice hasta el punto de que sus hijos, que ejercen la medicina y la ingeniería en Europa, puedan regresar a Colombia.

Tirofijo, por su parte, dijo que a sus 54 años de edad se siente con fuerza para seguir luchando por la paz, venciendo las condiciones, que según sus palabras, lo empujaron a la lucha armada.

El comandante Marulanda, como le dicen en la guerrilla, anunció a RCN que en breve se reunirá con los altos mandos del M-19 para invitarlos a buscar un gran acuerdo pacificador que no entorpezca el proceso actual.

"De todas maneras somos un grupo revolucionario que quiere cambios fundamentales en la vida colombiana", insistieron.

Así mismo, manifestaron categóricamente que no habrá entrega de armas. "Nunca hemos tocado ese tema durante estos diálogos. Además, las armas no interesan si no hay hombres ni motivos", comentó Jacobo Arenas.

Igualmente negaron que tengan vinculación con los traficantes de drogas. Rechazaron así el término "narcoguerrilla" utilizado por los militares para referirse a una alianza entre sediciosos y traficantes de estupefacientes. "Nosotros tenemos nombres. Hay generales embudados en dineros calientes. Pero nada diremos por ahora para no entorpecer la paz", dijeron los miembros del comando superior de las FARC.

Respeto al pacto

En el reportaje con RCN, las FARC insistieron en que respetarán la fecha del 28 de mayo cuando debe suspenderse toda acción armada por parte de los frentes de la organización armada.

"Hemos planteado la paz. Nos hemos comprometido con nuestras firmas y con nuestros nombres, de muy buena fe, insistió Tirofijo.

En las montañas cercanas a La Uribe, en el departamento del Meta, de madrugada, con canto de gallo y ruidos naturales de fondo, Tirofijo y Jacobo Arenas, convertidos casi en leyenda por su acción subversiva dijeron que hace 20 años están luchando por la paz, a su manera, sin influencia ni ideologías ni apoyo de la Unión Soviética, como todo el mundo cree.

En 20 años, dijo Tirofijo, este (el acuerdo con Betancur) es el primer paso en firme que se da. "Examinamos la letra y el espíritu del acuerdo con la Comisión de Paz y allí no se habla de entrega de armas. Eso no es el interés. Las armas juegan un papel cuando están en manos de los hombres. Nadie ha hablado de entrega de armas. A veces hay gente que no entiende el desarrollo de la política en Colombia", dijo Arenas.

Manuel Marulanda anotó: "No se ha hablado, repito, de tregua armada ni de entrega de elementos. Lo que vamos a hacer es seguir negociando. Lo importante es que los mandos militares y las corrientes interesadas en acabar con la violencia se pongan de acuerdo, precisamente sin usar las armas. Las armas quedan sin vigencia y sin motivo, no creemos que en esas condiciones haya problema. Los militares deben entender que esto no puede seguir".

El acuerdo

En su reportaje a RCN, el comando superior de las FARC admitió que respetará plenamente el acuerdo que refrendó el Presidente y que implica la suspensión de la lucha armada el 28 de mayo, "de parte y parte", según Tirofijo.

Indicó que el Ejército, la Policía y otros organismos deben cesar el fuego. Después vendrán más diálogos. Aclaró el jefe guerrillero que el acuerdo con la comisión establece una tregua o plazo adicional de dos meses, a partir del 28 de mayo, en caso de que el comando superior no haya podido informar oficialmente a todos sus frentes sobre el acuerdo con el gobierno. "Creo, dijo Tirofijo, que en cuatro meses habremos completado el período de información y convencimiento a todos los frentes. Mientras tanto habrá subcomisiones encargadas de verificar el cese del fuego. Será un período de prueba para la paz". Ya en 14 meses cree que podremos sentarnos aun con el Presidente y con los representantes del gobierno y el Congreso para mejorar las cosas, añadió el comandante Marulanda.

Gran acuerdo

Desde la cordillera oriental, Tirofijo y Arenas plantearon la posibilidad de un gran acuerdo de paz entre todos los grupos aliados en armas, admitiendo que tienen "correspondencia epistolar" o contactos permanentes con el ELN, el M-19 y un sector del EPL.

"Debemos buscar una salida al problema. En breve nos reuniremos con el M-19 para intercambiar ideas, para informar sobre la política de paz que venimos desarrollando. Ellos saben de que se trata porque se reunieron con el presidente Betancur en el exterior. Nos reuniremos pronto", confirmó Jacobo Arenas.

Pero pidió al gobierno supervigilar el desarrollo del acuerdo recientemente firmado para establecer en un momento dado si es la guerrilla, si es el ejército o si hay otro grupo empujado en obstaculizarlo.

Arenas se refirió a grupos paramilitares, lo que llamó "el MAS y compañía limitada", los tiznados, los grillos, alfa 86, el embrion, que están empujados en entorpecer el proceso de paz.

"Los grupos paramilitares", apuntó Tirofijo, "atacan gentes inermes. A veces las hacen aparecer como guerrilleros. Otras, como víctimas de las guerrillas".

Insistieron en que hay contactos con un sector del EPL en los Llanos Orientales en el proceso por concertar un gran acuerdo nacional.

Las amnistías

En el reportaje a RCN, los dirigentes de las FARC aludieron a cuatro amnistías que han sido aplicadas, con o sin éxito, desde que comenzó la lucha armada en Colombia.

"La de Betancur prendió, tal como la de Rojas Pinilla. Lo de Lleras Camargo no cuajó. Lo de Turbay no fue amnistía, fue ultimatum", dijo Jacobo Arenas, quien "ha estado en todas".

Recordó que cuando Rojas Pinilla, el general nombró sus representantes directos que fueron a hablar con Guadalupe Salcedo y con todos los jefes guerrilleros. El general Duarte Blum estaba en esas negociaciones.

"Yo creo que la de Rojas fue la mejor amnistía. Hubo un diálogo directo con los aliados en armas. La amnistía de Lleras Camargo infelizmente no prendió, como ocurrió con la de Rojas o la de Betancur. La de Turbay Ayala, no tenía sentido. No era una amnistía, era un ultimatum. Decía: entreguen las armas. Entreguénselas. Ya se vea que hacemos después. Eso es un ultimatum".

Según Arenas y Marulanda, el concepto moderno de la amnistía es como se aplica en algunos países de Europa, perdón y olvido.

Qué quieren las FARC

Continuando con el tema de la amnistía, los jefes de las FARC destacaron que "la amnistía tiene que ser para todos. No puede ser parcial. Además, —insistieron— el gobierno tiene que buscar la manera de que el Congreso legisle. Debe ser incorporado a las soluciones sociales que el proceso requiere".

Inclusivo, en un concepto de amnistía, puede llamarse a participar con el Estado a los beneficiados. Eso le falta a la amnistía de Betancur. "Que nos llame a participar de alguna manera en la gestión del Estado. No queremos propiamente un ministerio pero sí participamos con nuestra opinión. Ahora, si nos dan un ministerio, pues claro que no lo rechazamos". Aquí, Arenas rió junto con sus compañeros para celebrar su ocurrencia. Pero dijo luego en tono serio y enfático:

"Somos, seguimos siendo un grupo revolucionario que quiere cambios fundamentales en la vida colombiana".

Insistió nuevamente Tirofijo en que debe crearse mecanismos que impidan el desarrollo de situaciones que menoscaben a obstaculicen el proceso de paz que debe consolidarse a partir del 28 de mayo.

"Repito: empenamos nuestras firmas y nuestros nombres y queremos que otras fuerzas, que todas las fuerzas respeten esos acuerdos".

También negaron que tengan vínculos con el narcotráfico. La Policía y el Ejército sostienen que las FARC tienen nexos directos con las organizaciones internacionales de traficantes de estupefacientes. Incluso, los altos mandos militares utilizan con frecuencia el término narcoguerrilla para aludir a la alianza FARC-narcotráfico. Según Jacobo Arenas, las FARC tienen nombres de militares vinculados con los narcotraficantes. "Hay generales embudados de dineros calientes. Es gente del Ejército. Revelaremos sus nombres en el momento en que lleguen a romperse los acuerdos de paz".

Dijo también que hace mucho tiempo se impartió la orden a los frentes de las FARC para que cesaran sus secuestros. "El secuestro, la extorsión, son prácticas que condenamos", manifestó Jacobo Arenas.

"No tenemos secuestrados en ninguno de nuestros frentes", añadió.

Fuente: El Tiempo (1984)

<https://newsgoogle.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840412&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 24

MAE. N3



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

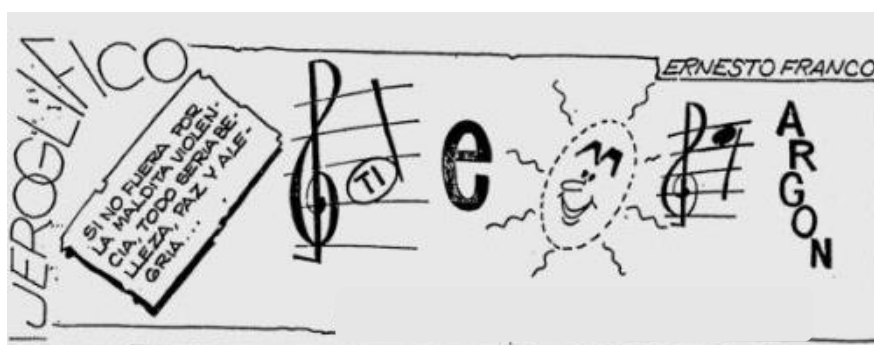
Análisis:

- a) Código de objeto: Las FARC, el Estado.
- b) Calificadores: cumplir, respetar.
- c) Disyunciones: FARC / Estado; cumplir el acuerdo de paz / no entregar las armas
- d) Paráfrasis: El estado exige suspender la lucha armada y cumplir con el acuerdo de paz, mientras la guerrilla no quiere entregar las armas.
- e) Comentario analítico: Según la noticia, el Gobierno hizo una amnistía para que los guerrilleros de las FARC suspendan la lucha armada y así cumplir un acuerdo que lleve a la paz; sin embargo, esta guerrilla se niega a cumplir, pues ellos no quieren hacer entrega de las armas, pero sí quieren y exigen que el ejército y la policía hagan un cese al fuego. Entonces, frente a este hecho hay dos disyuntivas: por un lado, el Gobierno que pide cumplir; y por otro lado, está la posición de las FARC que piden respeto. Ante la amnistía, el Gobierno tiene la potestad de exigir, pues todo acuerdo que contribuya con la paz se debe cumplir en su totalidad, pero la guerrilla no lo está haciendo, pues para ellos dentro de lo pactado, no estaba la entrega de armas, y sin armas, ellos se sienten vulnerables, no solo ante las fuerzas militares, sino también ante los grupos paramilitares. Dentro de este acuerdo de amnistía, también se ve una disyuntiva entre dos sujetos: el Estado y la FARC, esto se enmarca en un conflicto en el papel donde cada uno se impone desde sus propios intereses, por eso aparecen los calificativos de cumplir y respetar. Para las FARC, el gobierno no respeta, y para el Estado, las FARC no cumplen. El incumplimiento a lo pactado trae consigo el rompimiento de los acuerdos y esto ocasionara el retorno de la guerrilla al monte y la continuación de la guerra.

### Figura 25

*Jeroglífico 4. (J4)*

*Fecha: 16/06/1984*



Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840616&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 26**

MAE. J4



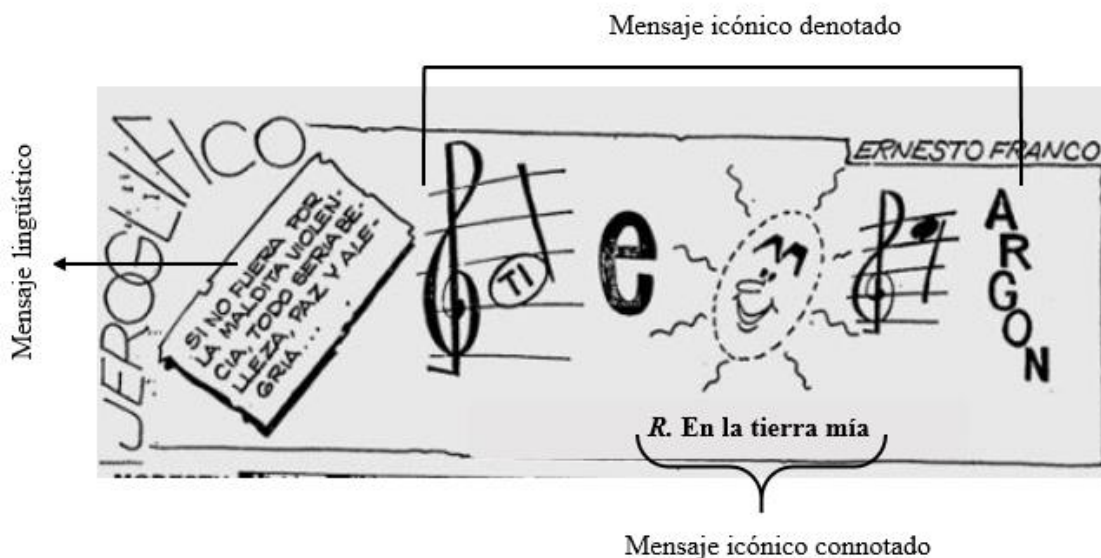
Análisis:

- Código de objeto: violencia.
- Calificadores: belleza, ~fealdad, paz, ~guerra, alegría, tristeza.
- Disyunciones: ~no violencia / violencia; belleza / ~fealdad; paz / ~guerra: alegría / ~tristeza.
- Paráfrasis: En Colombia todo sería belleza, paz y alegría sino hubiera violencia.
- Comentario analítico: para Franco, la violencia en Colombia se relaciona con calificativos como la fealdad y la tristeza, es decir, todo lo negativo; Ahora bien, teniendo en cuenta la disyuntiva, se infiere que Franco considera que si en Colombia reinara la paz, el ambiente del país se relacionaría con la belleza y con la alegría. Lo anterior, solo es un caso hipotético, pues franco prefiere reflejar el panorama violento del país, producto de una guerra interna; por tanto, el ambiente que vive Colombia es lúgubre y nada es bello. Es decir que lo bello se opaca por la fealdad de la violencia, lo alegre se esconde por la tristeza de la violencia. No hay paz por la guerra que vive el país. En definitiva, para Franco, no habrá paz si continúa la violencia, no habrá alegría si hay violencia, no habrá belleza si hay violencia; la violencia para Franco se fundamenta en todos los valores antiestéticos, porque en Colombia la violencia acaba con todo lo bueno

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 27

*Retórica de la imagen. J4*



Análisis:

El mensaje lingüístico en el jeroglífico es: “Si no fuera por la maldita violencia, todo sería belleza, paz y alegría... Los puntos suspensivos invitan al lector a complementar el mensaje teniendo en cuenta el mensaje icónico denotado y el desciframiento en el mensaje icónico connotado.

El mensaje icónico denotado se compone de: un pentagrama con la nota musical LA, pero en esa nota está la letra TI; la letra E; el sol; un pentagrama que marca la nota musical MI; el elemento químico Argón.

Para este jeroglífico se necesita de unos saberes culturales y así tener una respuesta acertada. Entonces, para el mensaje icónico connotado se debe hacer una correcta interpretación. En la nota musical, LA, está TI; la E se lee literal; el sol se debe leer bajo la cultura egipcia, quienes llaman al RA; el pentagrama marca la nota MI y el símbolo del Argón es A. De esta manera queda la lectura: En LA TI,/E/RA/MI/A. En la tierra mía.

Si no fuera por la maldita violencia, todo sería belleza, paz y alegría... **EN LA TIERRA MÍA**

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 28

Noticia 4. (N4)

Fecha: 13/06/1984

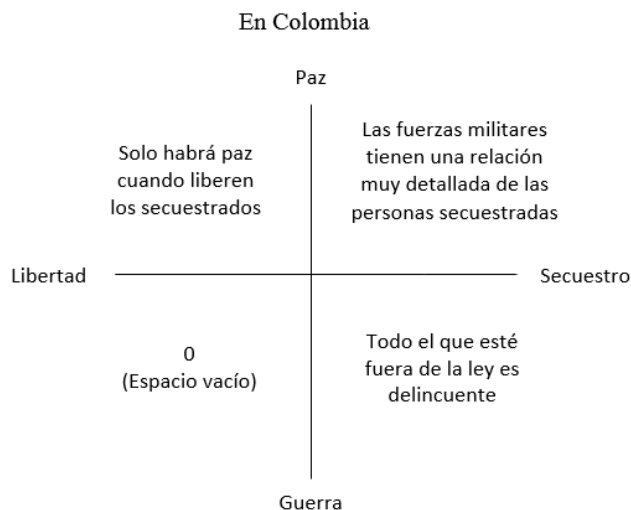


Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19840613&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 29

MAE N4



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

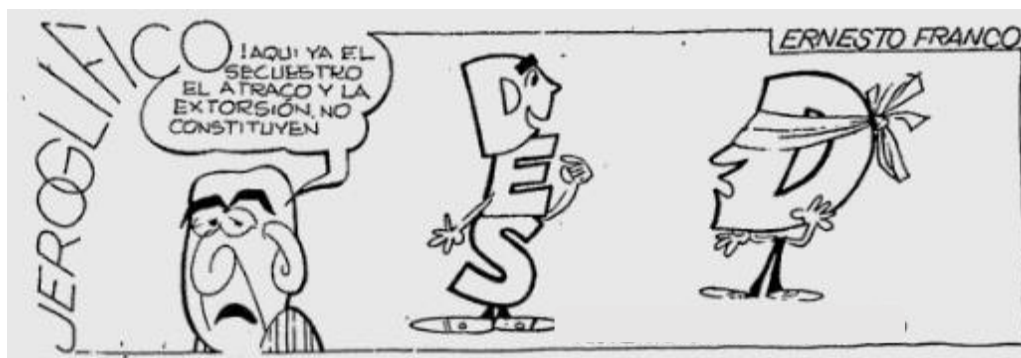
Análisis:

- a) Código de objeto: Paz, guerra.
- b) Calificadores: libertad, secuestros.
- c) Disyunciones: Paz / guerra; libertad / secuestros.
- d) Paráfrasis: En Colombia solo habrá paz cuando liberen a los secuestrados, todo el que cometa estos actos actúa fuera de la ley.
- e) Comentario analítico: La noticia informa que el único camino para llegar a la paz es que las FARC libere a todos los secuestrados, ellos no pueden engañar más al país, ya que el ejército tiene datos de cuántas personas están secuestradas. Las FARC no están cumpliendo con los acuerdos de paz, por lo tanto se les considera delincuentes, ya que cometen actos que violan la ley. Si ellos continúan con el secuestro, el país seguirá en guerra, pues no está dispuesto a negociar si aún siguen cometiendo actos delincuenciales como lo es el secuestro. Es la única condición que pide el Gobierno para que se hable de paz, por eso exigen la abolición del secuestro. La exigencia que hace el Gobierno se refleja en el condicional “solo habrá paz si...” y es allí donde piden que no se secuestre más. Para el Estado el único camino que puede llevar a la paz de Colombia es que los guerrilleros no hagan más uso de este acto delincencial. Por eso, el secuestro se asocia con la guerra y la paz se relaciona con la libertad.

### Figura 30

Jeroglífico 5. (J5)

Fecha: 03/01/1985



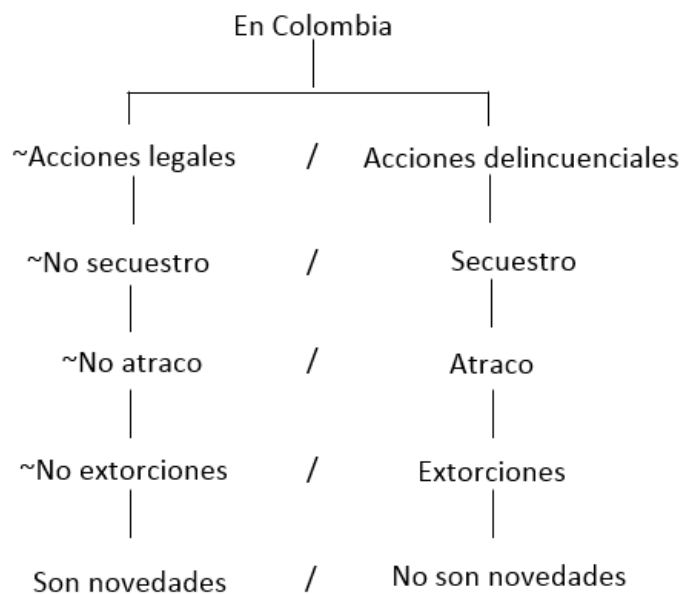
Fuente: El Tiempo (1985)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19850102&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 31**

MAE. J5



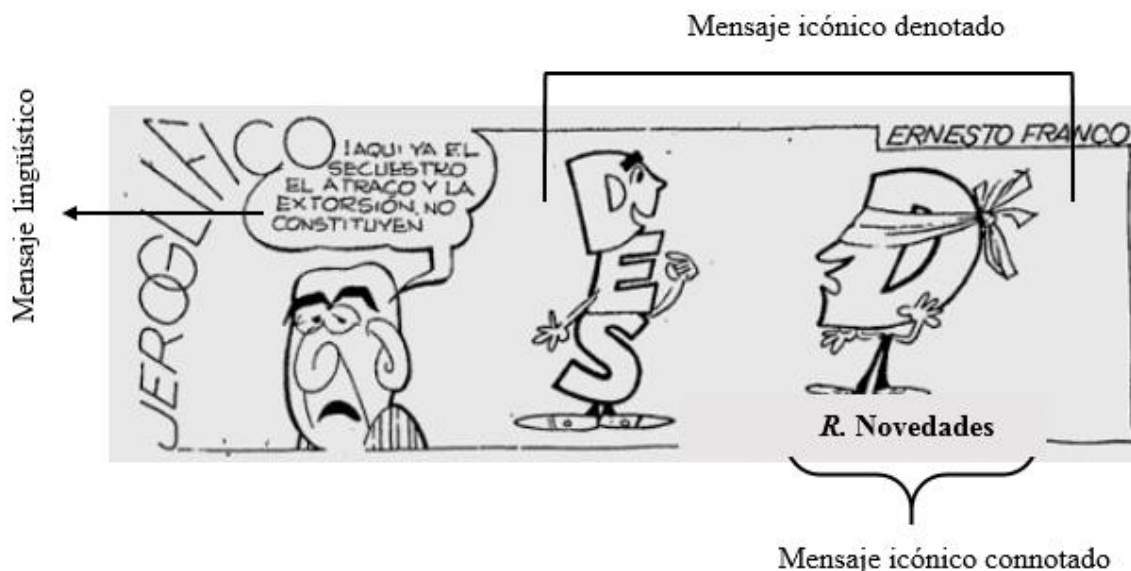
Análisis:

- Código de objeto: acciones legales, acciones delincuenciales.
- Calificadores: ~no secuestro, secuestro, ~no atraco, atraco, no extorciones, extorciones.
- Disyunciones: acciones legales / acciones delincuenciales; ~no secuestro / secuestro; ~no atraco / atraco; ~no extorciones / extorciones; novedades / no novedades.
- Paráfrasis: En Colombia las acciones delincuenciales como el secuestro, el atraco, las extorciones no son ninguna novedad.
- Comentario analítico: Debido a la situación por la que en su momento pasa Colombia, para Franco hay acciones delincuenciales que ya son normales, y es muy común que siempre ocurran. Las acciones que se convirtieron en cotidianas de los ciudadanos son el secuestro, el atraco y las extorciones. Más bien, para Franco lo que sí sería una sorpresa es que no hubiera secuestro, atracos o extorciones, pues esto sí sería una novedad para el país. En esta sentencia se muestra la realidad y la cotidianidad de la violencia, que ya es algo tan común, que hasta llegaron a normalizar. Para el país, y según lo muestra el jeroglífico, es normal escuchar o ver sobre secuestros, es normal ser testigos o víctimas de los atracos, es normal que los grupos subversivos extorsionen. Se normalizó la violencia en el país, por eso cada día no hay novedades porque ya se sabe cuáles son las acciones delincuenciales del día a día por parte de los grupos subversivos. Según lo muestra Franco, las acciones delincuenciales que más sobresalen en el país son el secuestro, los atracos y las extorciones y estas se enmarcan en la época que vivía Colombia por aquellas épocas.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 32**

*Retórica de la imagen. J5*



Análisis:

El mensaje lingüístico se condensa en el bocadillo: "Aquí ya el secuestro, el atraco y la extorción, no constituyen..." Hace falta una parte del mensaje, cuya respuesta se encuentra en el desciframiento de los otros signos a través de una lectura literal y así llegar a una correcta interpretación.

Para el mensaje denotado es importante tener en cuenta la lectura de los signos: hay una imagen que se compone de tres letras (DES), que a la vez se está señalando; por otro lado, hay una imagen con la letra D, que además está con los ojos vendados y como con cara desconcertada porque no puede ver a la imagen DES.

En el mensaje icónico connotado se debe tener muy en cuenta la literalidad anterior, pero se pasa a un nivel interpretativo. Es decir: DE no ve a DES, y cuya interpretación coherente es: No ve D a DES. Por tanto, es necesario unir las letras para tener la siguiente respuesta: Novedades.

Aquí ya el secuestro, el atraco y la extorción, no constituyen **NOVEDADES**.



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 33

Noticia 5. (N5)

Fecha: 31/12/1984

**Balace de 1981**

Por GERMAN ALFARO ESPINOSA

El abominable delito del secuestro se convirtió en 1980 en uno de los peores cánceres del país hasta el punto de que el propio hermano del presidente de la República, Jaime Betancur Cuatras, fue una de las víctimas, después que otras 200 personas cayeron en poder de plagareros y, actualmente, 80 de ellos permanecen en cautiverio, al lanzarse una oleada de los subversivos y los delinquentes comunes después de la tregua.

Una encuesta de EL TIEMPO en los organismos de seguridad del Estado reveló que durante 1980 en el caso de los grupos subversivos, murieron 6 personas en cautiverio, otras 65 fueron liberadas, 2 escaparon y 27 fueron rescatadas sanas y salvas por la Policía Nacional, que logró dar de baja a más de 26 secuestradores y arrestar a 130 más en todo el país.

En el campo de la delincuencia común, 80 personas cayeron en su poder, otras 23 fueron rescatadas, 21 liberadas, 3 asesinadas y 4 escaparon, permaneciendo 29 de ellas en su poder y otras 80 en el de la guerrilla, grupos que incrementaron esta actividad en un 40 por ciento después de decretarse la tregua a mediados de este año.

Las estadísticas indican que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), secuestraron a 40 personas, el Ejército de Liberación Nacional (ELN) a 29, el Ejército Popular de Liberación (EPL) a 23, el M-19 a 3, y otras como el PJA y Alfa 33, a 3.

Las principales zonas afectadas fueron, principalmente, Bogotá, Antioquia, Bolívar, Cúcuta, Córdoba, Huila, Meta, Quindío, Risaralda, Santander, Tolima y Valle, donde fueron rescatadas sanas y salvas 27 personas.

El conocido abogado Edmundo Belagudillo Iriarte, en un importante documento entregado a este diario, revela que entre 1950 y 1980 han ocurrido en el país 1 326 secuestros y sobre este último año destaca que septiembre "negro" fue el mes en que más se registraron, con un total de 21.

Entre enero de 1980 y diciembre de 1980 fueron rescatadas, y otras se escalaron de su cautiverio, 536 personas y durante este mismo lapso hubo 1 712 casos de extorsión. Lo alarmante es que en 1980 murieron 11 personas que se hallaban secuestradas, la cifra más alta en comparación con años anteriores.

Esta ola de secuestros, precisamente, llevó al presidente Belisario Betancur a las Fuerzas Armadas a fundar la Agencia Antiterrorismo y Secuestro, que opera con el apoyo del F-2 y el CAES del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), así como el 2.º del Ejército, para contrarrestar la ofensiva que se desmenuzó este año.

Uno de los secuestrados que más resonó en el país quizás, fue el del hermano del Presidente de la República, Jaime Betancur Cuatras, quien permaneció en cautiverio en una celda del pueblo del Ejército de Liberación Nacional (ELN), y pese a que fue liberado en las posturas de 1983, a raíz de este caso se desató una oleada de secuestros en la historia del país.

Este año arranca con el secuestro del estudiante Jorge Humberto García Hernández, de 24 años, quien cayó en poder de plagareros el 10 de enero cuando se encontraba con su padre Pablo García en la finca Guanday, en jurisdicción de Barrancabermeja, Santander.

El hecho más preocupante en este campo se originó en junio, cuando en un dramático infante se comenció que a la vez, habían sido secuestrados 13 estudiantes en el Huila en una arremetida de las FARC, uno de los grupos que

## El secuestro: un cáncer

En Montería se denunció que 32 haciendas habían sido asediadas y otras 20 estaban secuestradas, en tanto que un triple secuestro ocurría en Arzaca, esta vez el del supervisor de la compañía petrolera Managemer, que se atribuyó el ELN. El 25 de octubre fueron honrados los primeros 30 meses contra secuestrados.

El país conoció, el 21 de noviembre, una noticia que causó alivio y fue la de que los secuestradores irían a parar a la isla prisión de Gorgona, 12 días de dromedario se produce uno de los hechos más importantes como fue la muerte de Carlos Lemus, uno de los más temidos delincuentes del país, conocido como "El rey de la industria del secuestro".

Con sobrada razón el coronel Miguel Maza Márquez, que comandó las mayores operaciones de rescate de personas secuestradas, dijo: "Esta es la mejor Navidad que le podemos dar al país", y, de paso, entregó sano y salvo al comerciante Emilio Goldstein.

Esta es la relación oficial de las personas secuestradas:

| Fecha    | Lugar           | Nombres y apellidos                | Observaciones |
|----------|-----------------|------------------------------------|---------------|
| 05-01-84 | San Vicente     | Carmen María Giráldez de Arredondo | FARC          |
| 06-01-84 | Aparí           | Carlos Novoa Revolucionario        | EPL           |
| 06-01-84 | Chiriquí        | Yanis Malinas Díaz                 | ELN           |
| 06-01-84 | Bogotá          | Jorge Cuatras                      | FARC          |
| 07-01-84 | Piñeros         | Cl. Alberto Álvarez Pedraza        | M-19          |
| 07-01-84 | Piñeros         | Dr. Edmundo Guillot Forero         | M-19          |
| 07-01-84 | Piñeros         | Dr. Gonzalo Romero José Nájera     | M-19          |
| 07-01-84 | Barrancabermeja | David Ortiz Acosta                 | EPL           |
| 07-01-84 | Dalmeida        | Jorge J. Torres González           | EPL           |
| 07-01-84 | Dalmeida        | Ferdinand González hijo menor      | ELN           |
| 07-01-84 | Soacha          | Antonio López                      | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Héctor Esteban Gómez               | FARC          |
| 07-01-84 | Guanday         | Héctor Esteban de Valencia         | EPL           |
| 07-01-84 | Guanday         | Sotomayor Valencia                 | EPL           |
| 07-01-84 | El Dorado       | Viviana Ruiz                       | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Alfonso Vélez                      | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Dr. Carlos María Peña              | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Juliano Páez Heredia               | EPL           |
| 07-01-84 | Soacha          | Jorge González González            | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Guillermo Jiménez                  | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | José María Gómez García            | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Agustín Castro Urbina              | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Roberto Cruz Jiménez               | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Alberto Mesa Suárez                | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Antonio Martínez Buitrago          | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Marcelo Acosta                     | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Juan José Rojas                    | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Héctor Cuatras                     | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Luís Felipe María Galvis           | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Juan F. Vivas                      | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Juan F. Vivas                      | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Julio Alberto Torres Lema          | EPL           |
| 07-01-84 | Soacha          | Olivera Esteban                    | EPL           |
| 07-01-84 | Soacha          | Ramón de Jesús Gómez Gutiérrez     | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Juan Esteban Gómez                 | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Diego Sánchez Moreno               | EPL           |
| 07-01-84 | Soacha          | José Hernández                     | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Jaime Rodríguez                    | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Salvador Velez Zamudio             | EPL           |
| 07-01-84 | Soacha          | Jorge Herrera                      | EPL           |
| 07-01-84 | Soacha          | Melchora Ordoñez Castillo          | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Josefina                           | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Yolanda Pradera Hoy                | FARC          |
| 07-01-84 | Soacha          | Leonora Vargas Díaz                | FARC          |



Jaime Betancur Cuatras



Abraham Domínguez Vásquez



Alvaro Mosquera Chau



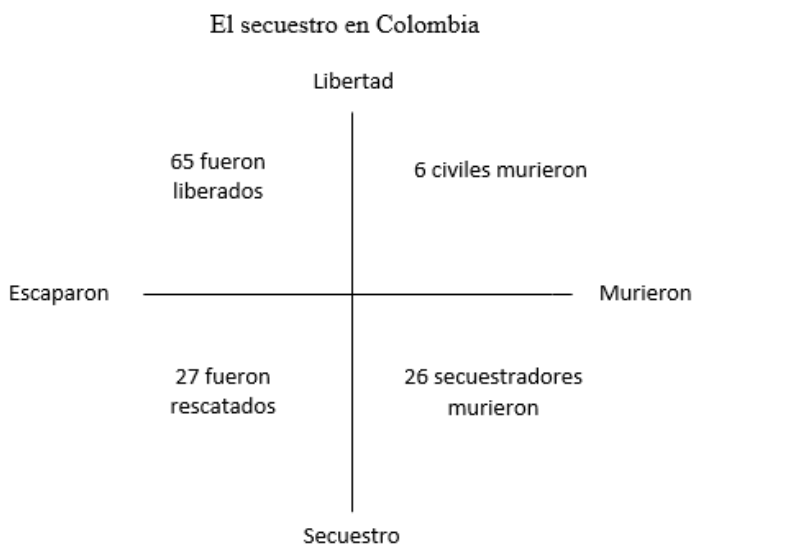
Policarpo Gutiérrez Encinales

Fuente: El Tiempo (1984)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19841231&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 34

MAE. N5



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

### Análisis:

- a) Código de objeto: libertad, secuestro.
- b) Calificadores: liberados, escaparon, murieron.
- c) Disyuntivas: libertad / secuestro;
- d) Paráfrasis: En Colombia, el secuestro deja las siguientes cifras: 65 liberados, 27 rescatados, 6 muertos; mientras hay 29 secuestradores dados de baja.
- e) Comentario analítico: Según la noticia, Colombia tiene uno de los grandes males ocasionado por las guerrillas: el secuestro. Las cifras han sido positivas y negativas, ya que han logrado quedar en libertad un total de 65 personas. También el accionar de la fuerza pública ha permitido que se haya liberado un total de 27 secuestrados, pero hubo 6 que murieron en cautiverio. Durante los intentos de rescate también se presentaron bajas por parte de los secuestradores. Estas cifras muestran la cruel realidad que se ha dado a causa de esta acción tan deshumanizante para quienes la padecen. Además, es un mal que aqueja al país, pues los grupos subversivos vieron en este acto un medio económico para recaudar dinero o simplemente para ejercer presión al gobierno por las decisiones o acciones que perjudican sus intereses personales. En la relación que se puede inferir con el código objeto del secuestro está la muerte y lo que se opone a tal acto es la libertad o la escapatória. Por tanto, quienes sufren de ese mal solo tienen tres opciones: morir en cautiverio o morir en el intento de escapar. En cambio, la vida siempre estará asociada con la libertad. Una vez se está en libertad, se vuelve a nacer.

### Figura 35

*Jeroglífico 6. (J6)*

*Fecha: 06/05/1985*

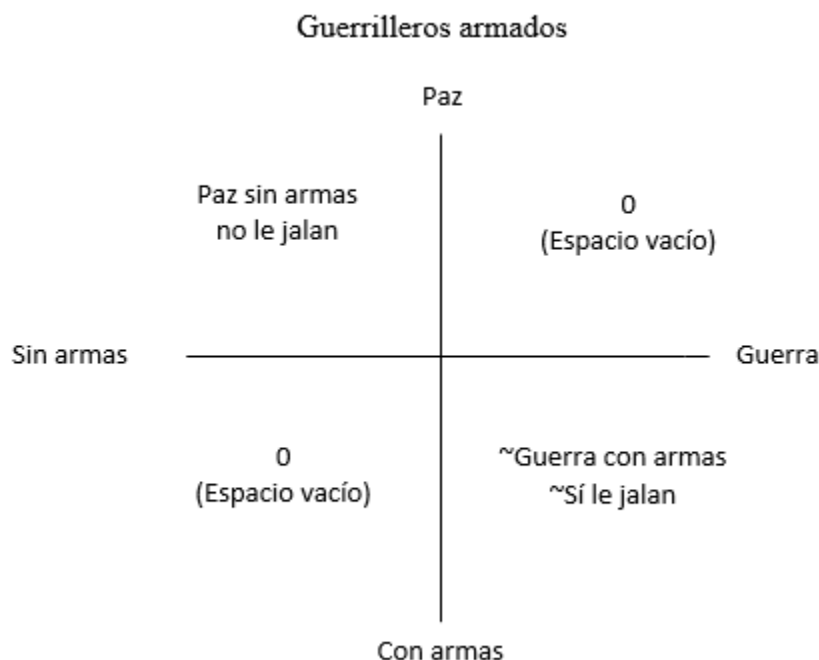


Fuente: El Tiempo (1985)

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 36**

MAE. J6



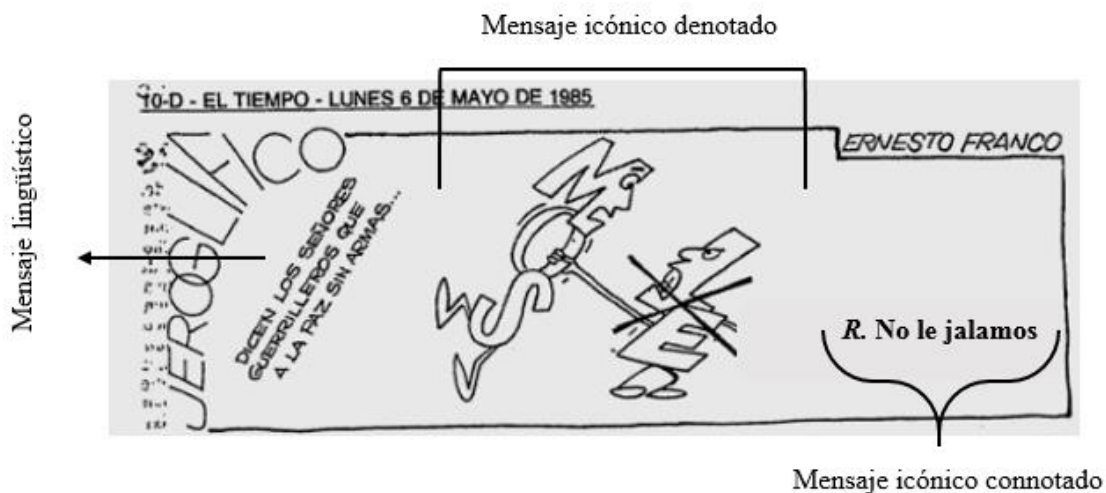
Análisis:

- a) Código de objeto: Paz, guerra.
- b) Calificadores: sin armas, con armas.
- c) Disyunciones: paz / guerra; sin armas / con armas.
- d) Paráfrasis: los guerrilleros no están dispuestos a firmar la paz sin las armas.
- e) Comentario analítico: Desde el pensamiento de Franco, para los guerrilleros es fundamental estar armados, bien sea para afrontar la guerra o bien sea para estar en paz. Él se personifica en su instrumento y habla por ellos, pues para los guerrilleros, en la paz y en la guerra se debe estar armados. No están dispuestos a dejarlas, su naturaleza es estar armados, ellos no se fían de la paz, pues si están desarmados se sienten vulnerables. Por eso, en ningún tipo de negociación están dispuestos a abandonar sus armas. En las disyuntivas se puede ver la relación que debe haber entre paz y desarme, junto con guerra y armas. Sin embargo, desde la inferencia que se hace al instrumento para las guerrillas es importante estar armados sin importar si están en paz o en guerra.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 37**

*Retórica de la imagen. J6*



Análisis:

El mensaje lingüístico se compone de: “Dicen los señores guerrilleros que a la paz sin armas...” Los puntos suspensivos invitan al lector a completar el mensaje a través de los signos que prosiguen.

El mensaje icónico denotado se compone de: dos elementos constituidos por letras que están siendo personificadas. Entonces, la figura de las letras MOS y la figura de la letra LE, que además tiene una X.

En el mensaje icónico connotado se da la siguiente interpretación, fruto de la lectura denotada. Como la figura LE tiene un X, la interpretación que se le da es como de una negación, por ende se lee: No LE. Además, Le está jalando a la figura MOS, quien se encuentra sorprendida. Tal interpretación se lee así: No LE jala a MOS. Al unir las letras se forma la oración: No le jalamos.

Dicen los señores guerrilleros que a la paz sin armas **No le jalamos.**

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 38

Noticia 6. (N6)

Fecha: 04/05/1985

SABADO 4 DE MAYO DE 1985 —Tarifa postal No. 25 de la Administración. Porte pagado —Aéreo vía Aviano

**Denuncia Mindefensa**

# Guerrilla se arma y se reorganiza

Por JESUS MEDINA S.  
Redactor de EL TIEMPO

El Gobierno y las Fuerzas Militares notificaron a las guerrillas que reprimirán con toda energía el proselitismo político "apoyado por las armas" y advirtieron que solo garantizarán el juego democrático que se ajuste a la legalidad, de acuerdo con las normas, las leyes y la Constitución que rigen en el país.

Sin embargo, precisaron que para garantizar el libre ejercicio demo-

crático se requiere la colaboración decidida de los partidos tradicionales y de la población civil para que rechacen o denuncien cualquier tipo de terrorismo que conculque los derechos políticos colectivos o individuales.

FF.AA. combatirán el proselitismo político armado

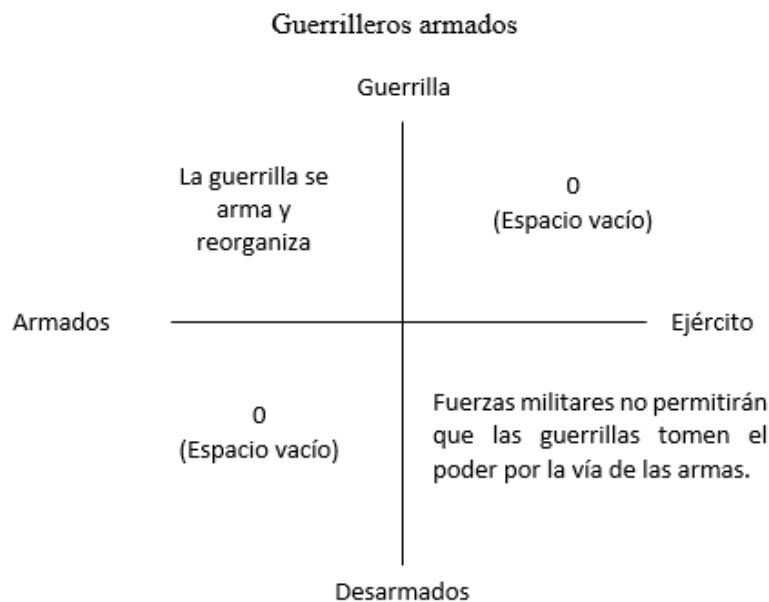
El ministro encargado de Defensa, general Augusto Moreno Guerrero, denunció que los alzados en armas han aprovechado la buena fe del gobierno en el proceso de paz para reorganizarse y adquirir moderno armamento en un esfuerzo por desestabilizar las instituciones democráticas, pero advirtió que las Fuerzas Armadas no permitirán que las guerrillas parcelen el país para lograr sus propósitos de llegar al poder por la vía de las armas. (Página 8-A)

Fuente: El Tiempo (1985)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19850504&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 39

MAE. N6



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

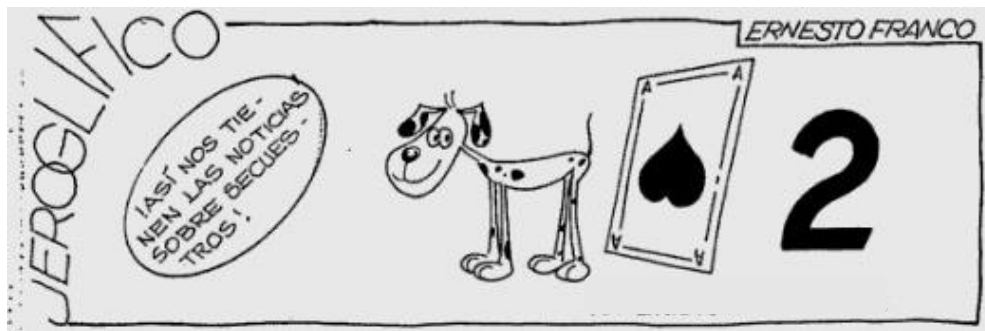
### Análisis:

- a) Código objeto: Guerrilla, ejército.
- b) Calificadores: armados, desarmados.
- c) Disyunciones: guerrilla / ejército; armados / desarmados.
- d) Paráfrasis: la guerrilla toma fuerza y se vuelve a armar, pero el ejército no está dispuesto a permitirlo.
- e) Comentario analítico: la noticia presenta un conflicto entre dos frentes: la guerrilla y el ejército. Este también se puede notar desde las disyuntivas que permite el método. Por un lado, una guerrilla que toma fuerzas por las circunstancias, se reorganiza y se provisiona de armas. Por otro lado, el ejército que les da aviso de que no va a permitir que tomen dicha ventaja. En los sentidos que subyacen en esta noticia se refleja que las armas son un medio para llegar al poder, y es un medio que tienen acceso tanto militares como guerrilleros. Ambos frentes deben estar armados para defenderse y para atacar. Su uso ya es normal para acabar con los contrarios o para intimidar al débil. Por esta razón, aquel bando que esté sin armas, o no tenga las armas suficientes para afrontar la guerra, será el perdedor.

### Figura 40

*Jeroglífico 7. (J7)*

*Fecha: 21/10/1985*



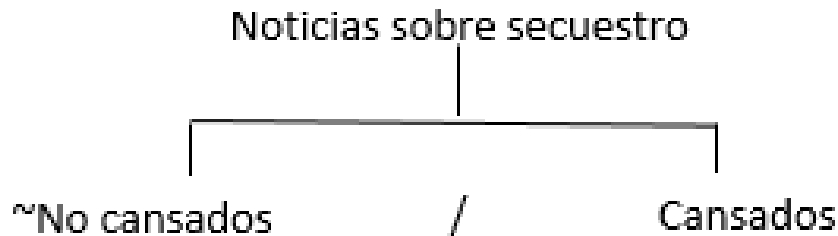
Fuente: El Tiempo (1985)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19851021&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 41**

MAE. J7



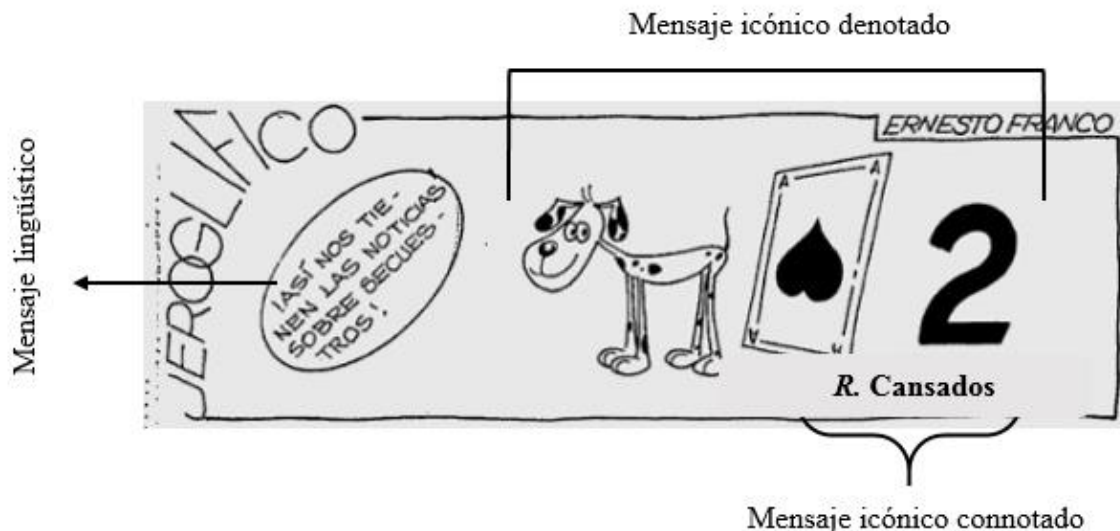
Análisis:

- a) Código objeto: noticias.
- b) Calificadores: cansados, ~no cansados.
- c) Disyuntivas: ~no cansados / cansados.
- d) Paráfrasis: las noticias sobre los secuestros ya generan cansancio.
- e) Comentario analítico: el secuestro se volvió una problemática tan común en el país que todos los días se registran noticias sobre el tema. Los medios de comunicación informan sobre la realidad del país, y por ende allí se habla sobre el secuestro. Sin embargo, estas noticias sobre secuestros, al ser tan comunes y diarias, ya está generando cierto cansancio en sus oyentes, tal cual lo refleja Franco en su jeroglífico. PARA ÉL, las problemáticas del país tienen cansados a sus ciudadanos, y esto se muestra con todos los eventos que ocurren en torno a la violencia, como por ejemplo: el secuestro. Ya no solo hay cansancio de vivir la crueldad de la violencia, sino también de estar informado sobre ella. Franco hace saber que el tema del secuestro ya de por sí cansa, y el hecho de que se esté divulgando por los medios de comunicación también genera un cansancio, porque son noticias que circulan constantemente, ya que es un suplicio que vive el país y se convirtió en algo normal. Por eso, Franco relaciona la acción de estar informados sobre secuestro con un estado físico, mental y emocional. Los colombianos están cansados en todo sentido con los temas de la violencia, incluido el secuestro.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 42**

*Retórica de la imagen. J7*



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico se encuentra dentro del bocadillo. “¡Así nos tienen las noticias sobre secuestros!” Es necesario resolver la segunda parte del instrumento para saber lo que pretendía Franco.

En el mensaje icónico denotado se hace lectura literal de los siguientes signos: un perro; una carta, propiamente el AS y el número 2.

En el mensaje icónico connotado se toman los signos anteriores, dándoles una interpretación, por lo menos al primer signo. Para el signo perro, es necesario buscar un sinónimo, pues la palabra en sí no tiene sentido dentro del mensaje; por tanto, el sustantivo que más se acerca es CAN. La carta AS está al revés, por ende, se lee SA. Dos sí se deja literal. CAN /SA /DOS. Cansados.

¡Así nos tienen las noticias sobre secuestros! **CANSADOS.**



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 43**

Noticia 7. (N7)

Fecha: 17/10/1985

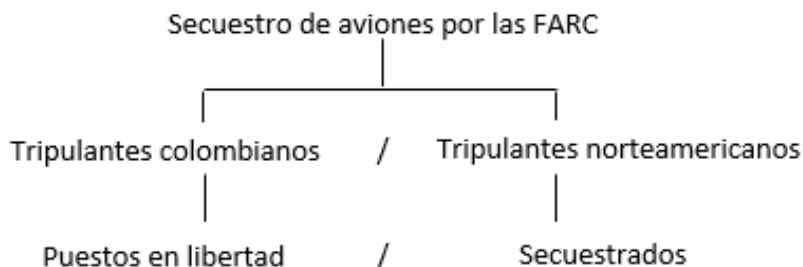
|   |  |
|---|--|
| <p><b>Secuestraron otro avión en los Llanos</b></p> <p>VILLAVICENCIO, 16. (Por Arnoldo Falla Manrique). — Dos "piratas del aire", un hombre y una mujer, secuestraron en pleno vuelo una avioneta de matrícula HK 2797 afiliada a "Líneas Aéreas de San Martín" con cinco personas a bordo minutos después de decolar de Mapiripán, Meta, y hoy se desconoce su paradero.</p> <p>La nave, pilotada por el capitán Guillermo Montoya, partió de Mapiripán, y a 10 minutos de vuelo dos de sus ocupantes intimidaron con un arma de fuego al piloto, haciéndolo variar de rumbo para luego aterrizar en un paraje boscoso de los Llanos Orientales donde vendados fueron dejados tres de los ocupantes.</p> | <p>Simultáneamente, fuentes aeronáuticas revelaron que un helicóptero de Líneas Aéreas Petroleras (LAP), que volaba entre Arauca y Bogotá y al parecer se desvió hacia Cúcuta, se encuentra perdido desde el martes en la tarde. Está tripulado por el capitán Alvaro Henao Blanco y lleva dos pasajeros.</p> <p>La versión indica que las personas abandonadas debieron caminar durante tres días por la selvática región hasta llegar a Calamar, Guaviare, donde dieron aviso a las autoridades.</p> <p>Los pasajeros relataron la odisea vivida durante los tres días que estuvieron en la selva abandonados, soportando la inclemencia del área y el peligro constante de fieras y alimañas.</p> <p>De inmediato se dio aviso a las autoridades de la Aeronáutica, que to-</p> |
|---|--|

Fuente: El Tiempo (1985)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19851017&printsec=frontpage&hl=es>

**Figura 44**

MAE. N7



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

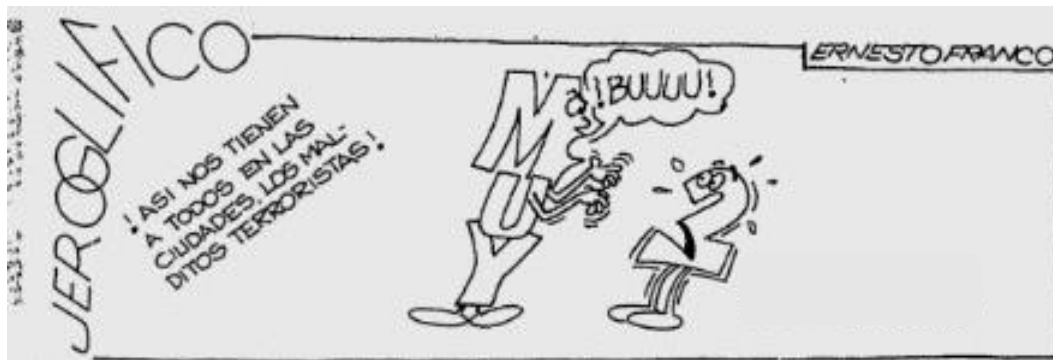
Análisis:

- a) Código de objeto: Secuestro de aviones
- b) Calificadores: tripulantes colombianos, tripulantes norteamericanos, libres, secuestrados.
- c) Disyuntivas: tripulantes colombianos / tripulantes norteamericanos; libres / secuestrados.
- d) Paráfrasis: Las FARC secuestraron avión donde iba ciudadanos colombianos y norteamericanos.
- e) Comentario analítico: Uno de los métodos de presión por parte de la FARC ha sido el secuestro; sin embargo, este ha sido llevado a otros niveles, pues también se han interesado en secuestrar aviones. En este caso, según lo muestra la noticia, las FARC secuestraron un avión tripulado por ciudadanos colombianos y norteamericanos, con la salvedad que aquellos fueron liberados, pero los americanos sí tuvieron que padecer el suplicio del secuestro. Esta acción fue adrede, pues en términos económicos, de reconocimiento y de poder, les interesaba más tener en cautiverio a tales ciudadanos. Las FARC buscan el reconocimiento internacional como una organización con ideales revolucionarios pero justos, por tal razón, secuestrar personas de otros países les permite ejercer presión internacional y ser vista a nivel mundial. Además de lo económico se benefician también con el poder. En este sentido se ve la disyunción entre libertad y secuestro. Fueron libres los colombianos, fueron secuestrados los norteamericanos. Su procedencia salvó a aquellos y condenó a estos.

### Figura 45

Jeroglífico 8. (J8)

Fecha: 08/04/1986



Fuente: El Tiempo (1986)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19860408&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 46**

MAE. J8



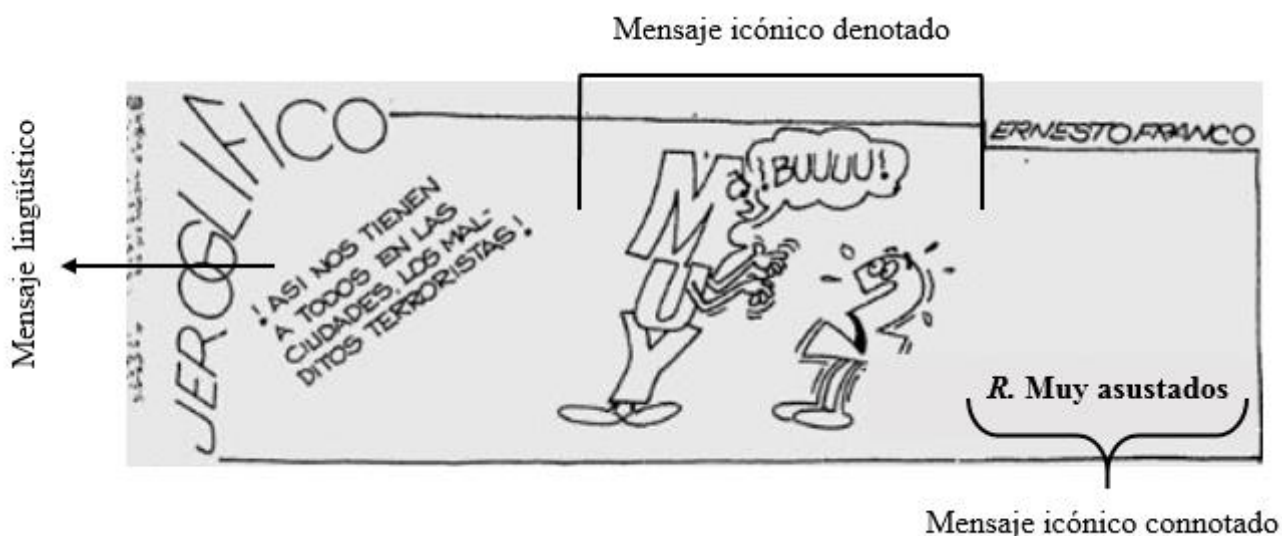
Análisis:

- Código de objeto: ~No terroristas, terroristas.
- Calificadores: ~No malditos, malditos, tranquilos, asustados.
- Disyuntivas: ~No terroristas / terroristas; ~No malditos / malditos; tranquilos / asustados.
- Paráfrasis: En las ciudades los malditos terroristas tienen asustada a la gente.
- Comentario analítico: para Franco, la realidad de la violencia también invade a las ciudades, ya no solo es un conflicto que se vive en las selvas colombianas, sino que ahora las ciudades colombianas son testigo de las atrocidades del terrorismo, esto irrumpió en la tranquilidad citadina y ahora se habla de terroristas que asuelan las ciudades. Para Ernesto, esto genera un estado de intranquilidad o susto permanente. Además, en el jeroglífico se muestra la relación entre terroristas y el calificativo malditos, pues para Franco ellos ocasionan un mal con sus actos, y cada evento terrorista que hacen genera un susto en quienes lo tienen que vivir. Ahora, el terrorismo también hace parte de la cotidianidad citadina en Colombia.  
Entonces, nuevamente, Franco clasifica al terrorismo con aspecto moral: la maldad. Él asocia que todos aquellos que generan violencia son malditos, y por eso la reacción que ocasionando en sus víctimas directas o indirectas es el susto, es decir, una impresión causada por el miedo o el espanto, pues el mal produce miedo, la violencia produce susto repentino.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 47

*Retórica de la imagen. J8*



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico se muestra como un mensaje guía: ¡Así nos tienen a todos en las ciudades los malditos terroristas!

Para el mensaje icónico denotado se deben tener en cuenta dos figuras. La primera figura se compone de tres letras: MUY, esta figura, por la onomatopeya dentro del globo "Buuu", está asustando a la otra figura, la cual es un 2 que se asusta.

En el mensaje icónico connotado se puede interpretar que MUY asusta a 2. Por tanto, se entiende así: Muy asusta dos.

¡Así nos tienen a todos en las ciudades los malditos terroristas! **MUY ASUSTADOS.**

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 48

Noticia 8. (N8)

04/04/1986

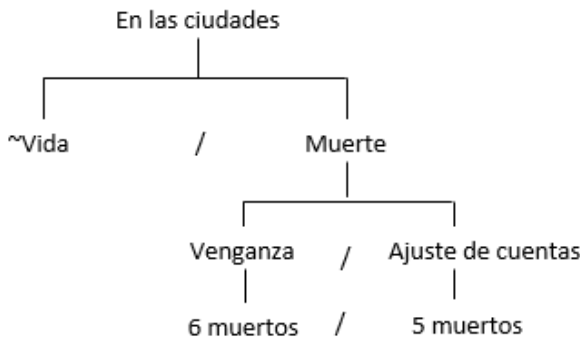


Fuente: El Tiempo (1986)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19860404&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 49

MAE. N8



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

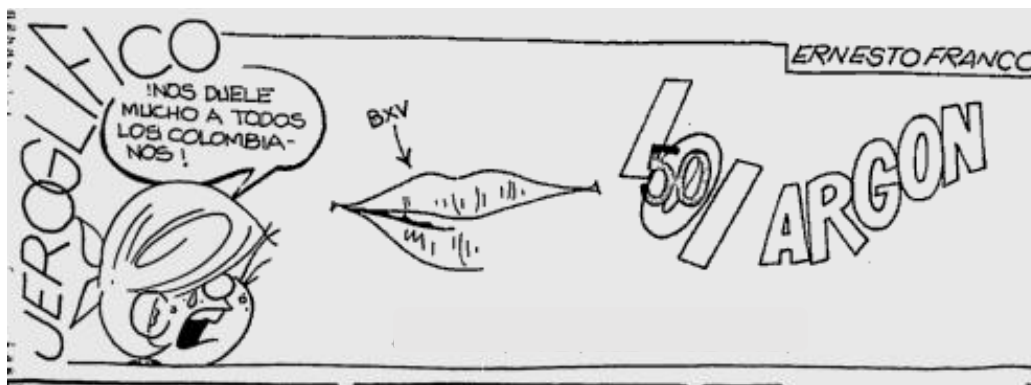
Análisis:

- a) Código de objeto: ~Vida, muerte, venganza, ajuste de cuentas.
- b) Calificadores: 6 muertos, 5 muertos.
- c) Disyuntivas: ~Vida / muerte; venganza / ajuste de cuentas / 6 muertos / 5 muertos.
- d) Paráfrasis: En algunas ciudades se presentaron varias muertes por venganza y/o ajuste de cuentas.
- e) Comentario analítico: La violencia llega las ciudades, y la crisis de la guerra se agudiza cada vez más. Según la noticia, ya se habla de muerte a causa de venganzas o ajuste de cuentas. Esto se convirtió en una realidad, ver morir personas en cualquier barrio o ciudad, pues la violencia está en un auge que ya no solo se da la guerra en la selva, sino también en los barrios de las ciudades. En este caso, hubo 6 muertes ocasionados por venganzas y 5 muertos fruto de los ajustes de cuentas; todo esto se asocia con el sicariato, el tráfico de drogas, los grupos subversivos urbanos... Por las cifras que se muestran y los calificativos, la muerte está en las ciudades y la vida se aleja. La noticia habla de muerte porque es de lo que habla mientras h y violencia.

### Figura 50

Jeroglífico 9. (J9)

Fecha: 17/12/1986



Fuente: El Tiempo (1986)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19861217&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 51**

MAE. J9



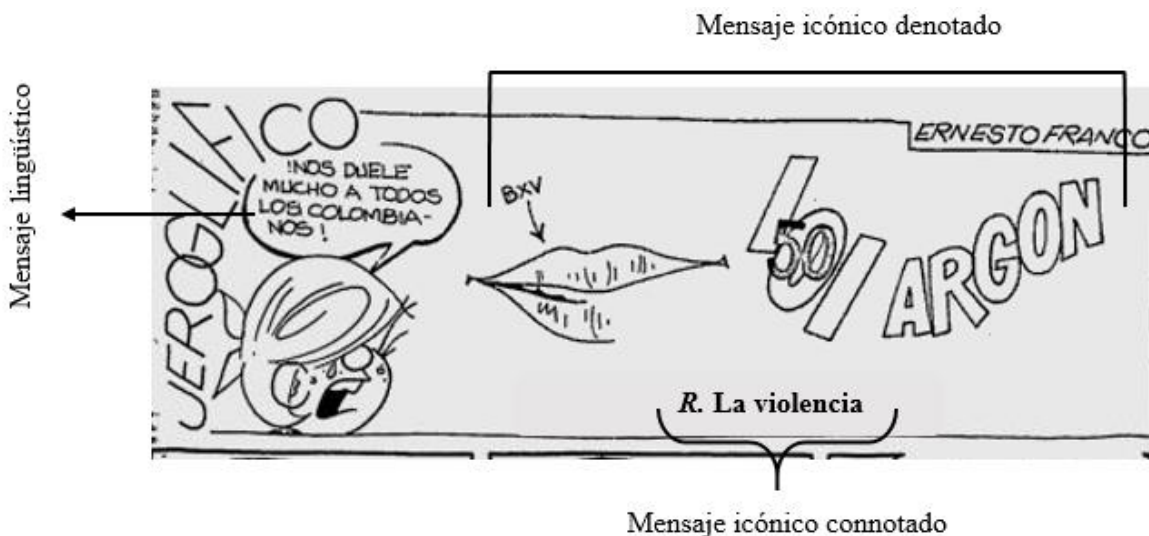
Análisis:

- Código de objeto: violencia, no violencia.
- Calificadores: dolor, no dolor.
- Disyunciones: la violencia / la no violencia; duele / no duele.
- Paráfrasis: la violencia le duele a los colombianos.
- Comentario analítico: Según Franco, la violencia ocasionada en el país causa un dolor en los colombianos. Él nuevamente asocia a la violencia con el dolor por todo lo que ha generado en sus ciudadanos. Es un dolor causado y poco remediado. Cuando hay ausencia de violencia no hay dolor, por eso el dolor es un fruto de la violencia. Los colombianos están dolientes por todo lo que han vivido a causa de la guerra y todo lo que trae consigo. Franco agrega que es un dolor que a todos afecta, por eso habla en plural. Es un dolor común. Por ende, se infiere que nadie sufre de indiferencia por lo que le está ocurriendo al país. Cualquier acto terrorista genera dolor. En suma, la violencia se asocia con el dolor, pero no solo físico, sino también emocional y mental. Por eso, la no violencia (paz) causaría no dolor (gozo, consuelo). Para Franco todos los colombianos están dolidos porque y ninguno tiene gozo por la violencia que se vive.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 52**

*Retórica de la imagen. J9*



Análisis:

El mensaje lingüístico en este jeroglífico se encuentra dentro del bocadillo: ¡Nos duele mucho a todos los colombianos!

El mensaje icónico denotado está en los signos: un labio, las letras B x V, los números 50 y 101, y el elemento químico Argón.

Para el mensaje icónico connotado se debe leer así, dejando de un lado la literalidad. Labio y se cambia al B por la V; el número 50 se lee en número romano (L), además este se encuentra dentro del número 101, que también se lee en romano (CI) y el signo del Argón es A. Por tanto, el mensaje es: Lavio/L en CI/A. Al separar y juntar algunas palabras, la respuesta queda: La violencia.

¡Nos duele mucho a todos los colombianos! **LA VIOLENCIA.**



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 53**

*Noticia 9. (N9)*

*Fecha: 16/12/1986*

## **Angustioso llamado al gobierno por brotes de violencia en Urabá**

La explosiva situación social que se vive en Urabá por los altos índices de inseguridad y amedrantamiento a los productores e inversionistas rurales volvió ayer a hacerse evidente en las altas esferas de la producción agraria, que de inmediato entraron a solicitar medidas para restablecer el imperio de la ley.

En mensaje urgente al ministro de Gobierno, Fernando Cepeda Ulloa, la Sociedad de Agricultores de Colombia, SAC, denunció:

“Como es de su conocimiento y de la opinión pública en general, en la zona de Urabá durante largo tiempo se ha presentado una situación de anormalidad como resultado de la violación continua de la ley y de la impunidad prevaleciente.

“Lejos de observar una tendencia de alivio de este absurdo estado de cosas, la comunidad de Urabá —población civil, trabajadores y empresarios— advierte con angustia el recrudecimiento de atentados, asesinatos, actos de vandalismo, amedrantamientos, paros laborales ilegales y pérdidas considerables de producción, que vienen ocurriendo con frecuencia inusitada en las últimas semanas.

“Es por ello, señor ministro, por lo que en nuestra condición de representantes de una agrupación que ha apoyado fervorosamente el proceso de paz y cree en la vigencia del orden jurídico como pilar insustituible de una sociedad democrática, ajena a la barbarie de aquellas que hacen justicia por su propia mano, queremos ofrecerle nuestro apoyo a las medidas que adopte el gobierno en la tarea de restablecer el imperio de la ley en esa atribulada región”.

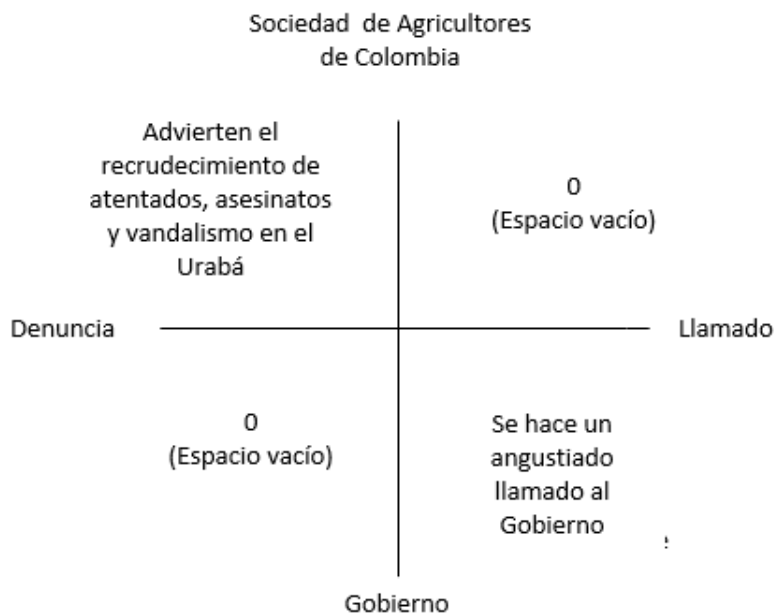
Fuente: El Tiempo (1986)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19861216&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 54**

MAE N9



Análisis:

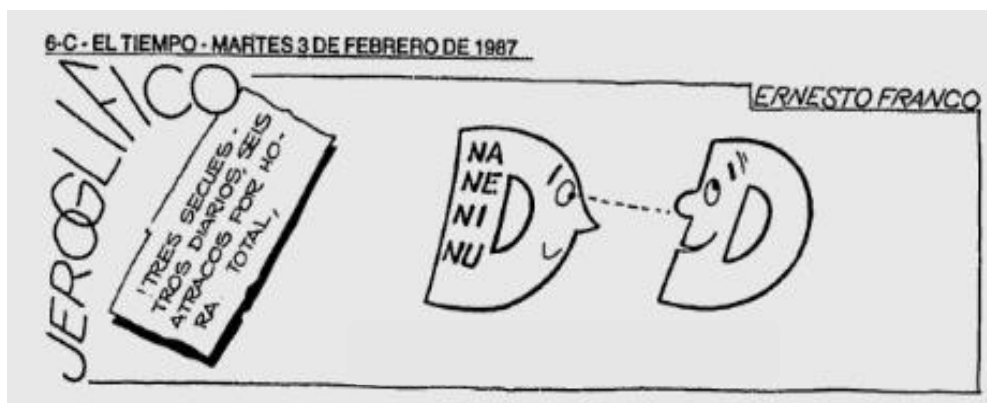
- a) Código de objeto: agricultores de Colombia, Gobierno.
- b) Calificadores: denuncia, llamado.
- c) Disyunciones: agricultores de Colombia / Gobierno; denuncia / llamado.
- d) Paráfrasis: Los agricultores de Colombia hacen denuncia sobre la violencia y hacen un llamado al Gobierno.
- e) Comentario analítico: en la noticia se muestra que la violencia que asuela al país también se concentra en algunos lugares, como es el caso de la zona del Urabá, donde hubo un incremento de atentados, asesinatos y vandalismos; por esta razón, la Sociedad de Agricultores de Colombia hacen la denuncia sobre dicha problemática y hacen un llamado al Gobierno para que centre su mirada en esta zona que está siendo muy afectada. Dicha asociación hace dos acciones relevantes en este ambiente de violencia: denunciar y llamar; se atreve a denunciar lo que pasa, aun sabiendo las consecuencias, y también hace el llamado para que las autoridades competentes actúen. Con esta denuncia y llamado dan a entender que esta zona está siendo olvidada y necesita más atención. Por otro lado, según la cualidad de asociación, se evidencia que la violencia en esa zona de país se relaciona con los atentados, los asesinatos y vandalismos ocasionados por grupos subversivos lo que incrementa los índices de violencia.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 55**

*Jeroglífico 10. (J10)*

*Fecha: 03/02/1987*

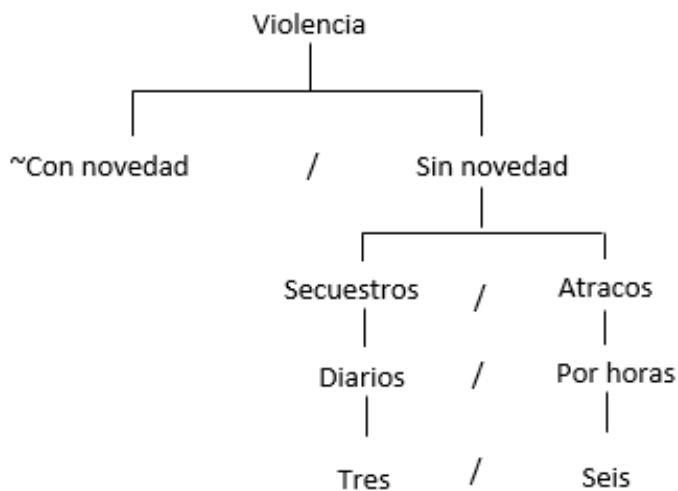


Fuente: El Tiempo (1987)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19870203&printsec=frontpage&hl=es>

**Figura 56**

*MAE. J10*



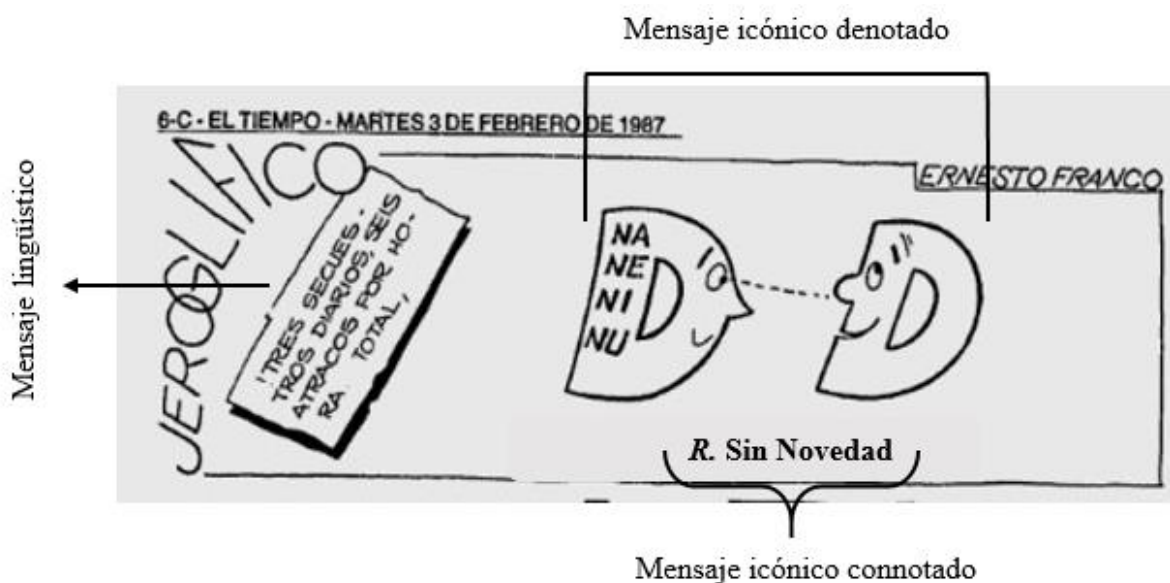
## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Análisis:

- Código de objeto: Secuestro, atracos.
- Calificadores: diarios, por horas, tres, seis, con novedad, sin novedad.
- Disyunciones: ~con novedad / sin novedad; secuestros / atracos; diarios / por horas; tres / seis.
- Paráfrasis: los secuestros y los atracos no son ninguna novedad.
- Comentario analítico: para Franco, las cifras de secuestros y atracos no son ninguna novedad en el país. Él hace un reporte en su jeroglífico donde informa que hay secuestros a diario y atracos a cada hora. Estas son cifras que evidencian la difícil situación por la que pasa el país, por eso no son ninguna sorpresa para sus habitantes. Por tanto se infiere, a partir de las disyunciones que la novedad sería que no hubiera ni secuestros ni atracos; sin embargo, la realidad son las cifras que muestra Franco y que se convierten en una radiografía de la violencia en el país.

**Figura 57**

*Retórica de la imagen. J10*



Análisis:

El mensaje lingüístico de este jeroglífico se refleja en el cuadro: ¡Tres secuestros diarios, seis atracos por hora total...!

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

En el mensaje icónico denotado se encuentra la lectura de dos figuras. Una D que en su interior tienes las letras: NA, NE, NI, NU, lo cual quiere decir que falta la NO. Por otro lado, la otra figura es otra D. Vale la pena resaltar que la primera figura está realizando la acción de ver.

En el mensaje icónico connotado se lee: Como en la primera D falta las letras No y además está viendo a la otra D, entonces se interpreta así. Sin No ve D a D. Sin novedad.

¡Tres secuestros diarios, seis atracos por hora total...! **SIN NOVEDAD.**

### Figura 58

Noticia 10. (N10)

Fecha: 01/02/1987

**Asesinada hermana de secuestradora muerta en un frustrado rescate**

CALI, (Oficina de Redacción).— Salvajemente asesinada apareció una mujer que había sido secuestrada el domingo pasado y cuya hermana fue dada de baja por la Policía durante el rescate en Buga del ganadero Absalón Cuadros Cuadros.

Como se recordará, el ganadero fue eliminado por sus secuestradores, pero cuatro de ellos fueron muertos por las balas oficiales. En esa acción pereció Luz Marina Vasco Oliveros, y junto a ella se encontró el cadáver asfixiado de su hija de solo 15 meses. La hermana de la anterior, Yolanda Vasco Oliveros, de 23 años, fue involucrada en el secuestro, pero las autoridades no encontraron méritos para su detención y quedó en libertad.

La tarde del domingo pasado fue tomada como rehén por sujetos fuertemente armados, que interceptaron el automóvil en el que viajaba acompañada de otras tres personas, en un paraje de la vía Buga-Ginebra.

Los captores se internaron en un cañaduzal con su víctima y desaparecieron. Esta mañana, el cadáver de Yolanda Vasco Oliveros apareció horriblemente mutilado, con señales de tortura, siete tiros localizados en diferentes partes del cuerpo y su rostro quemado con ácido, a solo cinco kilómetros del lugar de su secuestro, dijo el forense de Buga.

El legista manifestó que el crimen se produjo probablemente la misma tarde del domingo y que el cuerpo ya había sido presa de las aves de rapaña.

Las autoridades tratan de establecer los móviles y los responsables del horrendo crimen, que se convierte en un capítulo más de los interrogantes que rodean el secuestro de Cuadros Cuadros



PARA HOMBRES Y MUJERES  
CARRERAS INDUSTRIALES  
LUCRATIVAS Y  
DISEÑO Y DIBUJO  
CON IMPORTANTES ESPECIALIDADES  
ARQUITECTURA ESTRUCTURAS METÁLICAS Y DE  
CONCRETO MAQUINARIA TROQUELES PARA MOLDES PARA  
PLÁSTICO TRAZADO DE CALDERERÍA MUEBLES  
METÁLICOS TUBERÍA Y PRODUCTOS EN ALAMBRE  
27 AÑOS DE EXITOSA LABOR EDUCATIVA  
CARRERAS ÚNICAS EN COLOMBIA  
"ACADITEC"  
UNIVERSIDAD DE TIEMPO DEL APRENDIZAJE  
CATEDRÁTICOS Y PROFESORES

Fuente: El Tiempo (1987)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxBUuuUC&dat=19870201&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 59**

MAE. N10

|                             | -   | +                    |
|-----------------------------|---|----------------------|
| <b>Sujeto</b>               | Los captores                                | No captores          |
| <b>Objeto</b>               | Secuestrar                                  | Liberar              |
| <b>Acciones</b>             | Asesinar                                    | No asesinar          |
| <b>Ayudantes/opositores</b> | Armas de fuego, armas cortopulsantes, ácido | No armas             |
| <b>Destinador</b>           | No verdad                                   | Esclarecer la verdad |

Análisis:

- Código objeto: secuestro, libertad
- Calificadores: asesino, no asesinos, captores, no captores.
- Disyunciones: secuestro / libertad; asesinos / no asesinos; captores / no captores; armas / no armas; verdad / no verdad.
- Paráfrasis: captores secuestran y asesinan salvajemente con armas.
- Comentario analítico: en la noticia se muestra que los secuestradores no se conforman con privar de la libertad a sus rehenes, sino que también asesinan a sangre fría, usando armas de fuego o cortopulsantes o ácido. Estas son prácticas que usan para intimidar a sus víctimas y presionar un pago por parte de sus familiares; o bien, cuando sienten la presión de ser capturados. Los secuestradores siempre se valen de las armas para amedrentar a sus víctimas, y ya aplican los actos más violentos de tortura sin ninguna piedad. Por eso el secuestro ya no solo se concibe como el acto que priva de la libertad, sino también el medio de tortura en vida más deshumanizante que practiquen los grupos subversivos del país para alcanzar sus intereses a costa de la integridad de sus víctimas.

**Figura 60**

Jeroglífico 11. (J11)

Fecha: 10/09/1987



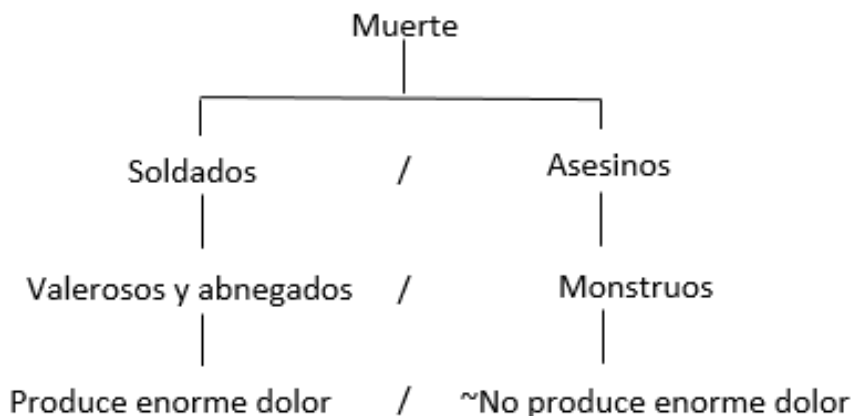
Fuente: El Tiempo (1987)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19870910&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 61**

MAE. J11



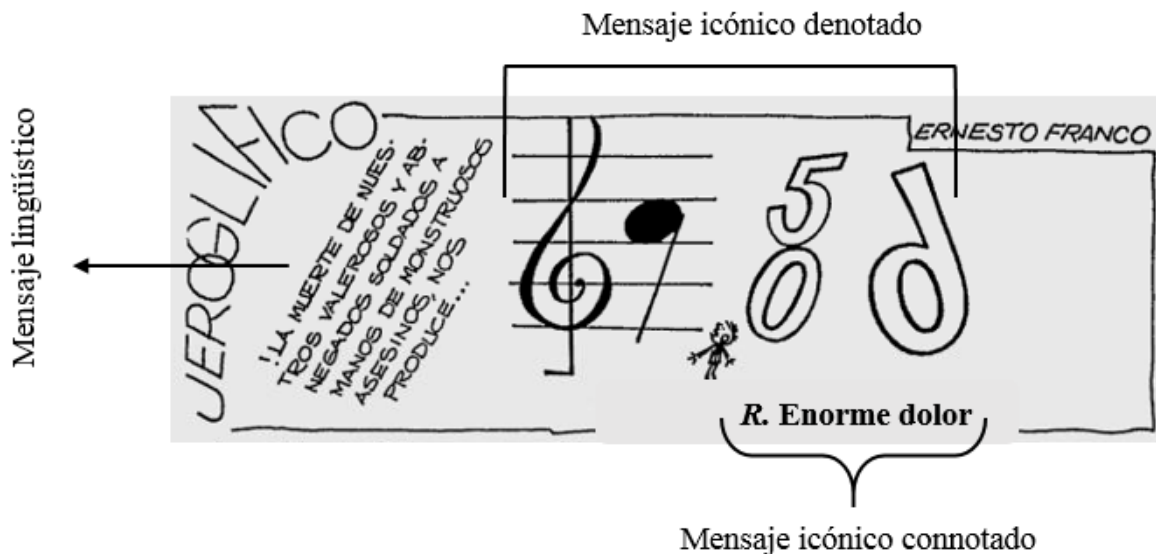
Análisis:

- a) Código objeto: soldados, asesinos.
- b) Calificadores: valerosos y abnegados, monstruos.
- c) Disyunciones: soldados / asesinos; valerosos y abnegados / monstruos.
- d) Paráfrasis: La muerte de los valerosos y abnegados soldados produce dolor.
- e) Comentario analítico: en la guerra, la muerte siempre está presente en los dos bandos. Sin embargo, para Franco, la muerte que verdaderamente duele es la de los soldados, cuyos calificativos que les asigna son: valerosos y abnegados. En cambio, para él la muerte de sus victimarios no causa empatía, además, a estos, los clasifica como monstruos, por eso no debe haber ninguna muestra de dolor para con ellos. En este contraste, se ve claramente la disyunción entre los héroes y los monstruos. Esto lleva inferir que Franco ve en las fuerzas militares a los verdaderos héroes de la patria y por eso manifiesta el dolor que siente al saber de las pérdidas humanas que ocasiona el conflicto; y por otro lado, Franco ve en los asesinos, es decir, en los grupos subversivos a aquellos monstruos desfigurados por la violencia que no sienten dolor por lo que hacen, por ende, él se muestra indolente por esas personas.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 62**

*Retórica de la imagen. J11*



Análisis:

El mensaje lingüístico de este jeroglífico se concentra en la siguiente oración: ¡La muerte de nuestros valerosos y abnegados soldados a manos de monstruos asesinos, nos produce...!

En el mensaje icónico denotado se tienen presente los siguientes signos: El pentagrama marca la nota musical Do y en la parte inferior se nota un diminuto hombre. También aparece el número 50 junto con la letra griega Ro (decimoséptima letra del alfabeto griego) que está al revés.

Para el mensaje icónico connotado se hace lectura solamente de la nota musical Do, pero con la característica que es enorme a comparación del hombre en la parte inferior; asimismo se lee el número romano el número 50, el cual es L; y finalmente, la letra Ro se lee al contrario, es decir, or. Por tal razón el mensaje es: Enorme Do/L/Or. Enorme dolor.

¡La muerte de nuestros valerosos y abnegados soldados a manos de monstruos asesinos, nos produce **ENORME DOLOR!**



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 63**

Noticia 11. (N11)

Fecha: 02/09/1987

**Dos soldados muertos en combates en el Caquetá**

Dos soldados de la XII Brigada fueron muertos por guerrilleros de las Farc que asaltaron un puesto de la FAC cerca de Tres Esquinas, Caquetá.

La incursión se produjo al anochecer y se prolongó varias horas según informó un vocero del Ministerio de Defensa en Bogotá.

Los dos soldados prestaban servicio en Puerto Solano. Sus identidades no fueron reveladas.

Los resultados finales del encuentro no se conocían anoche en Florencia y, por el contrario, en medios castrenses se informó sobre normalidad en el sector.

Se desconoce si entre los antisociales se produjeron bajas.

La acción se inició hacia las seis de la tarde y a la medianoche la situación era confusa e incierta por la carencia de comunicaciones. La última llamada de radio desde el puesto informó del hecho y de la muerte de los dos uniformados; posteriormente se perdió contacto.

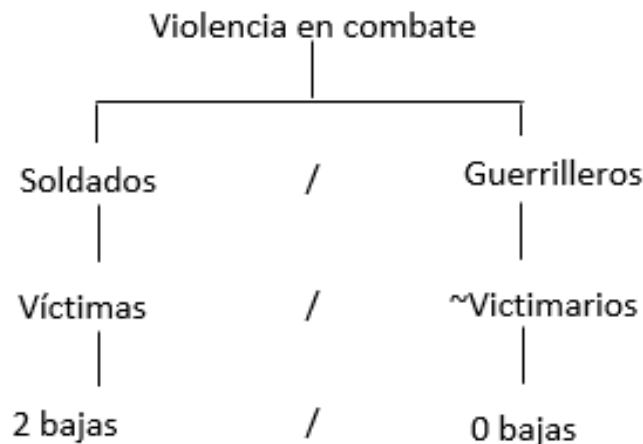
Desde Florencia fueron enviados refuerzos por lancha ya que es la forma más rápida de llegar a Tres Esquinas.

Fuente: El Tiempo (1987)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19870902&printsec=frontpage&hl=es>

**Figura 64**

MAE. N11



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

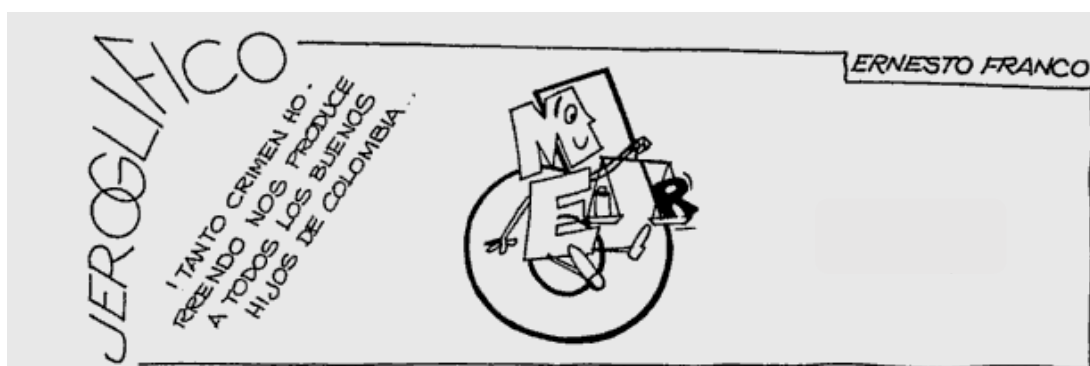
### Análisis:

- a) Código objeto: soldados, guerrilleros.
- b) Calificadores: víctimas, victimarios.
- c) Disyuntivas: soldados / guerrilleros; víctimas / victimarios.
- d) Paráfrasis: En combate contra las FARC se presentaron dos bajas militares.
- e) Comentario analítico: en un combate entre las fuerzas militares y el grupo subversivo de las FARC se dio la muerte de 2 soldados, mientras se desconoce si de la contraparte hubo alguna baja. Esta noticia muestra la cruel realidad del momento, donde los soldados estaban a merced de los ataques sorpresivos de los guerrilleros, que en cualquier momento y a cualquier hora hacían asonadas en contra de los militares. La muerte de los militares en esa época a causa de la guerra era una situación común, pues siempre estaban en enfrentamientos contra los grupos subversivos; sin embargo, siempre se desconocía con claridad el número de bajas de los guerrilleros, ya que algunas veces salían bien librados u otras veces sabían cómo escapar a pesar de las heridas en combate. En esta noticia se refleja la cruel realidad de muchos soldados que en cumplimiento con sus funciones perdieron la vida en combate dejando a madres e hijos desamparados. La violencia, nuevamente se asocia con la muerte, ocasionada por combate o enfrentamientos entre soldados y guerrilleros. En este relato, la muerte recae en los soldados, quienes pierden su vida a manos de unos guerrilleros que se convierten en victimarios.

### Figura 65

Jeroglífico 12. (J12)

Fecha: 16/01/1988



Fuente: El Tiempo (1988)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19880116&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 66**

MAE. J12



Análisis:

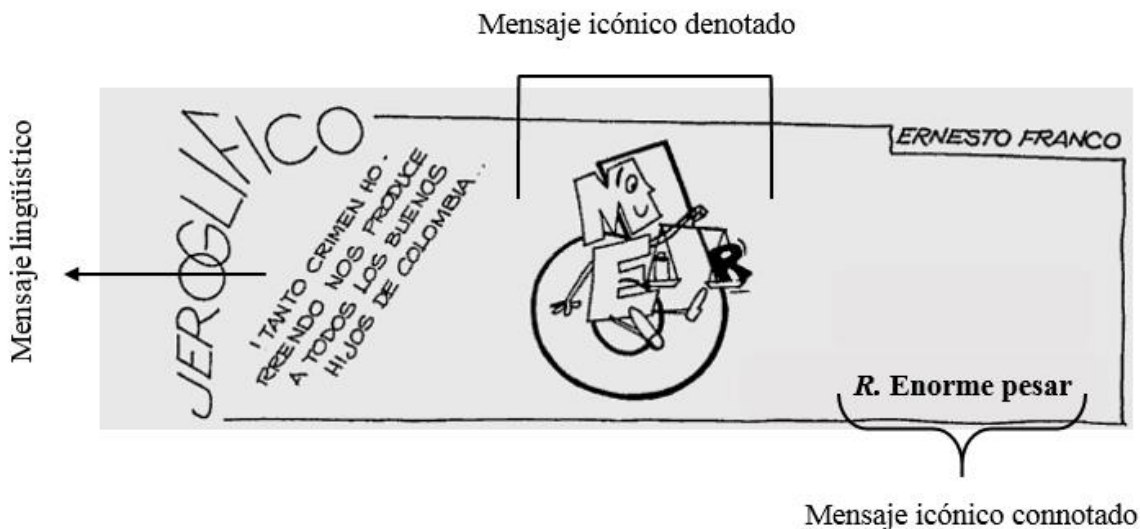
- a) Código objeto: hijos buenos de Colombia / hijos malos de Colombia
- b) Calificadores: tanto crimen horrendo, ~ningún crimen horrendo.
- c) Disyunciones: hijos buenos de Colombia / ~hijos malos de Colombia; tanto crimen / ningún crimen; pesar / no pesar.
- d) Paráfrasis: A los hijos buenos de Colombia les da pesar tanto crimen horrendo causado por la violencia.
- e) Comentario analítico: Franco piensa que la cantidad de crimen que ocurre en el país produce un enorme pesar, pero aclara que tal sentimiento solo recae en los buenos hijos de Colombia. Por lo tanto, nuevamente hace una clasificación moral entre los buenos y lo malos. Se infiere a partir de la estructura que Colombia también tiene hijos malos, y ellos son los indolentes que no tienen ningún pesar por lo que ocurre. Además, asocia al crimen con lo horroroso, con la fealdad, porque para él la violencia es fea, horrenda. Al darle el calificativo de “tanto crimen” se entiende que hay un exceso de violencia en el país, y por ende, el dolor o el pesar también es enorme. En cambio, si estos sucesos no ocurrieran, es decir, si no hubiera violencia ni ningún crimen, no habría ningún pesar. El pesar se asocia con el dolor, todo esto es ocasionado por la violencia que se vive y la cual es testigo Franco. Ernesto Franco siente pesar por lo que pasa, y sabe que no es el único, el país también tiene un enorme pesar, un gran dolor por todo lo que ocurre. Él hace parte

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

de los buenos hijos de Colombia, mientras los malos hijos de Colombia son los que hacen la violencia en el país.

**Figura 67**

*Retórica de la imagen. J12*



Análisis:

El mensaje lingüístico en este jeroglífico se concentra en la siguiente oración: ¡Tanto crimen horrendo nos produce a todos los buenos hijos de Colombia...! El cual invita al lector a completar el enigma.

En el mensaje icónico denotado se pueden ver los siguientes signos puestos en una misma figura, pero que se deben leer por individual: la letra griega Ro (puesta al revés), que además sobresale por su tamaño; las letras M y E que sostienen una pesa, y en una de las balanzas está la letra R.

Para inferir el mensaje connotado se hace la siguiente lectura: Ro se lee al revés, por tanto, queda Or, y su tamaño marca la diferencia sobre las demás letras, M y E se leen en conjunto y se tiene en cuenta que sostienen una pesa, y allí está R. L deducción del mensaje es: En Or está M y E / Pesa / R. Enorme pesar.

¡Tanto crimen horrendo nos produce a todos los buenos hijos de Colombia **ENORME PESAR!**

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 68**

Noticia 12. (N12)

Fecha: 13/01/1988

**Sicarios en el Chicó**

## Uno disparaba y el otro miraba

Anoche a las 8 y 45, dos jóvenes fueron asesinados a la entrada de un lujoso almacén en el norte de Bogotá. El crimen sucedió en la esquina de la carrera 16 con calle 90.

Una balacera rompió el silencio de esa hora en el Chicó. Algunos testigos informaron que vieron al asesino disparar a quemarropa contra tres hombres que iban caminando por el andén, mientras otro miraba, como si estuviera vigilando.

Después de hacer 9 disparos con una pistola, los dos agresores huyeron en una motocicleta que los aguardaba en la esquina. Un celador dijo que era una moto verde del tipo cross, modelo 175 Suzuki.

En el atentado murieron instantáneamente los comerciantes Luis Alfonso Garnica Tovar y Alfonso Llamas Ospina, mientras resultó gravemente herido Hugo Urrea Valenzuela, de quien se dice pasaba accidentalmente por el lugar.

Urrea fue internado en la Clínica del Country, donde a la medianoche los médicos hacían ingentes esfuerzos por salvarle la vida. Se supo que Urrea es hijo de un oficial retirado del Ejército.

Celadores de los alrededores dijeron que los dos comerciantes habían salido del supermercado Carulla, ubicado a un par de cuadras del sitio, y que unos minutos antes observaron a la motocicleta dar vueltas por el sector, pero jamás sospecharon que se trataba de pistoleros.

La Policía está investigando los hechos. No se tienen pistas de los homicidas ni de los móviles de este doble asesinato.



*Cubiertas con sábanas, las víctimas del ataque.*

Fuente: El Tiempo (1988)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19880113&printsec=frontpage&hl=es>

**Figura 69**

MAE. N12

|                             | -                      | +           |
|-----------------------------|------------------------|-------------|
| <b>Sujeto</b>               | Asesinos               | Policía     |
| <b>Objeto</b>               | Disparar               | No disparar |
| <b>Acciones</b>             | Matar                  | Vida        |
| <b>Ayudantes/opositores</b> | Armas de fuego         | Paz         |
| <b>Destinador</b>           | Dos jóvenes (víctimas) | No víctimas |

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

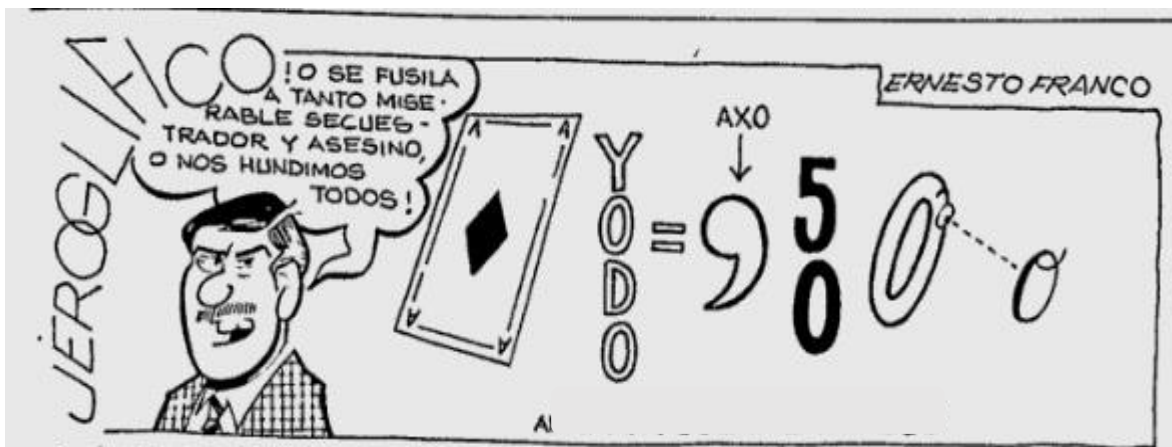
Análisis:

- Código objeto: disparar, no disparar
- Calificadores: matar, vida.
- Disyunciones: asesinos / policía; disparar / no disparar; matar / vida.
- Comentario analítico: En la noticia se puede encontrar el eje del relato (sujeto/objeto) que está marcado por un sujeto positivo, e decir, la policía que se identifica con la vida y la paz porque no dispara y no deja víctimas; por otro lado, aparece el sujeto negativo que se asocia con los asesinos. Ellos disparan y matan con armas de fuego a dos jóvenes que se convierten en víctimas inocentes. La noticia refleja la violencia que se vive a causa del sicariato en las ciudades, y los barrios de estrato alto en Bogotá no son la excepción. La violencia y la muerte están en cada rincón del país, y la mayoría de sus víctimas siempre serán personas inocentes que no tienen relación directa con la guerra, por ende los sujetos positivos se asocian con la policía y los inocentes, mientras los sujetos negativos son los asesinos.

### Figura 70

Jeroglífico 13. (J13)

Fecha: 28/05/1988



Fuente: El Tiempo (1988)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19880528&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 71**

MAE. J13



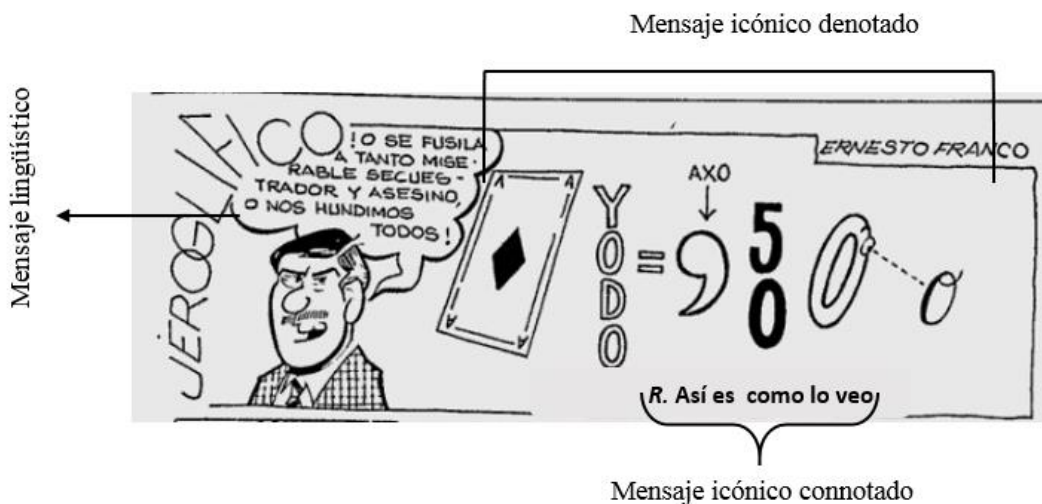
Análisis:

- a) Código objeto: el secuestrador y asesino.
- b) Calificadores: fusilar, no fusilar.
- c) Disyunciones: violencia / no violencia; secuestrador y asesino / no secuestrador y asesino; fusilar / no fusilar.
- d) Paráfrasis: hay que fusilar al que secuestra y asesina.
- e) Comentario analítico: Ernesto Franco cree que se debe pagar con la misma moneda, si ellos actúan con violencia, también se debe responder con la misma violencia. Él pide que se les debe fusilar, pero si ellos no secuestran ni asesinan pues no hay por qué fusilarlos. Esto responde a una realidad de la época donde los civiles también se armaban para defenderse de la violencia ocasionada por grupos subversivos; por esta razón, dicho pensamiento de Franco responde a un sentido de supervivencia. Ya se ha tratado de negociar por todos los lados con aquellos grupos, sin embargo, ningún acuerdo ha llegado a buen fin, entonces no queda más que las vías de hecho. En suma, para Franco la única solución ante los secuestradores y asesinos es fusilarlos. Se infiere que Franco entiende que no hay otra solución para esa clase de personas.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 72**

*Retórica de la imagen. J13*



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico se encuentra inserto dentro del bocadillo: ¡O se fusila a tanto miserable secuestrador y asesino, o nos hundimos todos! Este es un pensamiento que identifica al personaje que propone Franco en su instrumento.

Para el mensaje icónico denotado se tienen en cuenta los siguientes signos: la carta de naipes AS; el elemento químico Yodo; el signo igual; el signo ortográfico, coma y en la parte superior las letras AXO; el número 50 y finalmente, la O que ve a otra O.

En el mensaje icónico connotado se hace la siguiente lectura: As; el símbolo del Yodo que es I; el signo igual que se puede traducir como el verbo ES; la coma, con la aclaración que se hace en la parte superior de cambiar la A por la O, entonces queda “como”; el número 50, que en números romanos es L, y finalmente, una O que ve otra O. Por tanto el mensaje es: As / I / Es / Como / L / O ve / O. Al agrupar las letras en una oración lógica, la respuesta es: Así es como lo veo.

¡O se fusila a tanto miserable secuestrador y asesino, o nos hundimos todos! **ASÍ ES COMO LO VEO.**



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 73

Noticia 13. (N13)

Fecha: 26/05/1988

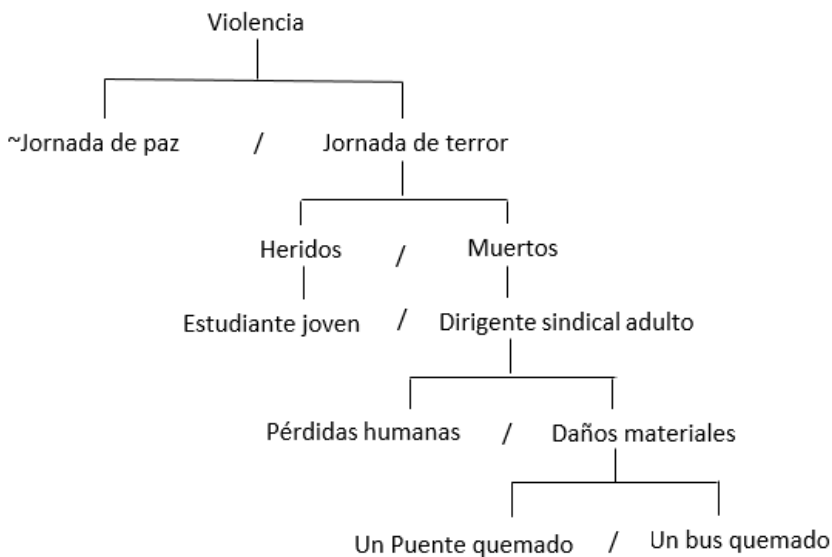


Fuente: El Tiempo (1988)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19880526&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 74

MAE. N13



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Análisis:

- Código de objeto: ~jornada de paz, jornada de terror.
- Calificadores: heridos, muertos, daños materiales, pérdidas humanas.
- Disyunciones: ~jornada de paz / jornada de terror; heridos / muertos; daños materiales, pérdidas humanas / puente quemado / bus quemado.
- Paráfrasis: jornada de terror dejó heridos y muertos, además de daños materiales.
- Comentario analítico: se habla de una jornada de terror por los vejámenes que cometieron grupos subversivos contra la población civil. Ellos se alejan cada vez de la paz y lo único que hacen es sembrar el terror en las comunidades. En dicha jornada se vio presente la muerte de un líder sindical, y también los daños materiales de un puente y un bus que fueron quemados. La noticia titula a tal evento como una jornada de terror precisamente por el homicidio y los atentados, esto se opone a lo que Colombia desea que es la jornada de paz. Dentro de los atentados a causa de los grupos al margen de la ley se sufren pérdidas humanas y pérdidas de infraestructura, ellos son destructores de todo lo que ven a su paso.

### Figura 75

Jeroglífico 14. (J14)

Fecha: 17/02/1989



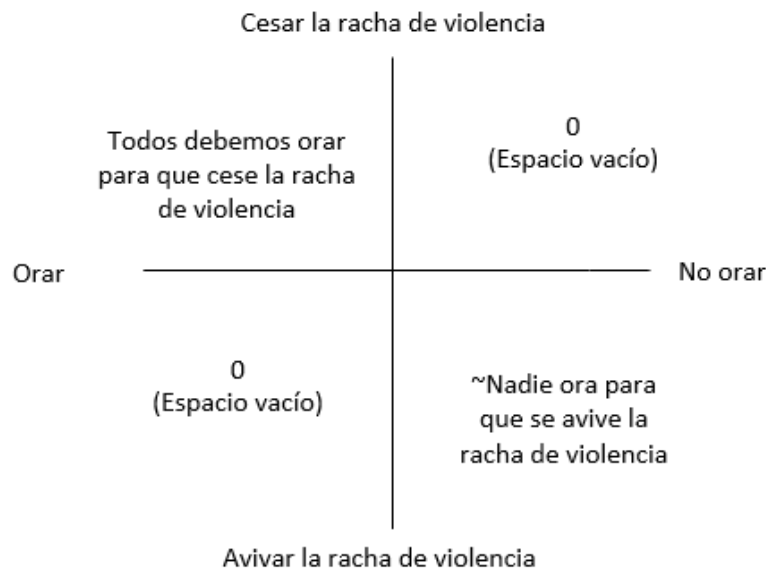
Fuente: El Tiempo (1989)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19890217&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 76**

MAE. J14



Análisis:

- Código de objeto: cesar la racha de violencia, avivar la racha de violencia.
- Calificadores: orar, no orar.
- Disyunciones: cesar la racha de violencia / avivar la racha de violencia; orar / no orar.
- Paráfrasis: para que cese la racha de violencia todos deben orar.
- Comentario analítico: Franco denuncia que en el país hay una racha de violencia, y propone, a partir de la oración, que todos se unan para que haya un cese de la violencia. Él ve en la oración un camino, una esperanza para que todo acabe, pues los hombres no han podido dar solución a este conflicto. En su jeroglífico, Franco evidencia la importancia de la ayuda divina, pero si nadie ora dicha racha de violencia no se va a acabar, sino que se va a vivir. Por las tradiciones católicas del país, muchos ven una salida en la ayuda de la Providencia, pues es la única que puede acabar con la guerra. Si la meta es acabar con la racha de violencia, entonces que sea por el camino del bien, de lo espiritual, de la oración. Además, él propone que todos deben orar para el fin de la guerra, lo que se supone que nadie ora para siga la guerra. Todos, con la oración están a favor de la paz.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 77**

*Retórica de la imagen. J14*



Análisis:

El mensaje lingüístico está dentro del bocadillo y es una súplica que hace el sacerdote, personaje propuesto por Franco: "Todos debemos orar para que cese esta..." Los puntos suspensivos invitan a completar el mensaje.

En el mensaje icónico se tiene en cuenta los siguientes signos: la R, una hacha, el número 500, el número 6, el conjunto de letras OL y CIA.

Para el mensaje icónico connotado se tienen en cuenta los elementos anteriormente mencionados y se llega a la siguiente lectura: R / hacha / 500 en números romanos: D / el número 6 en números romanos: VI / Las letras OL que están en las letras CIA. Al hacer la unión de letras en palabras con sentido, el mensaje es: Racha de violencia.

Todos debemos orar para que cese esta **RACHA DE VIOLENCIA.**

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 78

Noticia 14. N14

Fecha: 16/02/1989

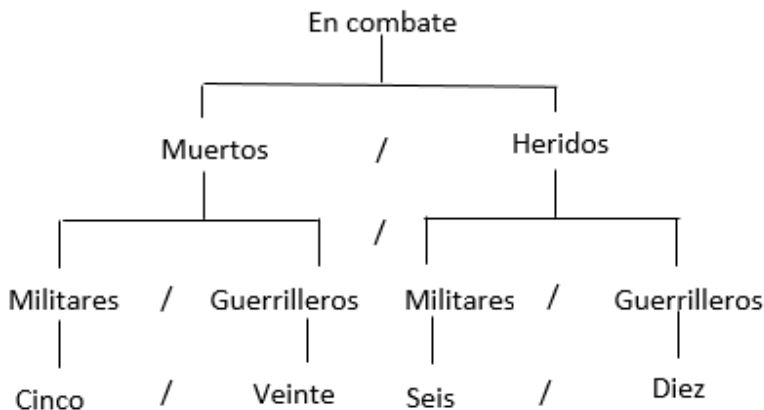


Fuente: El Tiempo (1989)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxBUuuUC&dat=19890216&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 79

MAE. N14



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Análisis:

- a) Código de objeto: muertos, heridos.
- b) Calificadores: militares, guerrilleros.
- c) Disyunciones: muertos / heridos; militares / guerrilleros.
- d) Paráfrasis: En un combate entre el ejército y la guerrilla hubo muertos y heridos de ambas partes.
- e) Comentario analítico: según el reporte, continúan los enfrentamientos entre soldados y guerrilleros. Las cifras demuestran que los “victoriosos” en este caso fueron los militares, presentaron 5 bajas contra 20; así como 6 heridos contra 10 por parte de la guerrilla. Esto da a entender que quienes sorprendieron con el ataque fueron las fuerzas militares. Sin embargo, el conflicto y las muertes de ambas partes reflejan la crueldad de la guerra donde ellos siempre terminan siendo víctimas. Las cifras que muestran la noticia son el espejo de una realidad que se vive en el país, y donde acabar con el enemigo es una misión a muerte.

### Figura 80

*Jeroglífico 15. (J15)*

*Fecha: 11/03/1989*



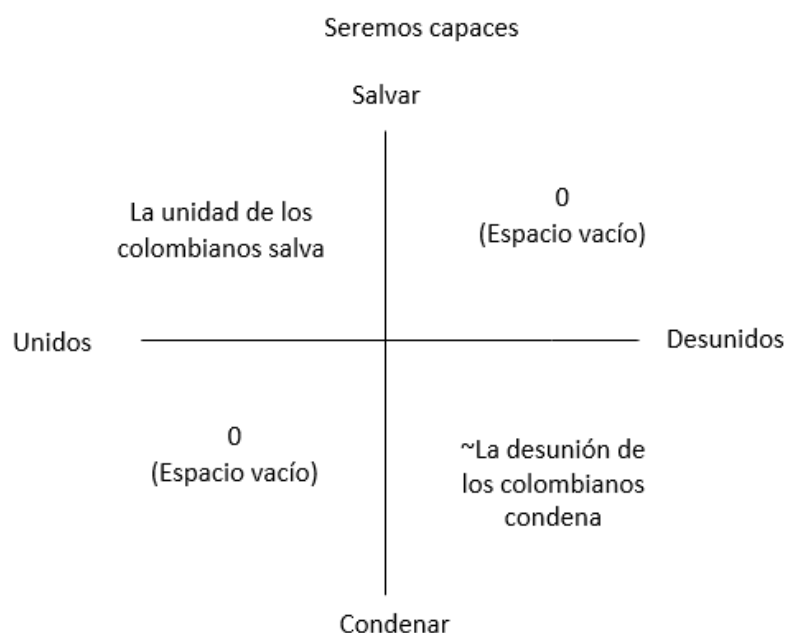
Fuente: El Tiempo (1989)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19890311&printsec=frontpage&hl=es>

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 81**

MAE. J15



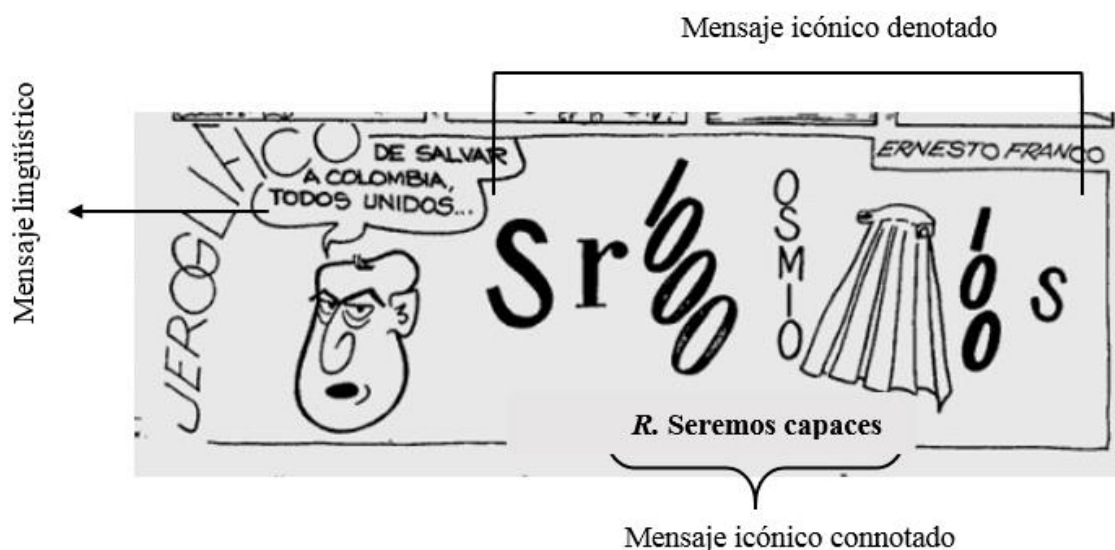
Análisis:

- Código de objeto: salvar, condenar.
- Calificadores. Unidos, desunidos.
- Disyunciones: salvar / condenar; unidos / desunidos.
- Paráfrasis: la unidad de los colombianos puede salvarla.
- Comentario analítico: Franco ve en la unidad de sus compatriotas un medio para poder salvar al país de la guerra. Sostiene que ellos son capaces de poder salvarla, pero esto se logra si todos se unen para un mismo fin. En cambio, si están desunidos no van a ser capaces de lograr el objetivo de acabar con la guerra. Para Franco la unidad es una característica que deben poner en práctica, por eso usa el cuantificador “todos”, la unidad de todos y la capacidad lo puede llevar a la paz. Franco nuevamente habla de unidad, él ve en esta acción el modo de acabar con una guerra. Todos por un mismo fin: la paz. Pero si hay desunión, el país

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 82**

*Retórica de la imagen. J15*



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico se encuentra dentro del bocadillo: "De salvar a Colombia, todos unidos..." Este hace una invitación a que el lector lo complete con su lectura.

El mensaje icónico denotado se hace a partir de la lectura de los siguientes signos: la letra S, la letra R, el número 1000, el elemento químico Osmio, una capa, el número 100 y la letra S.

Teniendo la lectura literal de los signos y su respectiva interpretación se llega al siguiente mensaje icónico connotado: Se deja literalmente la S, se hace lectura de R como "ere", número romano de 1000: M, símbolo del Osmio: Os, lectura literal de la capa, número romano de 100: C (se lee como "ce") y la lectura literal de la S. Por tanto, se lee así: S /ere/ M / Os / Capa / Ce/ S. En la unión de las letras en palabras con sentido queda de la siguiente manera: Seremos capaces.

De salvar a Colombia, todos unidos **SEREMOS CAPACES.**



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 83

Noticia 15. (N15)

Fecha: 09/03/1989

## Hoy, multitudinario acto de protesta contra la violencia

*Organizado por el partido liberal, asistirán las centrales obreras, conservadores e izquierdistas. Se demandarán medidas de protección para los políticos.*

Por **GUILLERMO PEREZ**  
■ Redactor de EL TIEMPO

Multitudinaria manifestación, con participación de los partidos políticos y las centrales obreras se cumplirá hoy, a partir de las cinco de la tarde, para protestar por la ola de violencia que afrontan los colombianos.

El acto es organizado por los seguidores del senador Ernesto Samper Pizano, herido el viernes a balazos en el aeropuerto de Eldorado.

Sin embargo, será una demostración pluralista, pues anunciaron su participación los liberales, los conservadores, los izquierdistas y los militantes en otros partidos y agrupaciones partidistas.

Habrán tres oradores: el expresidente Julio César Turbay Aya-la, el saliente Procurador Horacio Serpa Uribe y el exministro Jorge Carrillo, presidente de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT).

Han sido invitados los ex presidentes y ex ministros liberales, los ex presidentes de la Dirección Nacional y personalidades de todas las actividades.

El propósito es hacer un rechazo unánime a la violencia y demandar del gobierno acciones decididas en procura de que los violentos de todas las tendencias sean castigados ejemplarmente.

Se demandarán, también, medidas de urgencia que garanticen la vida de la dirigencia política y el libre accionar de los partidos y grupos políticos, con miras a la campaña electoral que se está iniciando.

Se calcula que a la demostración asistirán, debido a la presencia de las centrales obreras, no menos de diez mil personas, que se congregarán en los alrededores de la sede de la Dirección Liberal, en cuyo auditorio se concentrarán las personalidades invitadas.

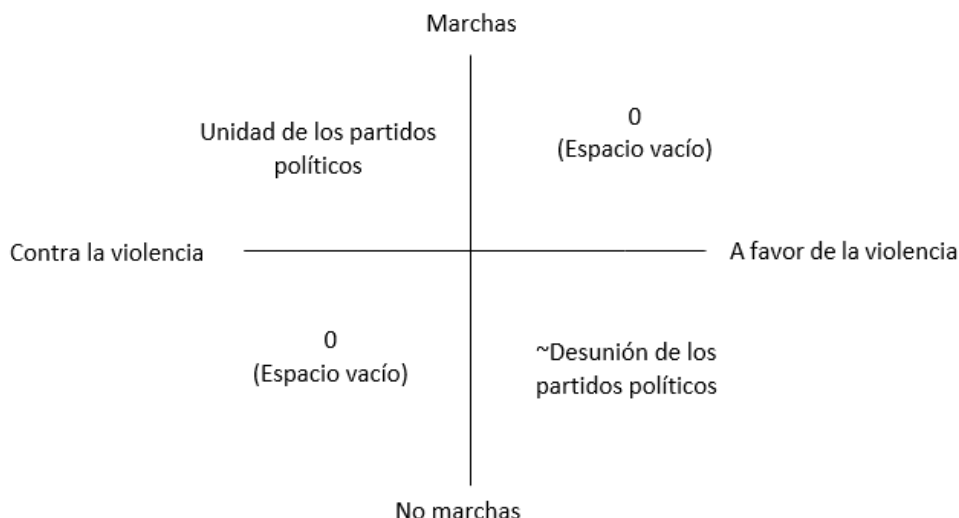
VEA MAS INFORMACION/BA

Fuente: El Tiempo (1989)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19890309&printsec=frontpage&hl=es>

Figura 84

MAE. N15



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Análisis:

- a) Código de objeto: marchas en contra de la violencia, marchas a favor de la violencia.
- b) Calificadores: unión, desunión.
- c) Disyunciones: marchas / no marchas; contra la violencia / a favor de la violencia; unión / desunión.
- d) Paráfrasis: partidos políticos se unen para marchar en contra de la violencia.
- e) Comentario analítico: la noticia muestra la unidad de partidos políticos, sin importar sus ideologías o intereses particulares. Dicha unidad se da en una marcha organizada por ellos mismo para protestar por la ola de violencia que vive el país. Ahora bien, si los partidos políticos con sus gobernantes no se unen para un buen fin, estarían contribuyendo a más violencia, porque la desunión lleva a los conflictos. Si hay desunión, la violencia continua; pero si hay unión de todo el país, la paz puede triunfar. Entonces, unidad es paz y desunión es violencia.

### Figura 85

Jeroglífico 16. (J16)

Fecha: 05/01/1990



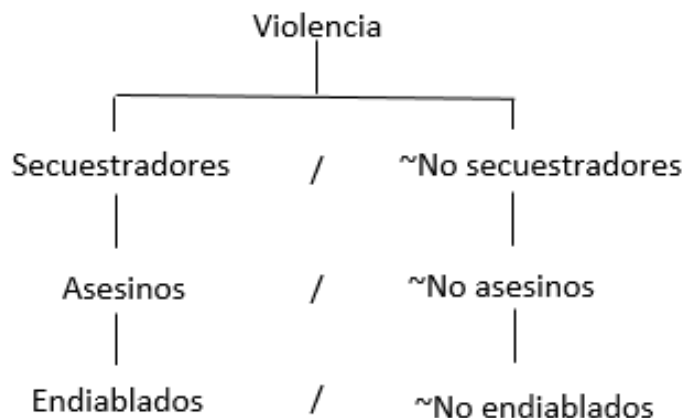
Fuente: El Tiempo (1990)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19900105&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 86**

MAE. J16



Análisis:

- Código de objeto: secuestradores, ~no secuestradores.
- Calificadores: asesino, ~no asesinos, endiabladados, ~no endiabladados.
- Disyunciones: secuestradores / ~no secuestradores; asesino / ~no asesinos; endiabladados / ~no endiabladados.
- Paráfrasis: los que secuestran son unos asesinos que están endiabladados.
- Comentario analítico. Ernesto Franco piensa que aquellos grupos subversivos que asesinan y secuestran son unos endiabladados, es decir, están poseídos por el mal. Franco nuevamente los califica desde una categoría maligna. Entonces, él asocia a la violencia con todo lo negativo, y aquellos que practican la violencia los reconoce como endiabladados, algo en ellos no encaja en una sociedad benévola. Además, nuevamente asocia la violencia del país con los asesinatos y secuestros que ocurren por esa época. Por ende, se deduce que los crímenes que más se perpetuaban en aquella época era el de los asesinatos y el de los secuestros.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Figura 87

Retórica de la imagen. J16



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico está dentro del bocadillo: “Así deben estar todos esos que secuestran y asesinan”.

El mensaje denotado se encuentra en la lectura literal de los siguientes signos: Una diabla y el número dos.

El mensaje connotado se da a partir de la lectura literal de los signos ya mencionados y de una adecuada interpretación. La respuesta es: En diabla 2, es decir: Endiablados.

Así deben estar todos esos que secuestran y asesinan: **ENDIABLADOS.**

Figura 88

Noticia 16. (N16)

Fecha: 04/01/1990



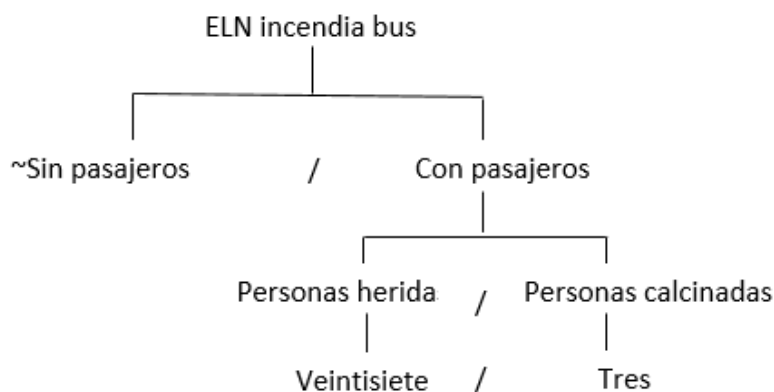
Fuente: El Tiempo (1990)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19900104&printsec=frontpage&hl=es>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 89**

MAE. N16



Análisis:

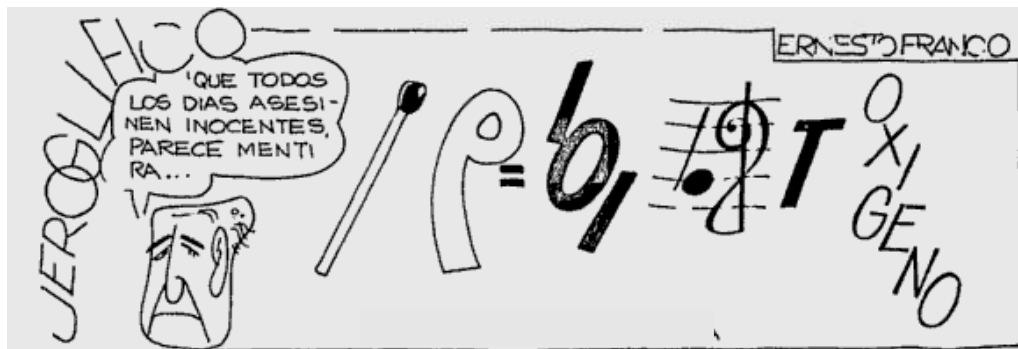
- a) Código de objeto: bus incendiado sin pasajeros, bus incendiado con pasajeros.
- b) Calificadores: personas heridas, personas calcinadas.
- c) Disyunciones: bus incendiado sin pasajeros / bus incendiado con pasajeros; personas heridas / personas calcinadas.
- d) Paráfrasis: ELN incendia bus con pasajeros de los cuales 27 resultan heridos y 3 son calcinados.
- e) Comentario analítico: La noticia muestra el accionar delincriminal de la guerrilla del ELN. Además, por la escena infernal que se vio, el medio de comunicación lo clasificó como un pequeño infierno donde 27 personas resultaron heridas y 3 fueron carbonizadas. Por el relato, se puede inferir que la escena realmente era dantesca, y quienes la ocasionaron, la guerrilla de las FARC, estaban endiablados por la forma en que cometieron tal acto violento. Los actos violentos cometidos por los grupos guerrilleros se clasifican desde lo infernal, ya que ellos también producen tanto mal que todo acto terrorista se relaciona con lo maligno.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 90**

*Jeroglífico. 17. (J17)*

*Fecha: 18/07/1990*

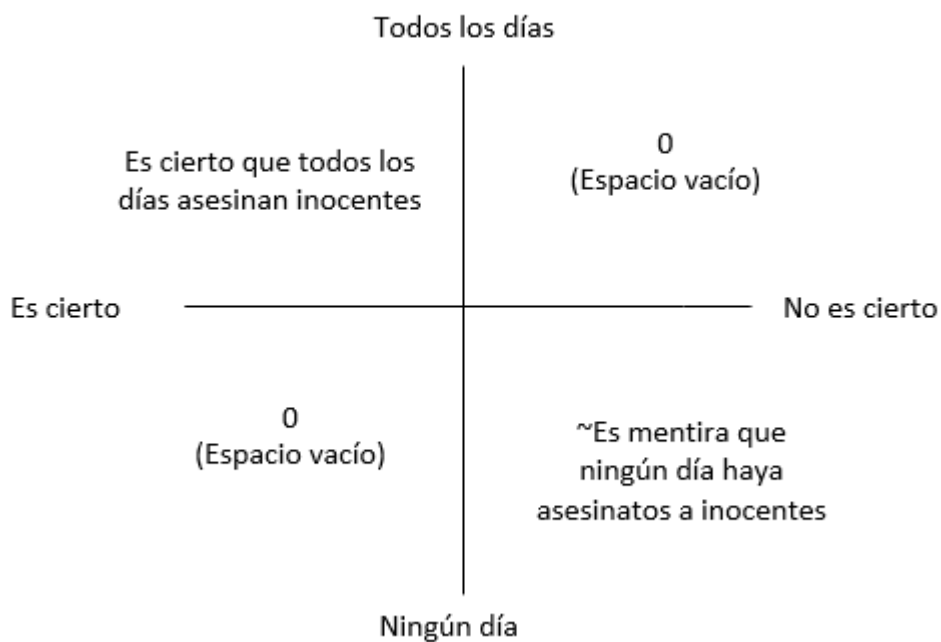


Fuente: El Tiempo (1990)

<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19900718&printsec=frontpage&hl=es>

**Figura 91**

*MAE. J17*



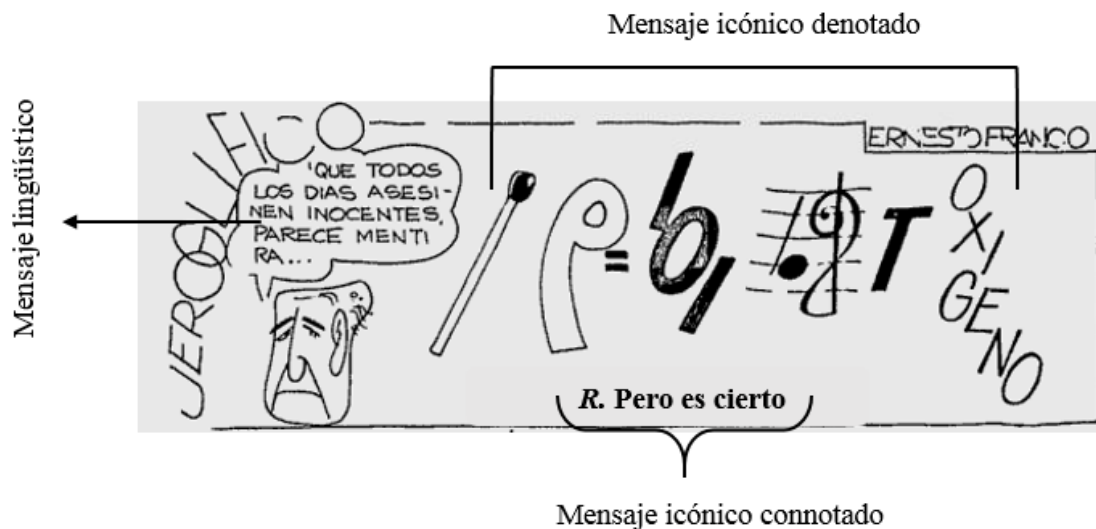
## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Análisis:

- A) Código de objeto: asesinato de inocentes / ~no asesinato de inocentes.
- B) Calificadores: cierto / ~ no cierto.
- C) Disyunciones: asesinato de inocentes / ~no asesinato de inocentes; cierto / ~ no cierto.
- D) Paráfrasis: Es cierto que todos los días asesinan inocentes.
- E) Comentario analítico: Para Ernesto Franco, diariamente mueren inocentes a causa de una guerra que parece no tener fin. Él advierte que tal apreciación no es ninguna mentira. La mentira sería que no hubiera muerte de inocentes, por ende, la única verdad que hay en el país es la muerte diaria de inocentes que su único pecado ha sido vivir en una tierra marchita por la violencia. Franco muestra una verdad, una certeza en relación con el asesinato de inocentes. Él desea que eso sea mentira, pero luego confirma que es cierto tal suceso y es algo que no se puede ocultar.

### Figura 92

*Retórica de la imagen. J17*



Análisis:

El mensaje lingüístico del jeroglífico se encuentra dentro del bocadillo: "Que todos los días asesinen inocentes, parece mentira...".

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

En cuanto al mensaje icónico denotado, se hace una lectura de cada signo propuesto por Franco para la resolución del jeroglífico. Por ende, la otra parte del jeroglífico se compone de: la figura de un fósforo, la letra griega RHO, el signo del igual, el número 101, un pentagrama al revés con la nota RE, una T, y la palabra oxígeno.

Para el mensaje connotado se llega a la siguiente lectura: la figura fosforo se debe interpretar como un signo químico, es decir P; la letra griega se debe interpretar como RO; el signo igual cuyo sinónimo es “ES”; el 101 como número romano, CI; el pentagrama con la nota RE al revés, como ER; en este jeroglífico la letra T se deja tal cual; y finalmente, la palabra oxígeno se debe entender bajo su signo químico O. De tal manera que la lectura es: P / RO / ES / CI / ER / T / O. Pero es cierto.

Que todos los días asesinen inocentes, parece mentira, **PERO ES CIERTO.**

### Figura 93

Noticia 17. (N17)

Fecha: 17/07/1990

**Fue eliminado el homicida de uno de los agentes**

## Asesinados otros dos policías

Dos agentes de la Policía Nacional, adscritos al departamento de Antioquia, fueron asesinados ayer en hechos aislados que se registraron en los municipios de Concordia y Apartadó.

Según el informe entregado por la institución armada, en la zona urbana de Concordia, distante 105 kilómetros al suroccidente de Medellín, fue asesinado el agente Arnoldo de Jesús Ceballos Parra, 28 años.

Ceballos, en compañía de otro agente, llegó al grill La Terraza de Concordia a hacer un procedimiento rutinario, cuando fue recibido a bala por un hombre identificado como Jorge Eliécer Castaño García.

Mientras Ceballos caía asesinado, su compañero se enfrentó al agresor y lo dio de baja. También resultó herido el agricultor José Edilberto Rúa quien se encontraba en el establecimiento.

De otra parte, se conoció que por causas desconocidas fue muerto a bala en Apartadó, zona del Urabá antioqueño, el agente Leonardo Escobar.

El asesinato de estos dos uniformados se suma a la serie de ataques contra miembros de la institución que ya deja en Antioquia, durante el año, un total de 193 policías asesinados.

Fuente: El Tiempo (1990)

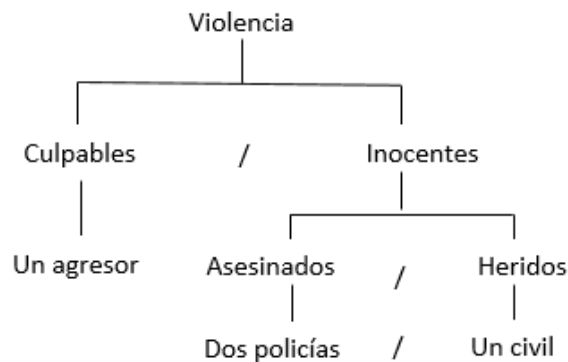
<https://news.google.com/newspapers?nid=N2osnxbUuuUC&dat=19900717&printsec=frontpage&hl=es>



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Figura 94**

MAE. N17



**Análisis:**

- a) Código de objeto: culpables, inocentes.
- b) Calificadores: asesinados, heridos.
- c) Disyunciones: culpables / inocentes; asesinados / heridos.
- d) Paráfrasis: dos policías muertos y un civil herido.
- e) Comentario analítico: Según el reporte, ataques en hechos aislados deja la muerte de dos policías, y en uno de esos ataques queda herido un civil. Esto se suma a la cantidad de inocentes que se encuentran con la muerte en cualquier esquina a causa del sicariato o el ajuste de cuentas. En este relato se muestra las disyunciones entre los culpables y los inocentes, en donde se refleja que los inocentes fueron las víctimas y los culpables salieron victoriosos.

Para el siguiente análisis se elaboró la tabla 37 en donde se registran los siguientes elementos: el código de cada jeroglífico, el código de cada hecho noticioso (anteriormente reseñados) y el contexto situacional: descripción de la realidad socio-histórica de la época (tomada del marco histórico) y el sentido de la relación contextual.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Tabla 4**

*Contexto Situacional*

| <b>Jeroglífico</b> | <b>Noticia</b> | <b>Contexto situacional</b>  | <b>Sentido</b>   |
|--------------------|----------------|--|--|
| J1                 | N1             | Aumento de la violencia por las negociaciones con las FARC.  | Ernesto Franco en su jeroglífico califica a la violencia como una barbaridad, que es ocasionada por el poder que ha tomado las FARC debido a las negociaciones infructuosas por parte del Gobierno de Belisario Betancur con este grupo armado, y que lo único que ocasionó fue el crecimiento de los frentes guerrilleros y el ataque a figuras públicas, civiles y militares.  |
| J2                 | N2             | Las FARC Aumentaron su poder armamentístico y crearon milicias urbanas en barrios populares de las grandes ciudades. | En este jeroglífico hace referencia a los bombardeos que se viven constantemente en las ciudades. De esta manera, el discurso de Franco se relaciona con la acción ilegal de los grupos subversivos por adquirir material bélico (cohetes), cuya finalidad es atacar a la población y destruir todo a su paso. A pesar de las negociaciones del presidente Betancur con las FARC, estos aprovecharon para aumentar su poder armamentístico y generar terror en la población. |
| J3                 | N3             | Las leyes de amnistías que favorecían a las FARC.  | En su discurso del jeroglífico Franco informa que muchos guerrilleros prefirieron volver al monte e incumplieron las leyes de amnistías. Esto se debe a que muchos guerrilleros no quieren cumplir con los acuerdos, pues ellos no quieren entregar las armas. Precisamente, el Gobierno de Belisario creó unas leyes de amnistías en donde las FARC se aprovecharon de esto para acrecentar su poder delincencial y terrorista.   |
| J4                 | N4             | El secuestro como medio de financiación criminal.  | Para Franco hay algo que opaca la belleza, la paz y la alegría en Colombia: la violencia. Esto se relaciona con el clamor por parte del Gobierno de turno quien afirma contundentemente que solo habrá paz cuando ya no haya más secuestrados. Las guerrillas usaron este acto inhumano como uno de sus principales medios de financiación, así como una forma de intimidar a sus victimarios.   |
| J5                 | N5             | La extorsión como medio de financiación criminal.  | Por medio del jeroglífico, Ernesto Franco informa que el secuestro ni la extorsión ni el   |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

|    |    |  |   |
|----|----|--|---|
|    |    |  | <p>atracos constituyen novedades en el día a día. Dicho pensamiento se fundamenta en la realidad del país, donde el mismo Gobierno ha catalogado al secuestro como un cáncer. De hecho, el mismo hermano del presidente Betancur también sufrió tal suplicio. Para Melo (2017), en los ochenta, el secuestro generaba a las guerrillas una fuente de economía que les permitía fortalecer sus tropas.</p>   |
| J6 | N6 | Las FARC no cumplieron con todo el acuerdo de paz. | <p>Franco, por medio de su jeroglífico, señala que los guerrilleros no están dispuestos a dejar las armas; asimismo, en la noticia se relata que los guerrilleros, en pleno acuerdo de paz (1985) no entregaron las armas, sino que aprovechó para reorganizarse y aumentar su poderío armamentístico. Por eso, el mismo Ministerio de Defensa lanza tal acusación y hace un llamado a tener un acuerdo de paz en su totalidad y no en decisiones parciales (Melo 2017).</p>  |
| J7 | N7 | El auge del secuestro en la década de los ochenta. | <p>Ernesto Franco manifiesta un cansancio hacia los medios de comunicación, pues sus noticias solos se centran en informar sobre los secuestros que ocurrían reiteradamente en el país. Además, los grupos subversivos llevaron a un nivel el secuestro que se atrevían incluso a secuestrar aviones, tal cual como lo refleja la noticia. Es así como se valida el pesar de Franco, pues también como lo muestran Jiménez y Casas (2012) el secuestro tuvo su auge en la década de los ochenta y cada año se veían un crecimiento en cifra de secuestrados por parte de los grupos guerrilleros.</p> |
| J8 | N8 | La guerra en las grandes ciudades de Colombia.     | <p>Ernesto Franco vive en carne propia el miedo del terrorismo que en su momento invadió a algunas ciudades del país; es así como se muestra asustado. Un sentimiento que comparte con sus compatriotas. Tal cual la noticia informa sobre una serie de asesinatos ocurridos en algunas ciudades a casusa de venganzas o ajuste de cuentas ocasionados por grupos al margen de la ley. Hechos ocurridos en ciudades, de tal manera que esto demuestra el terrorismo urbano que ahora vive el país, pues precisamente el Gobierno de Virgilio</p>  |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

|     |     |   |  |
|-----|-----|---|--|
|     |     |   | Barco se caracterizó por declararle la guerra al narcotráfico, lo cual ocasionó una ola de terrorismo urbano.  |
| J9  | N9  | Crecimiento de la violencia en Colombia.                              | Franco manifiesta un sentimiento de dolor a causa de la violencia que vive toda Colombia; esta sensación se comprueba por los brotes de violencia por los cuales pasa el país y que se ejemplifican en el sentir del pueblo urabeño, quien hace un llamado al Gobierno por la difícil situación de orden público. Este sentimiento que manifiesta Franco y que también se comprueba con el hecho noticioso, se confirma con el estudio de Melo (2017) quien asevera que la violencia y el homicidio crecieron con rapidez por las acciones de los grupos paramilitares.  |
| J10 | N10 | Crecimiento del secuestro.  | Franco denuncia que las cifras demuestran que el secuestro es un flagelo que se vive constantemente, sin tregua alguna. Así como lo muestra la noticia, donde se evidencia un acto de crueldad mezclado entre privación de la libertad y la tortura. Tal cual como reflejan las cifras de Fedesarrollo (2000): una multiplicación considerable del secuestro, donde por cada millón de habitantes, ochenta fueron secuestrados. De tal manera que cada año las cifras del secuestro iban en crecimiento y donde la población civil fue la más afectada.  |
| J11 | N11 | La muerte de soldados y policías por parte de los grupos subversivos. | Franco manifiesta un profundo dolor por la muerte de los soldados que son víctimas de unos terroristas como se puede también evidenciar en el relato de la noticia donde muestra una realidad a causa de la violencia generada por parte de las FARC y que sin piedad atacan contra la fuerza pública. Precisamente en este año, para el mes de agosto, se registró un ataque por parte de los frentes 15 y 16 de las FARC donde asesinan a 27 soldados (Centro Nacional de Memoria Histórica, 2016, p. 63-64). Estos actos permiten entender el sentimiento de dolor que expresa Franco y que representa por medio de su jeroglífico. |
| J12 | N12 | La violencia se vive en el campo y las ciudades.                      | Franco manifiesta su pesar por la violencia que también se trasladó a las ciudades a través de los crímenes horribles, como lo muestra la  |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

|     |     |   |   |
|-----|-----|---|---|
|     |     |   | <p>noticia donde se refleja un crimen en un barrio reconocido de la capital a través de la actividad ilícita del sicariato. Melo (2017) sostiene que una de las razones por las cuales la violencia se agudiza en las ciudades es por la persecución que Barco ordena hacia el cartel de Medellín. Esto ocasionó una guerra sin tregua en las ciudades.</p>   |
| J13 | N13 | <p>La población civil se arma en defensa de la vida.</p>                      | <p>Franco piensa que ya no hay otra salida con los asesinos y secuestradores que fusilándolos, pues ellos no quieren la paz, al contrario, como lo muestra la noticia, están cegados por la guerra y solo ocasionan muertes y atentados. El pensamiento de Franco se puede fundamentar con lo que pensaba la población civil en la década de los ochenta al querer defenderse por ellos mismos y alzarse en armas en defensa propia (Melo, 2017).</p>   |
| J14 | N14 | <p>La racha de violencia ocasionada por el ELN en algunas zonas del país.</p> | <p>A través de su instrumento, Franco denuncia la racha de violencia por la cual está atravesando el país, donde parece que a medida que avanza el tiempo se aguza más. Es así como el hecho noticioso muestra una emboscada ocasionada por el ejército y que la guerrilla respondió, ocasionando esto una mortandad de militares, civiles y sobre todo guerrilleros. Este ataque se debe a una respuesta por parte del ejército a la racha de violencia que está ocasionando la guerrilla del ELN a varias zonas del país, en especial en el departamento de Bolívar (Centro Nacional de Memoria Histórica, 2016).</p> |
| J15 | N15 | <p>Marchas de unidad por la paz de Colombia.</p>                              | <p>Franco hace un clamor al pueblo colombiano y es de unirse para acabar con la violencia y promover la paz. Por eso, para esa situación, el pueblo colombiano en liderazgo con los partidos políticos convoca a unas marchas donde se proteste por la violencia que vive el país y donde exigen un castigo contundente a aquellos que están promoviendo el terrorismo.</p>   |
| J16 | N16 | <p>Actos inhumanos por parte de los grupos subversivos.</p>                   | <p>Franco relaciona a los terroristas con personas endiabladas, y cuya apreciación se ve respaldada por la acción inhumana que cometió el ELN al incendiar un bus con pasajeros a bordo. Esto se debe a que justamente por estos años, el ELN tuvo un nuevo escalamiento de las incursiones</p>   |

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

|     |     |  |  |
|-----|-----|--|--|
|     |     |  | guerrilleras en cabeceras municipales y centros municipales entre 1990 y 1991 lo cual llevó a agudizar la violencia en las zonas urbanas (Centro Nacional de Memoria Histórica, 2016).   |
| J17 | N17 | Asesinato a policías por parte de grupos ilegales. | La realidad de la época se evidenciaba a diario con la muerte de personas inocentes que nada tenían que ver con la guerra, o con aquellas personas pertenecientes a la fuerza pública que en función de su trabajo vieron la muerte al ser declarados objetivo militar por parte de guerrilleros, paramilitares o grupos del narcotráfico. Tal como lo relata Melo (2017), quien sostiene que al declarársele la guerra al cartel de Medellín, estos iniciaron la persecución y muerte a figuras públicas, políticas, soldados y policías. |

### Discusión

Se puede evidenciar en los datos obtenidos entre los jeroglíficos y los hechos noticiosos que existe una relación contextual sustentada por la aplicación del análisis estructural de contenido a cada uno de los instrumentos. Así mismo, dicha correspondencia entre jeroglíficos y noticias se muestra bajo las luces del contexto situacional y el marco histórico planteado en la investigación, cuyo sentido también es desarrollado por la lectura del investigador.

Se detectó que entre los jeroglíficos y las noticias publicadas entre los años 1984 y 1990 existen temas afines debido a situaciones particulares que se vivieron en la época reseñada y que está enmarcada dentro del tema de la violencia en Colombia. Dichas situaciones están sustentadas por los hechos históricos reseñados en la obra Historia mínima de Colombia de Jorge Orlando Melo (2017), donde muestra el panorama de la violencia en Colombia en los mandatos de los presidentes Alfonso López, Julio César Turbay y Belisario Betancur.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Por otro lado, se propone una lectura de los jeroglíficos bajo el planteamiento retórico de la imagen en la figura de Roland Barthes (2009), donde se sustenta una interpretación desde el mensaje lingüístico, el mensaje denotado y connotado. Características que como se evidenció en la interpretación gozan cada uno de los jeroglíficos y las cuales sirven para dar una respuesta al enigma. La respuesta que se da a cada uno de los jeroglíficos, y que sirve como soporte y complemento para la relación con las noticias, es fruto de la aplicación de la teoría de Barthes en su respectivo orden. En primer lugar, se lee el mensaje lingüístico que está ubicado en los bocadillos de los jeroglíficos; en segundo lugar, se hace la lectura denotada, es decir, la lectura literal de cada uno de los signos propuestos en el instrumento; y finalmente, se da el paso a la interpretación de signos para lo cual se hace uso de la lectura connotada.

Así, el sentido de los jeroglíficos tiene fundamento bajo la aplicación de dicho método semiótico propuesto por Barthes y aplicado intencionalmente por el investigador para ampliar también la aplicación de las teorías lingüísticas y semióticas a instrumentos que no han sido estudiados ni usados con finalidades investigativas, tal es el caso de los jeroglíficos de pasatiempo.

En consonancia con lo anterior, el creador de los jeroglíficos, Ernesto Franco, tiene un conocimiento de la realidad violenta de Colombia y dicha experiencia la muestra en cada uno de sus jeroglíficos. De esta manera, y bajo los métodos y teorías aplicadas, se evidenció la relación contexto-situacional de los jeroglíficos con los hechos noticiosos, pues Franco al conocer la realidad del país, creó sus jeroglíficos y los convirtió en discursos donde subyace una manera de informar y denunciar lo que ocurría en Colombia.

De esta manera, en los jeroglíficos se muestra un discurso donde subyacen creencias, inconformidades, señalamientos y rechazos a todo lo concerniente con la violencia vivida en

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Colombia. Allí se muestran aspectos como el secuestro, el terrorismo, la extorción, el narcotráfico, los grupos al margen de la ley, los atentados, las muertes (a civiles, militares, políticos) y el sicariato. Todos estos temas, Ernesto Franco los refleja en sus instrumentos desde el fundamento de una realidad que se materializa en los hechos noticiosos donde, a partir del análisis, se puede ver su respectiva relación.

Los sentidos que más subyacen dentro de los jeroglíficos de Franco son el rechazo a la violencia, la denuncia de muerte injustas, el rechazo al flagelo del secuestro y el sicariato, los calificativos negativos hacia los terroristas y sus actos bélicos, el terrorismo urbano que asola las ciudades capitales, el fortalecimiento de las guerrillas (FARC y ELN) y su falta de voluntad por entregar las armas en los intentos de diálogos con los gobiernos de turno. Todos estos sentidos están respaldados por la realidad violenta que vivió el país entre 1984 y 1990 y de la cual Franco fue testigo.

Del corpus seleccionado, se puede inferir que el propósito de Franco en sus discursos es el de manifestar sus sentimientos: “La muerte de nuestros valerosos y abnegados soldados a manos de monstruos asesinos nos produce enorme dolor”. Un sentimiento que es fruto de la triste noticia donde se informa la muerte de unos soldados en combates en el Caquetá. Otros sentimientos que él refleja en sus instrumentos son el miedo, el dolor y el cansancio hacia la violencia.

Asimismo, Franco informa: “Tres secuestros diarios, seis atracos por hora total. Sin novedad”. Información que se ve corroborada con la noticia que refleja el secuestro y asesinato de una persona en cautiverio, así como el de su hermana. Dato histórico que se muestra en el aumento de los secuestros entre finales de la década de los ochenta.



## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

También, Franco denuncia: “Aquí ya el secuestro, el atraco y la extorción no constituyen novedades”. Históricamente, por esas fechas, y bajo el testimonio del hecho noticioso donde se titula que el secuestro es considerado como un cáncer, pues hasta el mismo presidente de turno, Belisario Betancur, sufrió el secuestro de su hermano Jaime Betancur. Para ese año (1984), el secuestro se perfila, junto con la extorción, como uno de los medios predilectos de los grupos armados ilegales para recoger dinero y financiar su actuar bélico (Melo, 2017).

De igual manera, y desde el análisis estructural de contenido, se puede inferir que Franco aprovecha su trabajo semiótico para dar unos calificativos a la violencia asociados con la barbaridad, la maldición, la fealdad, el dolor y lo horroroso. Asimismo, Franco califica a los actores de la guerra como: secuestradores, asesinos, endiablados, monstruos, malditos, terroristas y guerrilleros. Dentro de las acciones que Franco pide realizar para que cese la violencia están: la súplica y la oración a Dios, la unión del pueblo e incluso responder con la misma violencia, pues los que hacen la guerra no quieren negociar con el Gobierno.

Por lo anterior, desde el MAE (citado por Suárez, 2008, p. 42), el agente social, Ernesto Franco, busca lo que quiere ser y hacer, para alejarse de lo que no quiere ser y hacer. Allí el sujeto quiere alcanzar lo deseado (la paz) y alejarse de lo no deseado (la violencia). Este proceso no solo ocurre consigo mismo sino también se relaciona con la funcionalidad social. Por esta razón, Franco, con su trabajo, proyecta una realidad violenta de la Colombia de los 80 y 90, pero bajo las estructuras simbólicas se muestra que lo que realmente él desea es la paz y por eso rechaza contundentemente la violencia que se vive en el país.

Ahora bien, la pregunta problémica que se formuló para el desarrollo de esta investigación indaga por cómo establecer la relación contextual entre jeroglíficos y hechos noticiosos sobre la

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

violencia en Colombia entre los años 1984 y 1990, para lo cual se aplicó el análisis estructural de contenido y se tuvo como referente el contexto situacional. Por tal razón, bajo la aplicación del MAE, el uso de referentes teórico como Barthes y el contexto histórico de Colombia desarrollado bajo el contexto situacional, se dio respuesta a la pregunta formulada.

Esto permitió comprobar la relación contexto-situacional entre jeroglíficos y noticias, que no solo tenían en común las fechas de publicación, sino los sentidos subyacentes que fueron develados con la aplicación del MAE y la relación desde el contexto situacional. De esta manera, en el análisis del contexto situacional propuesto en la tabla 37 se evidencia la relación a partir de temas a fines que hay tanto en los jeroglíficos como en los hechos noticioso y que son sustentados bajo el marco histórico que se reseñó desde la lectura de José Orlando Melo y que sustenta que los jeroglíficos propuestos por Franco sí son fruto de una realidad, de un contexto, lo cual eleva sus instrumentos a discursos cargados de sentidos.

Como lo muestran los resultados de la investigación, se cumplió el objetivo de Determinar la relación existente entre jeroglíficos y hechos noticiosos sobre la violencia en Colombia publicados en el periódico El Tiempo durante el periodo comprendido entre 1984 y 1990, a partir del análisis estructural de contenido. Lo cual también permite dar respuesta a la pregunta problemática ya planteada y desarrollada. De esta manera se corrobora que los jeroglíficos de Franco no solo sirven de entretenimiento, sino que tienen una carga ideológica y se les puede clasificar como discursos compuestos por lenguaje verbal y no verbal.

### **Conclusiones**

En esta investigación se presentó un instrumento soportado en la convergencia de teorías y métodos, tales como: la retórica de la imagen de Roland Barthes, el método análisis estructural

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

de contenido de Jean Pierre Hiernaux y el contexto situacional desde la perspectiva de Margarita Serge y Constanza Moya, fundamentado en la teoría de Malinowski. La aplicación de dichos fundamentos teóricos y metodológicos permitió llegar a la relación contexto situacional entre jeroglíficos y noticias.

La aplicación del análisis estructural de contenido con sus respectivas estructuras y comentarios analíticos evidenció la rigurosidad del método y la efectividad que tiene para extraer los sentidos subyacentes de cualquier contenedor, en este caso de jeroglíficos y noticias. Con el método se evidenciaron los sistemas de sentidos que tienen los materiales del corpus y cuyos análisis permitieron hacer la relación entre jeroglíficos y noticias, teniendo como eje el contexto situacional y así confirmar su correspondencia.

De esta manera los jeroglíficos, desde el MAE, gozan de sentidos que en algunos casos se evidencian de manera explícita, pero que en otros casos, y gracias a la aplicación del método, permitió conocer las manifestaciones culturales que tenía Franco como sujeto perteneciente a un contexto, es decir, Franco es un sujeto social que con su trabajo despliega unas formas de conocer e interpretar la realidad situada en un contexto como la violencia de la década de los ochenta y noventa en Colombia y que para él configuran un determinado modelo cultural.

Los jeroglíficos más allá de ser instrumentos de pasatiempos, también gozan de una estructura que puede ser ejecutada desde las teorías lingüísticas y semióticas. Además, en el desarrollo de esta investigación se evidenció que la aplicación del MAE tiene validez en este tipo de textos en cuyos contenidos subyacen los sentidos de un sujeto social, Ernesto Franco, y que a partir de asociaciones y disyunciones se pueden develar sus contenidos culturales.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Hacer este tipo de análisis estructural a jeroglíficos, como la muestra de este trabajo, comprueba que cada discurso, cada jeroglífico construye la realidad social de cualquier contexto. Además, remite a una problemática social en su momento que se podía vivir en las calles y campos de cada rincón de Colombia y que con la propuesta de Ernesto Franco se evidencia que la realidad se puede mostrar o denunciar a través de jeroglíficos.

Entonces, a través de la aplicación del MAE a los jeroglíficos se demuestra que Ernesto Franco goza de unos sistemas de sentido, cuyas combinaciones generan códigos socialmente producidos e interiorizados que indican una verdad, cuya causa es la comprensión de la realidad por parte del sujeto.

Por tanto, los jeroglíficos de Ernesto Franco son discursos en los cuales subyacen sentidos enmarcados en el tema de la violencia vivida en Colombia entre los años 1984 y 1990. Además, dentro de su composición verbal y semiótica se puede hacer lectura desde el mensaje lingüístico, el mensaje denotado y el mensaje connotado, teoría propuesta por Roland Barthes.

También, esta investigación amplió la concepción de texto, en el sentido de que el jeroglífico, estructurado en un lenguaje verbal y no verbal, con mensajes explícitos como implícitos y en lecturas inferenciales, se puede clasificar como un texto que goza de contenido, en el que subyace algo oculto y está en la capacidad de convertirse en una manifestación de sentidos. De esta manera, a partir de la retórica de la imagen, propuesta por Barthes y ejecutado en el material en cuestión permite develar los sentidos que están ocultos y que siguiendo el paso a paso Barthiano permitió el correcto desciframiento del enigma y así hacer la relación con los hechos noticiosos.

## RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS: UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Con el contexto situacional se da respuesta a la estrecha relación entre jeroglíficos y noticias, pues este permitió tener en cuenta las noticias que eran reflejadas a través del periódico, y que por el contexto histórico se evidencia su estrecha relación y así dicha realidad se convirtió en el referente situacional para que Franco conociera su contexto y lo reflejara a partir de sus jeroglíficos. De este modo, se comprobó que el mensaje que aparece en este jeroglífico es lo que el contexto situacional llama un evento focal y su campo de acción se da en el hecho noticioso, es decir, hay una conexión de este texto con otro texto.

Finalmente, esta investigación puso en diálogo teorías y métodos como los propuestos por Hiernaux, Barthes y el contexto situacional desde la perspectiva de Margarita Serge y Constanza Moya, y así se mostró la interdisciplinariedad en los análisis del discurso; de esta manera, esta investigación amplió la relación intrínseca que se presenta entre el lenguaje y sociedad, entre el sujeto discursante y el contexto que lo rodea.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

**Referencias**

Barthes, R. (2001). *La torre Eiffel. Textos sobre la imagen*. PAIDÓS. pp. 81-83.

Barthes, R. (2009). *Lo obvio y lo obtuso. Imágenes, gestos y voces*. PAIDÓS.

Centro Nacional de Memoria Histórica. (2016). *Tomas y ataques guerrilleros (1965 - 2013)*.

CNMH – IEPRI. [http://www.centrodememoriahistorica.gov.co/descargas/informes-accesibles/tomas-y-ataques-guerrilleros\\_accesible.pdf](http://www.centrodememoriahistorica.gov.co/descargas/informes-accesibles/tomas-y-ataques-guerrilleros_accesible.pdf)

Dizionario de italiano. (s.f.). Rebus. En *Dizionario della Lingua Italiana*.

[https://dizionari.corriere.it/dizionario\\_italiano/R/rebus.shtml](https://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/R/rebus.shtml)

El Tiempo. (07 de agosto de 2010). *EL Tiempo lanza su archivo digital*. Redacción El Tiempo.

<https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-4087095>

Fedesarrollo. (2000). El secuestro en Colombia: una aproximación económica en un marco de Teoría de Juegos. *Coyuntura Económica*. Vol. XXX, No. pp. 149-170.

<https://www.repository.fedesarrollo.org.co/handle/11445/2118>

García, J. y Germano, P. (2020). *Jeroglíficos en la Edad Moderna. Nuevas aproximaciones a un fenómeno intercultural. España: La Coruña. Capítulo IV: Entre el acertijo figurado y el jeroglífico humanista: Los rebuses de Picardía*. pp. 177-255.

[https://www.academia.edu/42018457/Entre\\_el\\_acertijo\\_figurado\\_y\\_el\\_jerogl%C3%ADfico\\_humanista\\_los\\_rebuses\\_de\\_P](https://www.academia.edu/42018457/Entre_el_acertijo_figurado_y_el_jerogl%C3%ADfico_humanista_los_rebuses_de_P)

González, J. (2001). El paradigma interpretativo en la investigación social y educativa: nuevas respuestas para viejos interrogantes. *Cuestiones pedagógicas*, 15, 227-246.

<http://hdl.handle.net/11441/12862>

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Guanipa, M. (2013). Algunos conceptos: noticia y hecho noticiable. Apuntes sobre periodismo.

<http://oficiodeperiodista.blogspot.com/2013/05/algunos-conceptos-noticia-y-hecho.html>

Guzmán, J. (11 de abril de 2017). El papá del gamín más famoso del país. *El Tiempo*.

<https://www.eltiempo.com/cultura/musica-y-libros/perfil-de-ernesto-franco-creador-de-copetin-77402>

Hernández Sampieri, R. (2014). *Metodología de la investigación*. 6 Ed. McGraw-Hill.

Hiernaux, J. (1995). *Analyse structurale de contenus et modeles culturels. Application a des matériaux volumineux, Pratiques et methods de la recherché en sciences sociales*, París, Armand Colin.

Jiménez, M. y Casas, A. (2012). Contar o no contar: un análisis de la incidencia de las denuncias en los desenlaces de casos de secuestro extorsivo en Colombia. *Pap. Polít.* Vol. 17, No. 1, 119-158. <http://www.scielo.org.co/pdf/papel/v17n1/v17n1a05.pdf>

Lagos, F. y Velandia, G. (2020). Cómo pasa el Tiempo. Universidad Autónoma de Bucaramanga. <https://www.unab.edu.co/content/la-historia-la-casa-editorial-tiempo-contada-forma-creativa-felipe-jaimenes-y-gimena-velandia-desde>

Martinic, S. (1992). Análisis estructural: presentación de un método para el estudio de lógicas culturales. Universidad Alberto Hurtado.

<http://repositorio.uahurtado.cl/handle/11242/8291>

Melo, J. (2017). *Historia mínima de Colombia*. Turner Publicaciones S. L. pp. 251- 268.

Moya, C. (2011). “Visión panorámica del contexto”. En J. Bernal, *Lenguaje y cognición, Universos humanos*. (pp. 145-167). Ediciones Universidad Salamanca. Instituto Caro y Cuervo.

RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Ortiz, M. (30 de enero de 2021). *Un siglo y una década de historias en El Tiempo*. Reportaje de

El Tiempo. <https://www.eltiempo.com/colombia/el-tiempo-110-anos-historia-del-periodico-mas-importante-de-colombia-563496>

Palomino, S. (25 de octubre de 2013). El hombre detrás de 50 años de jeroglíficos. *El Tiempo*.

<https://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-13143764>

Real Academia Española. (s.f.). Jeroglífico. En *Diccionario de la lengua española*.

<https://dle.rae.es/jerogl%C3%ADfico?m=form>

Rodríguez, M. (2008). Análisis estructural de contenidos: Herramientas básicas para su comprensión y uso. *Revista Perspectivas*. N° 19. ISSN 0717-1714. pp. 217-241.

<https://doi.org/10.29344/07171714.19.1244>

Serje, M. (2011). *El revés de la nación. Territorios salvajes, fronteras y tierra de nadie*.

Universidad de los Andes.

Sotelo, D. A. (2016). Las comunidades rurales y su significado de progreso. Casos de la Laguna de La Cocha y el Lago de Tota. [Tesis de Doctorado]. Universidad Pedagógica y

Tecnológica de Colombia, Tunja. <http://repositorio.uptc.edu.co/jspui/handle/001/1565>

Suárez, M., Fernández, M., y Suárez, Á. (2019). El empleo de jeroglíficos para enseñar contenidos gramaticales. *Lenguaje y Textos*, 0(49), 111-122.

<https://doi.org/10.4995/lyt.2019.11280>

Suárez, H. (2005). Cómo descifrar sociológicamente una fotografía Elementos teórico-metodológicos. *Revista Temas Sociológicos*. Núm. 10 (2005): *Revista Temas*

*Sociológicos*. <https://doi.org/10.29344/07196458.10.192>

<http://ediciones.ucsh.cl/ojs/index.php/TSUCSH/article/view/192>

Suárez, H. (2008). *La fotografía como fuente de sentidos*. Cuaderno de Ciencias Sociales. ASDI.



RELACIÓN CONTEXTUAL ENTRE JEROGLÍFICOS Y HECHOS NOTICIOSOS:  
UN ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE CONTENIDO

Suárez, H (2008). *El sentido y el método. Sociología de la cultura y análisis de contenido.*

Universidad de Michoacán.

Travesset, J. (03 de marzo de 2021). Los hermanos Novejarque Iranzo. *Ajedrez 365*.

<https://www.ajedrez365.com/2021/03/los-hermanos-novejarque-iranzo.html>

Van Dijk, T. (2012). *Discurso y contexto, un enfoque sociocognitivo*. Editorial Gedisa, S. A.